

Husqvarna



À PARTIR DE
189⁹⁵\$

FINI
LES
VIBRATIONS

Spécial sur
bêcheuses !



**Anatole
Gagnon
& Fils inc.**

Depuis 1972 Tél.: 449-4000

- Du lundi au vendredi
de 8h à 18h
Samedi de 9h à 12h

364, boul. Desjardins, Maniwaki

Vallée de la Gatineau
L'espace
des découvertes

Super
spéciaux

SUR LOT DE CHÂSSIS & PORTES



PORTES PATIO À partir de
5 ou 6 pieds **425\$**



MIDI
Liquidation
Luc Rozon, prop. 252, boul. Délaage - DÉLÉAGE
Tél.: (819) 441-3858
Sans frais: 1-877-441-3858
Télécopieur: (819) 441-0710

À SURVEILLER !!!

NOTRE
CAHIER
VACANCIERS
2007

50^e
Anniversaire

51^e ANNÉE, NO 26
MANIWAKI, LE 29 JUIN 2007

DEPUIS 1955
Votre hebdo

LA GATINEAU

L'information qui coule de source ...

UN PROJET PORTEUR D'AVENIR



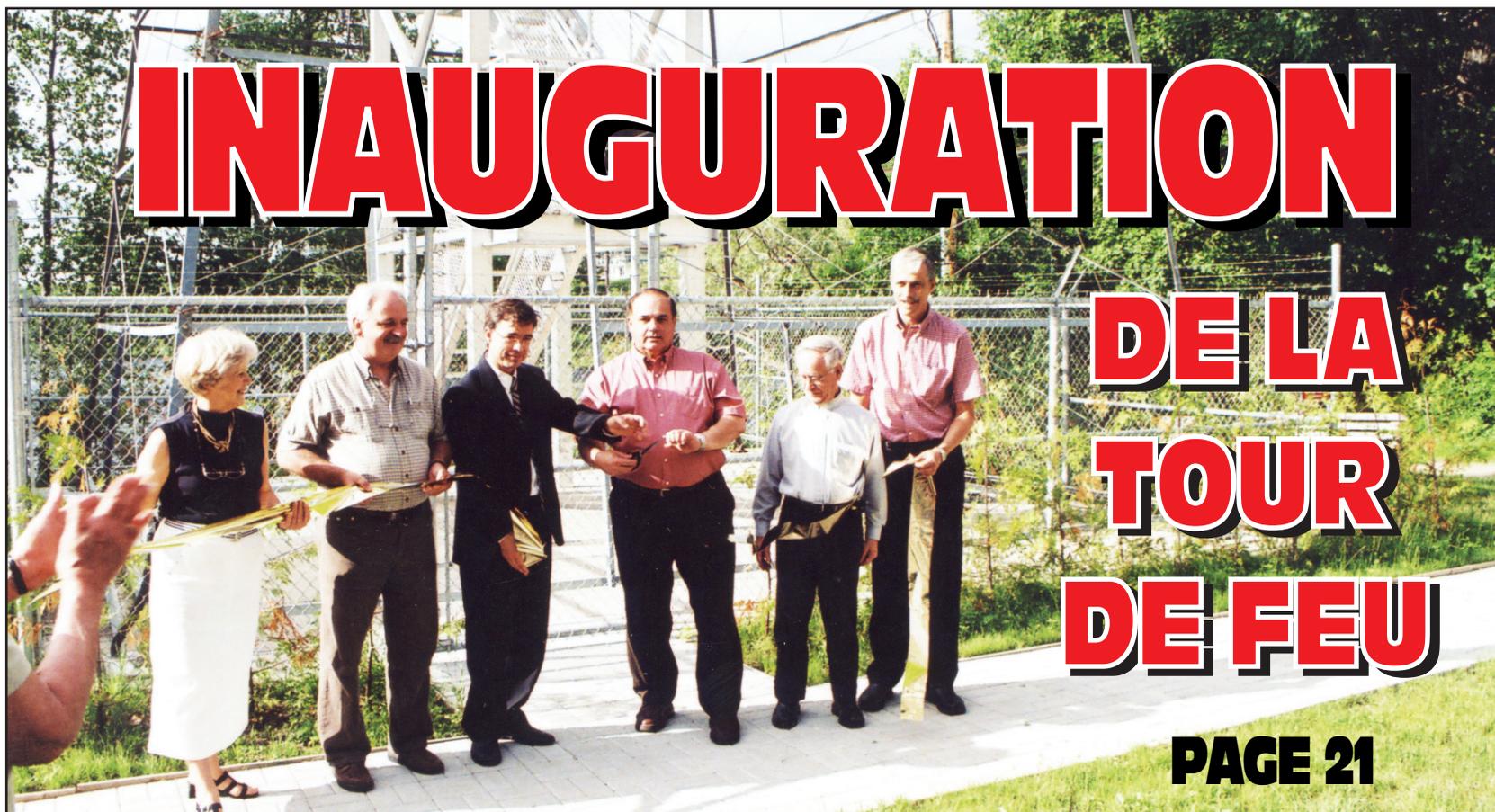
PAGE 4

DERNIÈRE HEURE

DES NOUVELLES
DE LA FRANCE

PAGE 7

INAUGURATION DE LA TOUR DE FEU



PAGE 21

ISO 9001 :2000

meubles
branchaud
...L'Cog!

www.branchaud.qc.ca

52, Route 105, Maniwaki 449-2610

VOYEZ NOTRE

CIRCULAIRE

DANS LE PUBLI-SAC!
4 pages de bonnes affaires!

Le
REMUE-MÉNAGE
continue!!!



• AMOS • GATINEAU • MANIWAKI • MONT-LAURIER • MONT-TREMBLANT • ROUYN-NORANDA • VAL D'OR

FÊTE NATIONALE : Ste-Thérèse est fidèle à sa tradition

La Fête nationale des Québécois a de nouveau permis à Ste-Thérèse de se montrer fidèle à ce qui est devenu depuis une quinzaine d'années une tradition.

Cette municipalité n'organise pas pour l'instant de défilés ou de feux de joie, mais elle mise sur une tradition comme «la grande



Pierre Riel, originaire de Ste-Thérèse et vice-président de la compagnie Costco a déboursé plus de cent dollars pour obtenir un banc latéral d'église.

criée» et «la grande tablée» pour rassembler ses citoyens et leurs familles.

Le 24 juin, dès 9h15, ont commencé les activités par une messe de la St-Jean à laquelle assiste les fidèles qui se donne ce jour-là un air de fête particulière : celui de la St-Jean.

À la suite de cette messe, on tient à la présentation patriotique et l'hommage au drapeau, une autre tradition à laquelle la Société nationale des Québécois qui a con-

tribué à l'organisation de la Fête nationale par le versement d'une subvention appropriée, toute comme ce fut le cas pour Cayamant, Bouchette, Egan-Sud.

La grande Criée revient d'année en année

Vers 10h40 commença la grande Criée, une tradition qui date d'aussi loin que la Nouvelle-France, au moment où, sur le parvis des églises qui rassemblaient les fidèles au moins une fois la semaine, on communiquait les nouvelles, les édits, et bien autres choses.

À Ste-Thérèse, chaque année, à la S-Jean, les organisateurs organisent une levée de fonds sous forme de criée. Les citoyens apportent à l'église soit un gâteau, une tarte, un pâté; un pain, une paire de bas de laine, ou tout autre objet qu'ils acceptent de mettre en vente dans le but d'amasser des fonds pour l'église.

À la fin de la messe, les gens se rassemblent devant l'église, comme jadis au temps où l'église était un des rares lieux pour obtenir des nouvelles de tout le village ou du canton.

Alors le «crieur» se met à l'œuvre, avec son style bien particulier de lecteur et d'encanteur.

Il faut bien souligner qu'en ces temps des pionniers, les micros et les hauts parleurs n'existaient pas et que le crieur devait avoir la voix très forte pour se faire entendre des foules nombreuses qui fréquentaient les lieux de culte.

Et la fête commence! On vend tout au plus offrant! Même des tartes à 45\$!

Le crieur «traditionnel» Charles Sirois

C'est l'ex-maire Charles Sirois qui sert toujours à Ste-Thérèse de crieur, comme au temps où il était premier magistrat de la place et qu'avec son équipe il avait instauré cette tradition de la grande Criée, qui se déroule à peu près comme ceci.

Qui veut acheter un gâteau, demande le crieur?. Un gâteau bien québécois, un gâteau fabriqué par une vraie québécoise? Et pas la dernière venue, soyez-en certains! C'est Rita à Paul qui l'a fait!: Ça vaut cher un gâteau de

la St-Jean fait par Rita à Paul (Huneault)!

Qui commence par m'offrir un montant? Oui? Cinq piastres! C'est un bon commencement, mais, ça vaut bien plus que ça, un gâteau de Rita à Paul! On m'offre dix piastres, dix piastres là, à gauche. C'est un peu mieux, mais c'est pas assez pour un gâteau de Rita à Paul!

Regardez-moi ce gâteau-là! Tout bleu et blanc, aux couleurs des Québécois en fête. Je suis certain que ce gâteau-là se mange tout seul, même si c'est un gros gâteau, beau et bleu!

Oui? 15 piastres, là, à droite. Vingt piastres? Là, ça commence à avoir plus de bon sens pour un si beau gâteau. N'oubliez pas : c'est un gâteau de Rita! On me dit 25 piastres? Misez plus, pour un si bon gâteau. Regardez-moi ça comme c'est un beau gâteau. On peut pas fêter la Fête nationale sans avoir acheté un si bon gâteau! Vingt-cinq piastres une fois, vingt-cinq deux fois! Pas de regret de personne? Vint-cinq trois fois! Vendu à ce chanceux-là! Et bonne Fête nationale!

Durant tout ce temps, l'ambiance festive s'installe. On se taquine, on fait joyeusement de la surenchère, on prend plaisir à s'arracher les choses vendues pour un ou deux dollars de plus. On sait bien qu'on «se fait avoir» de 15 ou de 20 dollars, mais c'est pour les bonnes œuvres de la place. On s'en fout totalement,



Le crieur «traditionnel» Charles Sirois

comme on le faisait en l'an quarante.

Parmi ces chanceux, comptait Pierre Riel, un jeune originaire de Ste-Thérèse et maintenant représentant de la compagnie Costco. Il a dépensé près de 300 dollars, dont plus de cent pour obtenir un banc latéral d'église.

Puis vient la grande tablée

À la suite de cette criée, les citoyens se sont rendus à la salle de l'école pour un bon repas de la St-Jean. Ils ont pu déguster gratuitement un repas préparé par des bénévoles, auquel la Société nationale et la municipalité avaient contribué.

Il s'agissait d'un repas bien familial au cours duquel les convives ont pu profiter de prix de présence accordés en bonne partie par Métro.L'après-midi fut consacré aux jeux pour enfants.

Les couleurs de la décoration de la salle reflétaient bien l'ambiance caractéristique de la St-Jean. Le maire Roch Carpentier a profité de l'occasion pour remercier et féliciter les organisateurs et bénévoles de la Fête, qui sont comme toujours nombreux.



GRAND FESTIVAL D'ÉTÉ À MANIWAKI

LE SAMEDI 14 JUILLET 2007



ACTIVITÉS DE MIDI À 23H



GRANDS FEUX À 22H



HORAIRE À SUIVRE LA SEMAINE PROCHAINE

RÉSERVEZ VOTRE JOURNÉE!!

UN CHOIX DIVIN... C'EST PAYANT POUR LA VIE!



19 995\$

IMPALA 2006
26 626 KM



16 995\$

MALIBU 2006
26 846 KM



8 995\$

SUNFIRE 2004
42 925 KM

12 895\$



PURSUIT 2005
33 647 KM

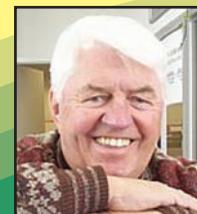
18 895\$



SIERRA 1500 2004 4WD
40 548 KM

À chaque entretien, au département de service, obtenez un cadeau ou la chance de participer au tirage mensuel
Valeur de 100\$
* Détails en magasin.

À l'achat ou à la location d'un nouveau véhicule 2007. Obtenez la chance de remporter l'un de ces 3 prix lors du tirage en août 2007.
1^{er} prix : 200\$/année, d'essence à vie*
2^e prix : Entretien mécanique à vie*
3^e prix : Entretien esthétique à vie*
* Détails en magasin. * Tant que vous êtes propriétaire du véhicule acheté.



Tiger Gagnon



Manon Fortin



Benoît Lachance



Président



Directeur commercial

Programme «**POUR ÉTUDIANTS**»* (Véhicules neufs ou usagers)

Les véhicules utilitaires
Rabais de 1 000\$*

Tels que : - MONTANA SV6 - TERRAZA - VENTURE - TRANS SPORT - SAFARI - TRACKER - CARAVAN - FORD ESCAPE - ET AUTRES MODÈLES

* Détails en magasin.

Programme «**AUTO-O-CIEL**»
Rabais de 1 000\$*

(Véhicules 1995 et moins)

(819) 449-1611

Offre valide jusqu'au 31 juillet 2007. Informez-vous auprès de l'Équipe #1.



GENDRON AUTOS

CERTIFIÉ
ISO 9001-2000
Système qualité

259 boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611 Courriel: gendronautomobiles@gmcanada.com
Heures d'affaires : lundi au vendredi, 8h à 17h30 • jeudi soir, 18h à 20h • Ventes : vendredi 17h à 19h30



Un projet porteur d'avenir : L'embauche d'infirmières praticiennes

À la conférence de presse du 26 juin 2007 à l'Auberge des draveurs, le centre de santé et des services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau, a fait l'annonce de son plan d'organisation des services de première ligne, soit l'embauche d'infirmières praticiennes, l'installation prochaine d'unités d'hémodialyse satellites à l'hôpital de Maniwaki, et finalement le réaménagement fonctionnel du Foyer Père Guinard.

L'infirmière praticienne aussi appelée la « super-infirmière » peut intervenir dans les étapes d'évaluation de l'état de santé, dans l'identification et la gestion de problèmes de santé courants, dans le suivi des maladies chroniques stables, dans la promotion et la prévention de même que dans les soins à la famille et la commu-

nauté. On estime qu'environ 33% des besoins seront comblés par l'infirmière praticienne de concert avec les autres professionnels de la santé : infirmier (ère), travailleur(se) social(e) pharmacien(ne), et auxiliaire, le tout sous la supervision du médecin.

L'infirmière praticienne fera son entrée sur la scène québécoise d'ici deux ans, lorsque les premières cohortes universitaires auront complété leur formation, mais le CSSS de la Vallée-de-la-Gatineau bénéficie de la présence de Mme Geneviève Lavoie, infirmière praticienne, pratiquant en Ontario qui est associée au projet. « Nous serons prêts à mettre notre plan de l'avant dès qu'on nous confirmera le financement » déclarait M. Jacques Cyr, président du conseil d'administration du CSSS de la Vallée-de-la-Gatineau.

Mme Stéphanie Vallée, députée de Gatineau, était présente, qualifiant le projet de novateur et s'inscrivant parfaitement dans les mesures annoncées au début de juin par le ministre de la Santé M. Philippe Couillard, dont un plan prévoyant l'injection de plus de 40 millions de dollars annuellement en sus des budgets qui lui sont normalement accordés.

Elle entend accorder tout son appui au projet d'implantation d'infirmières praticiennes sur le territoire du Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau.

Dr. Vafa Nateghi a aussi mentionné son entière collaboration dans ce projet.

Janique Fortin

Église de Bouchette : Une équipe du tonnerre

Bouchette : Choisir une équipe de mar-guilliers, c'est sérieux. Il faut des gens compétents, des hommes et des femmes débrouillards et disponibles. Bravo! Nous avons une équipe du tonnerre.

Pour mener des projets, vendre des billets, faire fonctionner des micros, participer à la chorale, vous y retrouverez Hugues Larivière, Léonilda Gagnon et Paul St-Jacques.

L'église est construite sur du roc. Les mar-guilliers, malgré la chaleur, prirent quatre jours de leur temps pour creuser jusqu'au roc, établir des bases solides, pour installer une rampe à l'église afin que toute personne puisse y avoir accès.

L'agrandissement du local de la fabrique à l'intérieur de la sacristie, leur a demandé aussi une autre partie de la semaine. Le travail donnera plus d'espace et de lumière à la secrétaire et aux bénévoles. Un chaleureux merci à ces personnes généreuses.

Nous désirons souligner que lors de la confirmation qui se déroulait le samedi 16 juin à 10h30, 31 jeunes y ont participé. La cérémonie était célébrée par Mgr. Vital Massé. Notons que la participation des parents a été exceptionnelle même pendant les cours de préparation qui normalement durent un an et n'ont duré que quatre mois.

Source : Mme. Diana Lefebvre



 <p>Jacques Larochelle Agent immobilier affilié</p>	 <p>IMMO/NORD Tél.: (819) 449-2173 Fax: (819) 449-6131</p>	<p>Courtier immobilier agréé 1565, boul. de l'Avenir Bureau 120 Laval (Québec) H7S 2N5</p>	<p>DISPONIBLES 7 JOURS / 7 SOIRS SUR RENDEZ-VOUS</p>	 <p>Richard Bibaud Agent immobilier affilié</p>

Visitez-nous au www.jlarochelle.com

 <p>LAC MURRAY - Directement sur le lac, petit bijou de chalet 2cc. Quatre saisons, accessible à l'année. Grande fenestration. Vue superbe sur le lac, sous-sol aménagé. Garage VTT, vendu meublé. Un petit bijou ! 109 000 \$</p>	 <p>À 1 HEURE DE HULL ET OTTAWA Sur routes pavées, ferme de 114 acres avec spacieuse maison de construction récente, remise, garage, bâtiments de ferme pouvant pensionner 12 chevaux, propriété riveraine à un ruisseau, calme, tranquille et chevreuils inclus. Occupation rapide !</p>	 <p>DÉLÉAGE - Luxueux cottage de 1 + 2 c.c., spacieuse cuisine et salle à diner, céramique, armoires en chêne, salon et chambres en bois franc, mézanine, très grande fenestration, sous-sol aménagé, chauffage central à bois. La campagne à 2 min. de la ville ! 187 000 \$</p>	 <p>PRÈS DE CLOVA Directement sur le lac des neiges, petit chalet 3 ch. à c., très bien aménagé, garage, remise, vendu complètement meublé. Un paradis de luxe pour amateurs de chasse et de pêche. 25 000 \$</p>
<p>ON RECHERCHE Belle propriété à ±20 minutes de Maniwaki, construction récente. Disponible le 1^{er} août ou avant.</p>	 <p>BOUCHETTE FERME - 425 acres incluant maison à étage, 4 ch. à c., armoires en chêne, verrière, bâtiments, tracteur, riverain à la rivière Gatineau, au lac Chalifoux et au lac Vert. Un coin de rêve, de calme et de paix !</p>	 <p>LAC MURRAY - Petit chalet de 2 ch. à c., sur terrain de plus d'un acre, accessible à l'année, rénovations à compléter, puits artésien, installations septiques. La campagne à peu de frais ! 38 000 \$</p>	<p>TERRAINS • Rue Moncion Beau grand terrain à construire, 60' x 100'. À proximité de tous les services ! Prix : 25 000 \$</p>
 <p>CHRIST-ROI - Bungalow impeccable, 3 ch. à c., sous-sol aménagé, solarium à l'arrière, grande remise, terrain clôturé. Disponible rapidement. 110 000 \$</p>	 <p>DÉLÉAGE - À 2 minutes du centre-ville de Maniwaki, luxueux bungalow, absolument superbe et à l'état neuf, façade en pierres taillées, planchers et portes de chêne, boiserie remarquable, fenestration récente avec argon, bardeaux d'asphalte de la toiture en 2001, piscine et patio en 2005, très grand terrain de plus de 235 pi. x 239 pi. Le luxe abordable ! 159 000 \$.</p>	 <p>MANIWAKI - AUBAINE - Maison à étages, 4 ch. à c., secteur résidentiel paisible, quelques travaux de rénovations à compléter. un bon chez-soi pour moins qu'un loyer ! 48 500 \$</p>	
 <p>PETIT LAC DES CÈDRES Chalet 3 cc, salon, cuisine, salle à diner, véranda en front sur le lac "boat house", chalet d'invité, chaloupe neuve, pédalo, moteur hors-bord 9.9HP, vendu meublé, incluant vaisselle et literie. Le luxe au bord de l'eau ! 145 000 \$</p>	 <p>NOUVEAU!</p>	 <p>LAC MURRAY De construction récente, directement sur le lac, maison ou chalet luxueux 4 saisons, 1 + 2 c. à c., spacieuse cuisine, salle à manger, salon aire ouverte, sous-sol aménagé, très grand patio avec vue sur le lac, terrain très privé et paysager, grande remise. Appelez-nous pour une visite !</p>	 <p>MANIWAKI - boul. Desjardins, terrain commercial 50' x 100', zonage cd. Vous avez un projet de commerce ? PRIX RÉDUIT ! APPELEZ-NOUS !</p>
 <p>ST-JÉRÔME - BOUL. MAISONNEUVE - Pour une famille, condo rez-de-chaussé, à l'état neuf, 2 ch. à c., salon/cuisine aire ouverte, foyer au propane, remise. Aubaine ! 129 900 \$</p>	 <p>GRACEFIELD A quelques minutes de Gracefield bungalow 2cc, sous-sol non aménagé, remise, grand terrain, quelques travaux de rénovations à compléter. Un chez soi à une fraction du prix d'un loyer. Appelez-nous! 35 000\$</p>	 <p>VENDU</p>	 <p>PRIX RÉDUIT</p>
		 <p>MANIWAKI - maison à étage, cuisine spacieuse, beaucoup d'armoires, 3 ch. à c. dont une grande chambre des maîtres, véranda, grand garage détaché, rénovations et décorations impeccables. 69 500 \$</p>	 <p>Près du centre-ville, duplex commercial avec résidence du proprio, garage détaché chauffé, grand terrain, excellent potentiel. Vous avez une idée ? Appelez-nous !</p>

Don à la fondation du CSSSVG

Maniwaki, 27 juin - La Fondation du CSSSVG tient à remercier chaleureusement Madame Christiane Mathieu Charbonneau pour son généreux don de \$2000.

En effet, suite à l'hospitalisation récente de Madame Charbonneau, cette dernière a pu constater par elle-même, l'inconfort d'un lit manuel comparativement à un lit électrique. Par conséquent, grâce à sa grande générosité les patients du Centre de Santé bénéficieront dorénavant d'un lit électrique de plus.

Les membres de la fondation du CSSSVG tiennent à remercier sincèrement Madame Charbonneau pour ce geste généreux.



M. André Benoit, président de la Fondation du CSSSVG, Mme Christiane Mathieu Charbonneau, Mme. Élisabeth Hébert, secrétaire de la Fondation du CSSSVG.

CARNET

Message

- Concert bénéfique au profit de la Paroisse de Gracefield par le Collège vocal de Laval, direction de Grégory Charles le 15 septembre. Billet en vente à Caisse populaire Gracefield ou au 819-463-2857

01 JUILLET 2007

- Calendrier des messes de la Paroisse St-Gabriel de Bouchette à 9h30 Familles Larivière, Danis, Lecompte, Charbonneau et Martin

08 JUILLET 2007

- Calendrier des messes de la Paroisse St-Gabriel de Bouchette à 9h30 : Famille Ducharme, Lannigan et Beaugerard

15 JUILLET 2007

- Calendrier des messes de la Paroisse St-Gabriel de Bouchette à 9h30: Familles Major, Robitaille, Fournier et Archambault

21 et 22 JUILLET 2007

- Organisé par le Club Optimiste de Blue Sea, tournoi de balle familiale. Info.: Raymond: 819-463-3282 ou Ramonde: 819-465-1813

22 JUILLET 2007

- Calendrier des messes de la Paroisse St-Gabriel de Bouchette à 9h30: Familles Patry, Lapointe et Joanis

29 JUILLET 2007

- Calendrier des messes de la Paroisse St-Gabriel de Bouchette à 9h30: Familles Saumure, Roy, Courcelle et Chaussé

Tous les 3e dimanches du mois :

• Déjeuner bénéfique au profit de la paroisse St-Félix de Blue Sea à la salle municipale de 9h à 12h.

Tous les dimanches :

• Venez participer à l'Église dans les maisons à 10h00 au 52 ch. Rivière Gatineau Nord, Délage. Info.: 819-441-0883

• À l'occasion du Centenaire de Bouchette venez visiter notre église de 13h à 17h.

Tous les mardis :

• Groupe de musiciens au Williamson de 19h à 22h30. Info.: 819-449-2573

• Joute de pétanque au parc intermunicipale de Gracefield. Info.: 819-463-2456

• P'tits mardis au local de l'Âge d'Or à l'école Laval de Ste-Thérèse. Info.: 819-449-6562

• Au Williamson musique à partir de 19h00. Info.: 819-449-2573

Tous les mercredis :

• L'Association Sel et Poivre, rencontre de 11h00 à 15h00. Info.: 819-449-6417

• À l'occasion du Centenaire de Bouchette venez visiter notre église de 13h à 17h

• Bingo à Gracefield, à 18h45 au Centre communautaire et récréatif, 3, rue de la Polyvalente.

• Club de cartes à Messines à 19h15. Info.: 819-465-2849

Tous les jeudis :

• Club de l'Âge d'Or de la Haute-Gatineau (secteur Christ-Roi), petits bingo au sous-sol de l'église à 13h30

Tous les vendredis :

• À l'occasion du Centenaire de Bouchette venez visiter notre église de 13h à 17h

Tous les 2 jeudis :

• Soirée bingo cadeau à 19h00. Info.: 819-438-2599

SOCIAL

JOUEZ LA BONNE CARTE ACHETEZ VOTRE VÉHICULE D'OCCASION CHEZ G.HUBERT AUTO LTÉE



A 2000 TAURUS SEL
♥ TOUT ÉQUIPÉ, TOIT OUVRANT
SEULEMENT 50 000 KM
STOCK 001872

7 995\$

A 2001 ESCAPE XLT
♥ 4X4
SEULEMENT 123 700 KM
STOCK 004126

12 995\$

A 2006 FOCUS ZX5
♥ AUTOMATIQUE
SEULEMENT 12 500 KM
STOCK 001874

15 995\$

A 2006 FUSION
♥ V-6, TOUT ÉQUIPÉ
SEULEMENT 30 000 KM
STOCK 001876

19 995\$

A 2004 FOCUS ZX5
♥ MANUEL
SEULEMENT 41 000 KM
STOCK 001871

11 995\$

- POUR LEURS PRIX IMBATTABLES
- POUR LA FIABILITÉ DE SES VÉHICULES
- POUR LEUR FINANCEMENT À TAUX COMPÉTITIFS
- POUR LEUR SATISFACTION APRÈS VENTE



Robert Robitaille
Directeur ventes



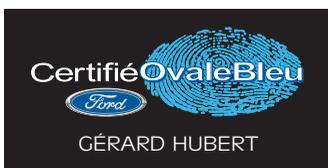
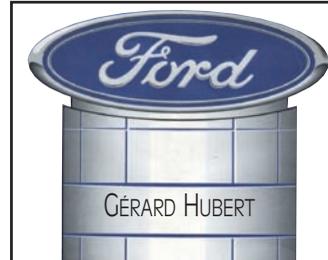
Mario Gauthier
Directeur financier



Viateur Roy
Rep. ventes



Robert Grondin
Rep. ventes



Tél.: (819) 449-2266 / Fax (819) 449-6217

Site Internet : www.hubertauto.com

A votre service depuis 1976

ÉDITORIAL

Le vandalisme: le fléau d'une société de

Dans la région val-gatinoise, le taux de chômage s'élève, surtout à la suite de la crise forestière qui a fait perdre des centaines d'emplois. Or, il est dit qu'environ 40% seulement de ces chômeurs peuvent recevoir des prestations.

Pour survivre, des individus se tournent de plus en plus nombreux vers la sécurité du revenu, donc vers le gouvernement québécois qui boucle difficilement ses budgets.

De son côté, le gouvernement fédéral devient de plus en plus riche à chaque trimestre, et manque à son devoir de créer de l'emploi avec les fonds de l'assurance-emploi qu'il utilise plutôt à toutes sortes de sauces.

Ce gouvernement qu'on décrit comme riche, gaspilleur, se surprend lui-même de recevoir aux trimestres plus d'argent de nos taxes et impôts qu'il en avait prévu à ses budgets.

Peu à peu, la classe ouvrière devient plus pauvre. La classe moyenne voit sa marge de manœuvre fondre comme beurre dans une poêle. Il n'y a plus qu'aux gouvernements que l'argent coule à flot, se convainquent de plus en plus les citoyens contribuables. Or, ce sentiment devient fort dangereux.

De temps à autre, ce gouvernement fédéral émet des communiqués pleins d'enflure de style qui font état de centaines de millions accordés dans l'ensemble des régions, dans un programme X ou Z.

Cependant, quand on jette un regard critique, pour tenter de comprendre combien d'argent frais est réellement affecté dans une région bien précise, comme la nôtre, on se rend compte du côté risible de ces chiffres enflés, dans les faits réduits comme peau de chagrin.

L'oisiveté est la mère de tous les vices

Un sentiment d'insatisfaction grandit donc dans les populations, devant le coût de la vie qui ne cesse d'éclater, devant le manque d'emplois chronique. Une situation de chômage ne s'avère pas bonne conseillère.

La rareté de l'emploi crée l'oisiveté. Et l'oisiveté devient la mère de tous les vices.

L'oisiveté inspire une perte de confiance en une société qui ferme des portes plutôt que d'en ouvrir à ses commettants. Elle conduit au désespoir qui conduit à son tour aux pires drames humains et socioéconomiques. Elle suggère l'irrespect, avive le goût d'enfreindre joyeusement des lois, surtout celle de l'impôt...

Allons donc vérifier ce fait chez les travailleurs forestiers qui ont perdu leurs emplois, qui craignent de perdre leur machinerie, qui ne savent pas si les usines vont bientôt fermer en chaîne. Le tunnel devient long et la lumière bien faible à l'autre bout...

Alors grandit souvent, en réaction, un sentiment de vengeance à propos de cette société qui dépense beaucoup d'argent et d'effort pour insinuer que tout va bien, que tout est fait pour remédier aux problèmes et pour honnêtement créer de la «job»

Le vandalisme s'organise en réaction

La vandalisme dans les écoles, le vandalisme et la violence dans les villes, le vandalisme sur des propriétés publiques et privées, voilà des gestes insensés, écervelés, imbéciles, irrespectueux, rageurs, mais peut-être commis par des gens qui ne croient plus que la société peut leur offrir du meilleur.

Est-ce de telles gens qui ont commis l'inacceptable, l'inadmissible acte de vandalisme au Centre culturel de la communauté de Kitigan Zibi, le semaine dernière?

Est-ce l'acte de décadents haineux et endoctrinés, plutôt que de chômeurs oisifs ou vengeurs, qui met à dure épreuve des bonnes relations entre groupes et communautés?

Est-ce des gens de l'extérieur, qui savaient fort bien que les Amérindiens tenaient en cette fin de semaine leur événement spirituel traditionnel à Kitigan Zibi? Il faut découvrir.

Une solidarité avec Kitigan Zibi

Quoi qu'il en soit, personne ne peut accepter, si elle possède au moins une once de bon sens, qu'un acte aussi gratuit, aussi condamnable, aussi répréhensible, soit commis sur un édifice public qui fait la fierté de la communauté algonquine tout autant que la fierté de toute la région.

Cet édifice apparaît très important pour le rayonnement de la culture en région. Il apparaît également très important pour l'économie touristique de la région, comme d'ailleurs toutes les autres infrastructures d'envergure. Les acquis de Kitigan Zibi, tel le Centre culturel, jouent un rôle rentable dans l'offre touristique régionale.

Le touriste qui ajoute à sa carte de visite ce magnifique et prestigieux bâtiment, tout comme d'autres sites de la communauté algonquine, allonge son séjour dans la région. Et c'est l'économie de la région tout entière qui en profite.

Un jour de visite de plus à cause du développement touristique de cette communauté crée une demande de couchers, de repas, ou autres dépenses supplémentaires, à l'extérieur des limites de Kitigan Zibi.

La région entière doit donc se montrer solidaire de l'ensemble de son offre touristique et socioéconomique, y compris l'offre de la communauté amérindi-

DONNEZ VOTRE OPINION! LA GATINEAU invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité régionale. LA GATINEAU ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et numéro de téléphone pour vous joindre.

Voici les circulaires encartées dans notre journal cette semaine !



185, boulevard Desjardins

Maniwaki (Québec) J9E 2C9

Tél.: (819) 449-1725 - Téléc. (819) 449-5108

Adresse électronique : hebdo@lagatineau.ca

Abonnement d'un an :

Canada : 55 \$ + taxes / Autres : 95 \$ + taxes

PERSONNEL

DIRECTRICE GÉNÉRALE
REPRÉSENTANTE PUBLICITAIRE
JOURNALISTES

- Muguette Céré
- Julie Gagnon
- Christiane Michaud
- Janique Fortin
- Rodrigue Lafrenière
- Johanne Céré
- Christiane Langevin
- Martin Aubin
- Carine Paquette

PIGISTE
COORDONNATRICE/PUBLICISTE
COMMIS-COMPTABLE
INFOGRAPHISTE
GRAPHISTE

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Denis Moreau, président,
André Lapointe, vice-prés.
Métro Lapointe
Denis Gendron, sec.
J.E. Gendron Auto
Sonny Constantineau, dir.
Le Living In

René Moreau & Fils
Micheline Vaillancourt, dir.
Femme d'affaires
Pierre Piché, dir.
Pièces Piché Ltée
André Benoit, dir.
Clarica

ACTIONNAIRES

Peter McConnery, rep.
McConnery Inc.

Ronald Cross, rep.
Chez Martineau

Jacques Gauvreau, rep.
Studio J.R. Gauvreau
(CAMÉRA EXPERT)

Gilbert David, rep.
David T.V.

Robert Coulombe, rep.
Coulombe & Frères
(LA SOURCE)

Gerry Baker, rep.
Restaurant Mikes

Robert Morin, rep.
Club de golf Algonquin

Denyse Crête, rep.
Adonis

Hélène Lafleur

André Robitaille, rep.
Vitrerie Maniwaki

Pierre Lavoie, rep.
Pneus Pierre Lavoie

Carole Joly & Louise Major
Notaires

Luc Rousseau, rep.
Pouvoirie Luc Rousseau

Rolland Lauriault, rep.
Imprimerie Maniwaki

Marc Vaillancourt, rep.
Climatisation Maniwaki

Rhéal Baker
Homme d'affaires

Luc Morin
Homme d'affaires

François Brossard, rep.
Pharmacie Familiprix

Claude Gauthier, rep.
A. Gauthier & Fils
(AXEP)

Maurice St-Amour, rep.
Thibault Électrique

Luc Martel, rep.
Martel & Fils (PRO)

Denis Aubé
Homme d'affaires

Alain Gravelle, rep.
Épicerie Gravelle Inc.

Michel Clermont, rep.
Les Éditions A.V.G.

Jean-Guy Desjardins, rep.
Tigre Géant

Maurice Lévesque
Homme d'affaires

Luc Guy
Homme d'affaires

Joanne Lachapelle, rep.
Notaire

Muguette Céré, rep.
Immo Outaouais

Micheline Vaillancourt
Femme d'affaires

Marc Lachapelle, rep.
Homme d'affaires

Pat Morgan, rep.
Clinique
d'optométrie Iris

Raynald Hamel, rep.
R. Hamel & Fils

Louis-Arthur Branchaud,
rep.
Meubles Branchaud

Oneil Grondin, rep.
Homme d'affaires

Yves Cousineau, dir.
Serrurier Yves Cousineau

3103-0604 Québec Inc.



La Gatineau est publiée le vendredi par les Éditions



La Gatineau Ltée au 185, boulevard Desjardins à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions

La Gatineau Ltée au 185, boulevard Desjardins à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions

La Gatineau Ltée au 185, boulevard Desjardins à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions

La Gatineau Ltée au 185, boulevard Desjardins à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions

La Gatineau Ltée au 185, boulevard Desjardins à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions

La Gatineau Ltée au 185, boulevard Desjardins à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions

La Gatineau Ltée au 185, boulevard Desjardins à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions

La Gatineau Ltée au 185, boulevard Desjardins à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions

La Gatineau Ltée au 185, boulevard Desjardins à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions

La Gatineau Ltée au 185, boulevard Desjardins à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions

La Gatineau Ltée au 185, boulevard Desjardins à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions

La Gatineau Ltée au 185, boulevard Desjardins à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions

La Gatineau Ltée au 185, boulevard Desjardins à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions

La Gatineau Ltée au 185, boulevard Desjardins à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions

La Gatineau Ltée au 185, boulevard Desjardins à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions

La Gatineau Ltée au 185, boulevard Desjardins à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions

La Gatineau Ltée au 185, boulevard Desjardins à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions

La Gatineau Ltée au 185, boulevard Desjardins à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions

La Gatineau Ltée au 185, boulevard Desjardins à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions

La Gatineau Ltée au 185, boulevard Desjardins à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions



Représentation nationale :
Montréal : (514) 866-3131
Toronto : (416) 362-4488

Courrier de deuxième classe, enregistrement No 0535. Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec Tirage 11 100 copies. La Gatineau est un membre certifié de l'Office de la distribution certifiée inc.

plus en plus pauvre

enne. Sinon elle manquerait de vision de développement économique.

Trouver les responsables de ce méfait public

Les deux communautés doivent donc tout faire pour trouver et poursuivre en justice les auteurs de cet acte insensé de vandales, quels qu'ils soient.

Toute personne qui détiendrait le moindre renseignement sur ces auteurs de méfait haineux se doit, en bon citoyen, de le communiquer aux policiers responsables d'une enquête qui doit impérieusement déboucher sur des arrestations.

Il s'agit à notre sens de la pire des actions dégradantes, malveillantes, vindicatives, qu'ont pu commettre des individus dans toute l'histoire régionale.

Mais simultanément, on doit se conscientiser au fait qu'un système gouvernemental, qui ne travaille pas à créer le maximum d'emplois pour combattre l'oïveté dans la société, pour abaisser les tensions par le travail, se montre à son tour un fieffé vandale envers ses propres citoyens qu'il détruit peu à peu à chaque jour.

De ce côté, tous les intervenants au niveau de l'emploi conviennent que le gouvernement fédéral a piqué depuis des années 54 milliards de dollars dans la caisse de l'assurance-emploi, une somme colossale qui aurait dû uniquement servir à créer de l'emploi, mais qui a servi à bien autre chose. Tous les journaux en ont abondamment parlé.

Tous les vols de banque comptabilisés, dans tout l'Amérique du Nord, n'auront jamais rapporté autant que 54 milliards \$ à leurs auteurs...

La direction

5 MAIRES DISCUTENT DE LA ROUTE DE L'EAU-VIVE À VÉLO



EN DERNIÈRE HEURE

«Formidable succès» de nos ambassadeurs en France!

On apprend en dernière heure, directement de la France, que nos ambassadeurs de la Vallée-de-la-Gatineau ont connu ce qu'on a qualifié de «formidable succès», de «succès sur toute la ligne», de «merveilleuse expérience» de représentation de notre région en sol européen.

Rodrigue Lafrenière

Partis en emportant beaucoup de trac, nos nouvelles gens de théâtre se questionnaient beaucoup sur la réussite de leurs 4 spectacles en quatre jours, en cette terre de France, un peu considérée comme le berceau culturel du Québec.

Mais, dès la première prestation, le groupe de val-gatinois a profité d'un accueil des plus favorables. Dès lors, ils ont senti, ont-ils déclaré, qu'ils allaient vivre des moments forts durant tout leur séjour.

Beaucoup d'émerveillement

De part et d'autre, les visiteurs et leurs hôtes européens disent avoir vécu beaucoup d'émotions, d'émerveillement, de moments d'échanges. Le groupe déclare avoir été très bien accueilli, tant matériellement que «physiquement».

Les deux animations de repas, sur le mod-

èle de l'animation réussie en la salle de Bois-Franc, ont conduit les spectateurs sarthois à utiliser les mots «chorale merveilleuse», L'on sait que le noyau de ces animations reposait sur le groupe Rabaska, bien connu et reconnu dans notre région.

Les deux soirées théâtrales, qui présentaient le même spectacle que présenté à Maniwaki, avant le départ pour la Sarthe, furent fortement appréciés par le public Le groupe a convenu que leur prestation était meilleure d'une fois à l'autre.

«Ils ont été formidables; ils ont même réussi à faire pleurer une partie de la salle», a déclaré un porte-parole du groupe.

Nos ambassadeurs de la Vallée ont ouvert des portes en France

«Quarante personnes veulent aller de l'avant; ils sont devenus encore plus sûrs de réussir des échanges toujours plus rentables entre la Vallée et la Sarthe» a déclaré Agathe Quevillon, la présidente de l'Association fondée pour tisser de tels liens entre les deux communautés.

Dès octobre, plus de 30 Français viendront

à leur tour au Québec, en Vallée-de-la-Gatineau, pour faire un tour d'horizon sur tout ce qui peut intéresser les deux communautés.

On sait que la préparation d'échanges commerciaux est en cours, à savoir les rillettes sarthoises, le sirop d'érable, les canneberges.

Dans cet ordre d'idées, le voyage a permis à quatre personnes de notre région de «connecter» davantage au réseau d'échanges.

Immo Outaouais
Courtier Immobilier Agrégé

Tél.: (819) 449-1244

Mugnette Céré
Agent Immobilier Agrégé
(819) 441-8171
Courriel : mugnettecere@sympatico.ca
Contactez-moi avant de mettre en vente votre propriété.

L'expérience fait toute la différence

Située à Bouchette, maison en campagne de 2 chambres, possibilité de 3. Prix : 58 500 \$. Faites une offre !

Maison construite en 2001, située entre Bois-Franc et Grand-Remous, 32 acres de terrain, petite plantation. Soyez le premier à visiter !

MAISON DE LA CULTURE DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

Salle Gilles-Carle

181, RUE COMMERCIALE, MANIWAKI
BILLETTERIE : 449-1651 poste 10 - INFO HORAIRE : 449-3066

PIRATES DES CARAÏBES 3

Le vendredi 6 juillet à 19h.
le samedi 7 juillet à 19h.
le dimanche 8 juillet à 19h
et le lundi 9 juillet à 19h

FILM À VENIR EN AOÛT

- NITRO
- HARRY POTTER
- LES 3 PETITS COCHONS

Bonnes vacances à toute la population!

CFOR 99.3 FM

Québec

MRC DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

VILLE DE MANIWAKI

RADIO chga 97.3 FM

GROUPE LES TROIS RIVIÈRES

CD VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

Villes et villages d'art et de patrimoine

KITIGAN ZIBI ANISHINABEG Vandalisme au centre culturel

Une grande attention médiatique a entouré les gestes de vandalisme troublants ayant été commis au centre culturel de Kitigan Zibi la veille de la Journée nationale des Autochtones du 21 juin 2007. Une personne préoccupée par cette situation a pris l'initiative d'ouvrir un compte bancaire en vue de lever des fonds pour payer les frais de réparation. Ce compte bancaire (dont le numéro est le 00103-829-0317388) a été ouvert à la Caisse Populaire Desjardins. Vous pouvez donc effectuer un don si vous le désirez. Kitigan Zibi Anishinabeg tient à souligner que tous les dons amassés et toute autre aide reçue seront grandement appréciés.

Source : Chef Stephen McGregor
Suivi de l'enquête

par Janique Fortin

Suite à un appel du journal La Gatineau, au chef de police Gordon McGregor, pour le suivi de l'enquête concernant le vandalisme au centre culturel le 20 juin, le chef Gordon McGregor a mentionné à notre journaliste que l'enquête est toujours en cours.

Centre de la petite enfance Vallée Sourire

Gracefield, le 22 juin 2007. – Le Centre de la petite enfance Vallée Sourire en collaboration avec Québec en forme et ses partenaires organisent, une fois de plus, un camp de jour estival qui se tiendra du 2 juillet au 24 août 2007 pour les enfants âgés entre 6 et 12 ans.

L'objectif visé par le Camp de jour est d'offrir un service d'activités axées sur le jeu et la découverte qui favorise chez l'enfant, la créativité, l'imagination et la condition physique.

Les enfants feront des activités structurées du lundi au vendredi entre 9 h et 16 h. Un service de garde de 8 h à 9 h et de 16 h à 17 h sera également disponible pour les parents nécessitant. Le camp de jour aura comme site principal la Salle de Wright à Gracefield et plusieurs autres sites secondaires tels que le parc de l'école Sacré-Coeur, la piscine et le parc municipal.

Les enfants participant au camp de jour auront la chance de pratiquer plusieurs activités sportives, dramatiques (improvisation, pièce de théâtre, spectacle de magie), artistiques (bricolage), expériences scientifiques, cuisine, le tout dans une ambiance fantastique où le plaisir sera au rendez-vous !

L'enfant devra apporter ses effets personnels dans son sac à dos (dîner froid, 2 jus, 2 collations, crème solaire, insectifuge, flotteur, serviette, maillot de bain, chapeau, etc.)

L'inscription pourra se faire en se présentant à la Salle de Wright du lundi au vendredi entre 8h et 17h. Voici les coûts d'inscription : Forfait été 1er enfant : 490.00\$, Forfait été 2ème enfant : 420.00\$, Forfait été 3ème enfant : 350.00\$, à la semaine : 70.00\$, à la journée : 18.00\$. Pour de plus amples informations, contactez Martine Bastien au (819) 463-0615.

Source : Isabelle Lacroix-Barrette
Responsable du Camp de jour Vallée Sourire

L'école Patte Douce fait huit diplômés de plus

C'est le samedi 16 juin dernier, que Madame Amélie Bérubé, a remis huit diplômes à ses nouveaux diplômés. Les couples manieurs-chiens ont suivi un cours d'obéissance niveau 2 de l'École Patte Douce durant les deux derniers mois. On aperçoit sur la photo, dans l'ordre habituel: Amélie Bérubé (monitrice), Stéphanie Hubert et Moe, Louise St-Amour et Cocotte, Claire Bastien et Roxy, Marie-Claude Cyr et Rosi, Francis Dufour et Brahma, Line Mercier et Spy, Julie Paiement, Balou et Jérémy Cloutier.

Source: Amélie Bérubé



Essayez nos
prêts-à-partir
maintenant



GMC
TROIS LETTRES
QUI EN DISENT LONG



ACADIA SLE

le nouveau multisegment signé GMC

Système de communication et d'assistance OnStar¹ • Moteur V6 à ISC 3,6 L de 275 HP • Boîte automatique 6 vitesses • Espace pour 8 occupants • Lecteur CD et MP3 avec 6 haut-parleurs • Glaces, portières et miroirs chauffants à réglage électrique • Démarreur à distance • Télédévrouillage • Climatisation avant et arrière • Roues de 18 po en aluminium peint • Système de contrôle StabiliTrak et antipatinage

399\$
par mois²
Comptant de 6394\$

544\$
par mois²
Comptant de 0\$

Terme de 48 mois à la location
Préparation et frais de transport de 1220\$ **INCLUS**

★★★★★ Sécurité 5 étoiles*

VILLE: 13,0 L/100 km (22 mi/gal.)
ROUTE: 8,3 L/100 km (34 mi/gal.)



LE TOUT NOUVEAU
SIERRA WT 1500

4X4 à cabine allongée

Système de communications et d'assistance OnStar¹ • Moteur Vortec V8 de 4,8 L à ISC de 295 HP • Boîte automatique avec mode remorquage • Pont arrière autobloquant • Plaques de protection tout terrain • Roues de 17 po chromées • Freins ABS • Équipement spécial de remorquage • Climatisation • Lecteur CD et 6 haut-parleurs • Colonne de direction inclinable

329\$
par mois²
Comptant de 3853\$

439\$
par mois²
Comptant de 0\$

Terme de 36 mois à la location
Préparation et frais de transport de 1270\$ **INCLUS**

VILLE: 15,7 L/100 km (18 mi/gal.)
ROUTE: 11,5 L/100 km (25 mi/gal.)

LE CANYON SLE à cabine allongée

Moteur 4 cyl. à DACT 2,9L à IMC de 185 HP • Boîte automatique 4 vitesses à surmultipliée • Pont arrière autobloquant • Roues de 15 po en aluminium • Freins ABS • Climatisation • Lecteur CD et MP3 avec 6 haut-parleurs • Régulateur de vitesse • Colonne de direction inclinable

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS*

259\$
par mois²
Comptant de 1894\$

312\$
par mois²
Comptant de 0\$

Terme de 36 mois à la location
Préparation et frais de transport de 1170\$ **INCLUS**

VILLE: 13,6 L/100 km (21 mi/gal.)
ROUTE: 9,0 L/100 km (31 mi/gal.)

LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

160 000 KM GARANTIE SANS LE COÛT DU COUVERTURE MOTORISSEUR + 160 000 KM GARANTIE SANS LE COÛT DU COUVERTURE ROUTIERE* + 160 000 KM GARANTIE ASSISTANCE ROUTIERE*

Obtenez **1000\$** pour votre vieille voiture.

autos-o-ciel
une histoire d'auto qui finit bien

Pour les conditions d'admissibilité, visitez autos-o-ciel.ca

OnStar

offresgmc.ca



L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2007 suivants : Acadia SLE (TR14526/R7A), Sierra à cabine allongée (TK10753/R7C) et Canyon à cabine allongée (TS15653/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Comprenant un abonnement de un an gratuit au plan Sain et sauf (plan Orientation et dépannage pour l'Acadia). Contrat de service requis. Pour obtenir tous les détails et modalités liés au service OnStar, composez le 1 800 667-8677, informez-vous auprès de votre concessionnaire ou consultez le site onstarcanada.com. 2. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois (48 mois pour l'Acadia). Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 c/km après 60 000 km (15 c/km après 80 000 km pour l'Acadia). Première mensualité exigible à la livraison. 0 \$ de dépôt de sécurité. 3. Cote de consommation telle que publiée dans *EnerGuide* par Ressources naturelles Canada sur le Sierra et le Canyon avec boîte automatique 4 vitesses et sur l'Acadia avec boîte automatique 6 vitesses. 4. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux et pour les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux pour l'Acadia 2007, la plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 5. Taux de financement à l'achat de 0 % pour un terme allant jusqu'à 60 mois offert sur tous les modèles Canyon 2007 sur approbation de crédit de GMAC seulement. 6. Selon la première éventualité. Les camions poids moyen sont exclus. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanda.com.

2000 DODGE DURANGO RT



- #6906A
105 246 KM
TOUT ÉQUIPÉ **10 995\$**

Marinier Auto
CHRYSLER Dodge Jeep
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!

Tél: 449-1544
57, route 105,
Maniwaki
J9E 3A9

Économie et affaires

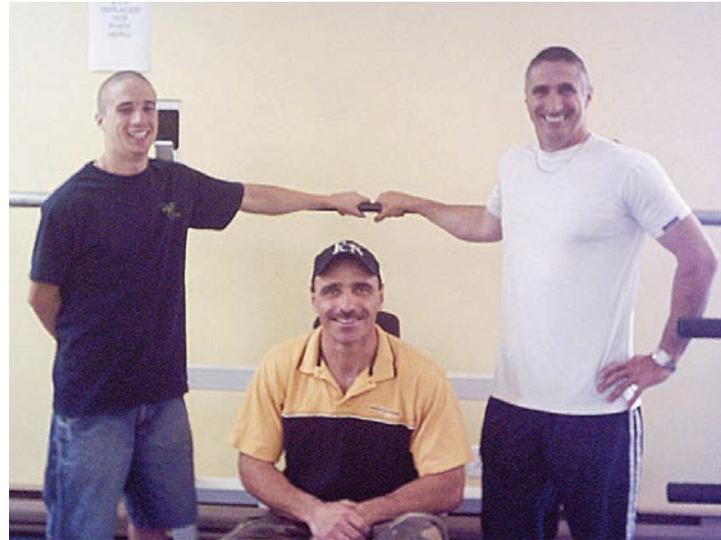
Gym vision santé : venez y faire un saut !

Ouvert en 2006, le centre de conditionnement physique Gym vision santé est une entreprise en pleine expansion. Devenu le seul propriétaire depuis avril 2007, Pierre Marenger offre des programmes adaptés aux besoins de sa clientèle.

Originaire de Maniwaki, Monsieur Marenger est le deuxième d'une famille de

de bien manger etc. Alors je me suis dit, ça y'est c'est le temps, la population est prête» disait Monsieur Marenger. Et à en voir le nombre de membres toujours grandissant, il avait raison.

Le personnel du centre de conditionnement est toujours sur place afin de conseiller ses clients. L'équipe possède des formations spécialisées dans le domaine de la musculation et de la mise en forme. Pierre Marenger est certifié Coach Export niveau un et niveau deux. Maxim Marenger, conseiller et entraîneur, est également certifié Coach Export niveau un et niveau deux. Tant qu'à Denis Thibault, il est et conseiller et entraîneur de culturisme, possède 15 ans d'expérience en musculation. De plus Monsieur Thibault a reçu les titres de Monsieur Montréal en



Maxim Marenger, Denis Thibault et Pierre Marenger

cinq enfants dont les parents sont Lorigène Marenger et Evelyne Cyr. Aujourd'hui, il est marié à Madeleine Langevin et il a trois fils; Mathieu, Maxim et Alex. Pierre pratique depuis toujours le karaté. «C'est un bon moyen de se tenir en forme et de développer une bonne concentration» explique-t-il.

Le projet d'ouvrir un Gym à Maniwaki lui est venu après plusieurs étapes. «La demande était là. Les gens parlaient de plus en plus de s'entraîner de prendre soin d'eux,

1986, Monsieur Ottawa en 1987 et Monsieur Outaouais en 1989.

M. Thibault offrira sous peu des programmes d'entraînement personnalisés pour la compétition. Ce dernier ainsi que Maxim Marenger donneront également des conseils en nutrition. Par ailleurs, la clientèle pourra compter sur de nouveaux appareils de mise en forme et de musculation dès l'automne.

Gym Vision Santé vous offre également, dans une très belle salle, des cours de karaté et de yoga qui viendront s'ajouter aux cours de ballon, qui sont offerts depuis un an.

Dans un environnement propre et aéré, les clients reçoivent des conseils et des explications afin de bien exécuter leurs exercices, dans le but d'en retirer le maximum. Gym vision santé, c'est aussi une équipe en continu processus



Des équipements complets pour vous servir

de formation, des prix abordables et un équipement neuf. Avec toujours une personne qualifiée sur les lieux, vous êtes assurés d'avoir tous les conseils dont vous avez besoin.

Le centre comprend un vestiaire, une douche, une salle de bain, de l'équipement neuf et complet pour vous aider à augmenter votre estime de soi et vous mettre en forme pour que vos activités journalières soient plus agréables et que vous ayez un meilleur rendement à votre travail, et ce, grâce à une remise en forme adéquate. Venez donc y faire un saut! nous

sommes situés au 153, Principal nord à Maniwaki, (819) 449 5000. Informez-vous sur notre forfait!



Une salle d'entraînement bien aérée!

La Capitale
La Capitale Outaouais inc.
Courtier immobilier

Lisette Lafrance
Agent immobilier affilié
(819) 441-0777
Sans frais : (866) 441-0777

LA CAPITALE VENDU.COM

VISITEZ MON SITE INTERNET : WWW.LLAFRANCE.COM

<p>NOUVEAU!</p> <p>259 900\$</p> <p>59, ch. Monette - LAC CAYAMANT Bungalow comme neuf, 2 ch., garage 20'x28', aménagement paysager, face à l'ouest. <i>FRAICHE COMME LE PRINTEMPS!</i></p>	<p>109 000\$</p> <p>LAC FISKE (Iac Clair) Tout PRÈS DU RÉSERVOIR BASKATONG - Chalet 4 saisons, 3 chambres, terrain de 26 035 p.c., environ 180 pieds de bord d'eau - PROFITEZ DE L'ÉTÉ!</p>	<p>129 900\$</p> <p>64, ch. de la Plage - AUMOND LAC QUINN - Joli chalet 4 saisons, pente douce pour la baignade, propre et bien entretenu, terrain de 29 600 p.c. VENEZ RELAXER!</p>	<p>69 900\$</p> <p>72, St-Jean - MANIWAKI PETIT AIR VIEILLOT - Secteur Comeauville, 3 chambres, plancher de bois originaux, patio. VENEZ LA VOIR!</p>
<p>TERRAINS À VENDRE</p> <p>EGAN SUD : Rue Cécile 83 740 p.c.: 19 900 \$</p> <p>MESSINES : Ch. Poulin, ± 34 000 p.c., accès au lac Blue Sea, servitude d'eau. 28 000 \$</p> <p>DÉLÉGÉ : Rue Hamel 45 027 p.c.: 9 900 \$</p>	<p>109 000\$</p> <p>63, rue Roy, MANIWAKI MAISON ANCESTRALE - 4 chambres - Boiseries originales - Terrain + de 18000 p.c. aménagé - Près des écoles et du centre-ville - ELLE N'ATTEND QUE VOTRE FAMILLE!</p>	<p>85 000\$</p> <p>451, Ste-Cécile - MANIWAKI ÉLÉGANT COTTAGE - 4 chambres - Garage - 14'x22' - Piscine 24' et patio - Thermopompe POURQUOI ATTENDRE ?</p>	<p>125 000\$</p> <p>14 ch. des Godins - DÉLÉGÉ Joli bungalow - 3 chambres - Plafond cathédrale, sous-sol aménagé, grande remise, gazebo, piscine, arbres matures, secteur tranquille à 2 minutes de Maniwaki!</p>
<p>175 000\$</p> <p>141, rue Naut, Maniwaki CHALEURUX BUNGALOW - 2 + 1 chambres, décor campagnard, extérieur en pierre, foyer au bois, sous-sol aménagé, grande remise, terrain 19 000 p.c. LA VOIR VOUS CONVAINCRA!</p>	<p>195 000\$</p> <p>197-199, Forestry - MANIWAKI DUPLEX - Cachet des années 50 conservé, 3 + 4 chambres. Grandes pièces, foyer au bois. SITUÉ CENTRE-VILLE!</p>	<p>62 500\$</p> <p>153, ch. Lac Murray - AUMOND JOLI BUNGALOW - 2 chambres, tout près de la descente public du lac Murray, presque 1.5 acre. PROFITEZ DE LA VIE!</p>	<p>179 900\$</p> <p>147, ch. Petit Cayamant - CAYAMANT BORD DE L'EAU - Pièces sur pièces en cèdre, foyer au bois, mezzanine, terrain de 41 678 p.c., DESSINÉ POUR VOUS!</p>
<p>81 900\$</p> <p>15, ch. Leduc, AUMOND PRÈS DU LAC MURRAY - Maison propre et bien entretenue - 3 chambres - Patio - Secteur tranquille - INSTALLEZ-VOUS ET RELAXEZ!</p>	<p>79 000\$</p> <p>8, ch. de la Montagne - MESSINES VILLAGE DE MESSINES - Charmant bungalow très bien décoré, plusieurs rénovations récentes. UN COIN BIEN À VOUS!</p>	<p>159 000\$</p> <p>151, Route 107 - DÉLÉGÉ RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL - Confortable résidence pour les propriétaires (3 chambres), salon de coiffure, garage avec "pit", logis d'une chambre PLEIN, PLEIN DE POTENTIEL!</p>	<p>135 000\$</p> <p>199, ch. de l'Aigle - Montcerf-Lytton VOISIN DE LA ZEC BRASCOUPE - Bungalow comme neuf, grandes pièces, garage attaché, gazebo, terrain de 60 000 p.c., environ 15 minutes de Maniwaki. TRANQUILLITÉ ASSURÉE!</p>
<p>179 000\$</p> <p>52, ch. Paul, Ste-Thérèse-de-la-Gatineau - LAC BEAULIEU - 1 Maison + 1 Chalet en bois rond + 1 Atelier - Terrain de 36100 p.c. - Beaucoup d'inclusions - Un petit domaine juste pour vous!</p>	<p>69 900\$</p> <p>281, Route 105 - MESSINES PRATIQUE BUNGALOW - 2 chambres, armoires en pin, aucun tapis, terrain de 20 422 p.c. avec petit boisé, garage, remise - À 5 minutes de Maniwaki FAITES VITE!</p>	<p>49 000\$</p> <p>GRAND-REMOUS DUPLEX - 2 + 1 CHAMBRE - Bien localisé (superbe vue de la rivière Gatineau) - App. à l'étage nouvellement rénové - Extérieur et toiture à refaire. BONNE OCCASION!</p>	<p>73 500\$</p> <p>185, Principale Nord - MANIWAKI AGRÉABLE BUNGALOW - Secteur Christ-Roi, possibilité de commerce, grand terrain, beaucoup de rénovations récentes. ÊTRE BIEN CHEZ SOI!</p>

2004 DODGE SLT

- #P487
59 199 KM
TOUT ÉQUIPÉ
ROUGE

21 995\$

Marinier Auto
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!

Tél: **449-1544**
57, route 105,
Maniwaki
J9E 3A9

2006 BRUIN

NEUF! 6 095\$

Marinier Auto
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!

Tél: **449-1544**
57, route 105,
Maniwaki
J9E 3A9

ACHETEURS ! Je vous offre GRATUITEMENT LES GARANTIES APEC (appareils, plomberie, électricité, chauffage) et GVH (garantie de versements hypothécaires) et ce, QUEL QUE SOIT L'ÉCRITEAU en avant de la propriété. Téléphonnez-moi pour en savoir plus.

GALA DE FIN D'ANNÉE : Le Rucher célèbre le succès

MANIWAKI, LE 20 JUIN 2007- L'établissement Le Rucher de la Vallée de la Gatineau a présenté la toute première édition du Gala du succès le jeudi 14 juin dernier.

À tous les ans, l'établissement organise un gala visant à souligner le succès des élèves au concours Défimathlon. Cette année, l'activité a été modifiée et son optique a été élargie en ajoutant des remises de médailles dans d'autres domaines. Ainsi, les gagnants du concours Défilecture ont été honorés et des plaques ont également été remises pour

- Mégane Cléroux, Alex Courville – classe de Sylvie Crytes (Montcerf-Lytton)
- Sarah Kelly, Cédric Bélanger – classe de Manon Mercier (Grand-Remous)
- Jean-Baptiste Kongolo, Roxanne Pelletier – classe d'Aline Thivierge (Pie XII)
- Émilie Morin, Chloé St-Martin – classe de Sylvie Vallée (Montcerf-Lytton)
- Sarah Gorley, Mégane Saumure - classe de Marilyn Bainbridge (Messines)
- Lou Félix Larivière, Julie Richard, Jérémie Joly – classe de Nadia Galipeau (Messines)
- Marilou Éthier, Florence Fortin Tessier – classe de Nadia Galipeau (Messines)
- Maryse Lacelle, Émy Lafontaine – classe de Nancy Morin (Académie)
- Olivier Carignan, Kevin Rogers – classe

affiches ont été remises à neuf élèves, un pour chacune des écoles du Rucher. Ces affiches seront apposées dans les écoles au cours des jours. Les affiches avaient été réalisées dans le cadre d'un concours de dessin organisé à l'occasion de la campagne du respect. Cinq affiches gagnantes avaient été sélectionnées et elles seront installées dans toutes les écoles de la commission scolaire, en cinq séries. La première série d'affiches sera donc apposée incessamment, alors que la deuxième le sera



Distribution des neuf affiches de la campagne du respect qui seront affichées dans les écoles de l'établissement. À droite, on reconnaît François Côté (directeur), Manon Laurialt (directrice adjointe), Cécile Bénard (ex-directrice) et la mascotte de la campagne du respect.



Des gagnants du Défimathlon

le programme École, famille, communauté. Les enseignants d'éducation physique ont aussi remis des coups de cœur.

En tout, 125 élèves de l'établissement ont reçu des médailles lors de cette activité, selon le principal organisateur, Richard Germain (directeur adjoint). Plusieurs grands gagnants ont aussi été honorés pour le Défimathlon. Voici leurs noms :

- de Josiane Lajeunesse (Pie XII)
- Vanessa Beaudoin, Sébastien Grondin – classe de Valérie Carrier (Académie)

Par ailleurs, des



Des gagnants du Défilecture

en octobre prochain.
Sources: M. Richard Germain
M. Charles Millar



CAMP LE TERRIER

INSCRIPTIONS CAMP LE TERRIER

Le Club Optimiste de Maniwaki désire informer la population que les inscriptions pour l'été 2007 au Camp Le Terrier se font dès maintenant.

Même si un séjour coûte beaucoup plus que cela, nous demandons aux parents une contribution de seulement 190 \$ pour une semaine de camp.

Pour inscrire un enfant ou plus d'informations, appeler Paul Montpetit au (819) 449-3871.

dites **OUI**  **DÈS AUJOURD'HUI**



0% DE FINANCEMENT A L'ACHAT
JUSQU'À 60 MOIS*

 **EQUINOX LS**

Moteur V6 à ISC 3,4 L de 185 HP • Boîte automatique électronique 5 vitesses • Freins à disque aux 4 roues avec système ABS • Télédéverrouillage • Glaces et rétroviseurs à réglage électrique • Banquette arrière coulissante Multi-Flex à dossier divisé 60/40 rabattable • Système de contrôle StabiliTrak • Climatisation avec système de filtration • Antipatinage • Roues de 16 po en aluminium

VILLE¹: 12,2 L/100 km
ROUTE¹: 8,3 L/100 km

★★★★★ Sécurité 5 étoiles*



MENSUALITÉ

289\$³ Comptant: 3 647\$
Location: 48 mois

368\$³ Comptant: 0\$
Location: 48 mois

Préparation et frais de transport de 1150\$ INCLUS

 **HHR LS**



VILLE¹: 10,4 L/100 km
ROUTE¹: 8,5 L/100 km

★★★★★ Sécurité 5 étoiles*

MENSUALITÉ

249\$³

Comptant: 1 970\$
Location: 48 mois

292\$³ Comptant: 0\$
Location: 48 mois

Préparation et frais de transport de 1 095\$ INCLUS

 **UPLANDER LS**



VILLE¹: 13,1 L/100 km
ROUTE¹: 8,5 L/100 km

★★★★★ Sécurité 5 étoiles*

MENSUALITÉ

269\$³

Comptant: 2 160\$
Location: 48 mois

319\$³ Comptant: 0\$
Location: 48 mois

Préparation et frais de transport de 1 300\$ INCLUS

LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

160 000 KM SANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITEE* + 160 000 KM SANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE! + 160 000 KM SANS AVEC ASSISTANCE ROUTIERE!

offreschevrolet.ca

ALLONS-Y 

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2007 suivants: Equinox (L26R7A), HHR (1A16R7A) et Uplander (CJ11416R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Taux de financement à l'achat de 0%, pour un terme allant jusqu'à 60 mois offert sur l'Equinox 2007 sur approbation de crédit de GMAC seulement. 2. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaliers et pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaliers et pour les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts frontaliers effectués par le National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 3. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 \$ km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. 0\$ de dépôt de sécurité. 4. Coût de consommation réel qui est publié dans le Guide des Ressources matérielles Canada pour l'Equinox avec boîte automatique 5 vitesses et pour l'HHR avec boîte automatique 4 vitesses. 5. Selon la première éventualité. Les camions poids moyen sont exclus. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre de financement ou de location. 6. L'option des programmes de la carte GM, de prime pour les clients (primingpourclients), sur l'Uplander) et de GM Mobile. Le concessionnaire peut avoir à un prix monnaie. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7465 ou visitez gmcanada.com.

PLANIFICATION STRATÉGIQUE

La CSHBO dévoile son bilan

Maniwaki, le 27 juin 2007 - La Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais a dévoilé aujourd'hui le bilan de sa planification stratégique 2003-2007.

Ce bilan a été officiellement adopté par le conseil des commissaires lors de la séance du mercredi 23 mai dernier. Le document a été imprimé à 700 exemplaires et sera notamment distribué aux employés de la commission scolaire, ainsi qu'auprès de ses partenaires dans le Pontiac et la Vallée de la Gatineau. Le ministre de l'Éducation et les autres commissions scolaires du Québec, entre autre, en recevront aussi des exemplaires.

L'élaboration du bilan a permis de faire le point sur l'ensemble du chemin parcouru par la commission scolaire au cours des quatre dernières années, pour chacune des six grandes orientations du plan stratégique. Présentée d'une façon dynamique, avec graphiques et photos, le document est en quelque sorte le condensé de toutes les activi-

tés réalisées depuis 2003.

Le bilan a aussi donné lieu à une évaluation des résultats obtenus, grâce à une échelle à trois degrés (résultats très satisfaisants, satisfaisants et peu satisfaisants). Il en ressort que la Commission Scolaire, dans l'ensemble, a atteint la plupart de ses objectifs d'une façon assez satisfaisante, bien qu'il reste du chemin à parcourir dans certains domaines.

Grâce à cet exercice, il a enfin été possible de dégager des priorités, d'identifier des besoins et de définir de nouvelles orientations. Tout cela sera intégré dans le prochain plan stratégique de la commission scolaire, prévu pour une période de cinq ans, soit de 2007 à 2012. Son adoption par le conseil des commissaires est prévue pour le mois de novembre 2007.

Pour élaborer ce bilan, il a fallu tout près d'une année de travail, répartie en quatre grandes périodes : collecte de données, pré-analyse, analyse et validation. Pour l'aider

dans cette démarche, la commission scolaire a retenu les services d'une firme spécialisée en communication, Simbal, de Gatineau, et a mis sur pied un comité restreint formé de trois personnes : la directrice générale, Mme. Marlène Thonnard, le directeur du service des ressources éducatives et technologiques, M. Stéphane Rondeau et le coordonnateur du service de l'information et des communications, M. Charles Millar.

L'élaboration du bilan a nécessité des consultations en tout genre, notamment auprès des directions d'écoles et de centres, des directions de services, des parents (par le biais d'un sondage), des membres du personnel (via un autre sondage). Plusieurs focus-groupes ont aussi été formés pour valider les constatations faites lors de l'élaboration du bilan.

L'ensemble de ces opérations a impliqué la collaboration active de plusieurs centaines de personnes.

-Pour le seul sondage auprès des parents, par exemple. Près de 550 personnes, sur un total de 2500 envois postaux, ont pris la peine de répondre à un questionnaire et de le retourner à la commission scolaire. Cela représentait un taux de participation de près

de 22%, ce qui est très respectable pour une consultation de ce type.

- De même, 285 employés et employées ont participé au sondage effectué auprès des membres du personnel.

-Enfin, les focus-groupes, au nombre de neuf, ont permis de consulter près d'une centaine de personnes issues de divers milieux : parents, syndicats, membres du personnel, commissaires, représentants et représentantes de la communauté. Ces rencontres, d'une heure et demi chacune, ont permis aux participants et participantes de donner leurs opinions et de formuler leurs commentaires au sujet des résultats obtenus par la commission scolaire.

Le bilan est donc le fruit d'une démarche de longue haleine qui a permis de faire des constatations et de tirer des conclusions sur ce qui a été accompli depuis 2003. Le prochain plus stratégique de la commission scolaire, dont l'élaboration débutera dès le retour des vacances, en tirera sûrement bénéfice.

Source : Mme Marlène Thonnard, directrice générale CSHBO et M. Charles Millar, Coordonnateur du service de l'Information et des communications



Avis de naissance
Papa Christian Joly et maman Cindy Pelletier sont heureux d'annoncer la naissance de leur petite fille Océane, née le 21 juin 2007. Elle pesait 5 livres et 9 onces et mesurait 19 pouces.

Félicitations de la part de ses grand-parents Joly



Avis de naissance
Bienvenue à bébé Laurie Toussaint, petite fille de Lynn Kearney et Yvon Toussaint, née le 22 juin 2007 au centre hospitalier de Mont-Laurier. Elle pesait 8 livres et 4 onces et mesurait 19 pouces et demie.

Papa, maman et ton grand frère Félix sont très heureux de ton arrivée

Commandez-le dès maintenant



LIVRAISON ET INSTALLATION INCLUSES.

NOUVEAUX MONUMENTS DISPONIBLES AVEC LETTRO GRAVURES

LETTRE et NETTOYAGE de MONUMENTS

Faites restaurer votre monument existant. Travail de qualité par des gens de métier.

Un service qui répond à un besoin

Maison Funéraire McConnery

449-2626
Fax: 449-7437
206, rue Cartier, Maniwaki (Québec) J9E 1R3



INSCRIPTIONS CAMP LE TERRIER

Le Club Optimiste de Maniwaki désire informer la population que les inscriptions pour l'été 2007 au Camp Le Terrier se font dès maintenant.

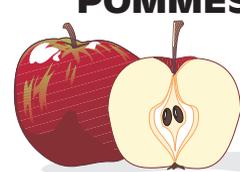
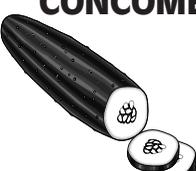
Même si un séjour coûte beaucoup plus que cela, nous demandons aux parents une contribution de seulement 190 \$ pour une semaine de camp.

Pour inscrire un enfant ou plus d'informations, appeler Paul Montpetit au (819) 449-3871.

FIERS DE VOUS SERVIR DEPUIS 39 ANS !

PELLETIER

320, boul. Desjardins Maniwaki
449-3566

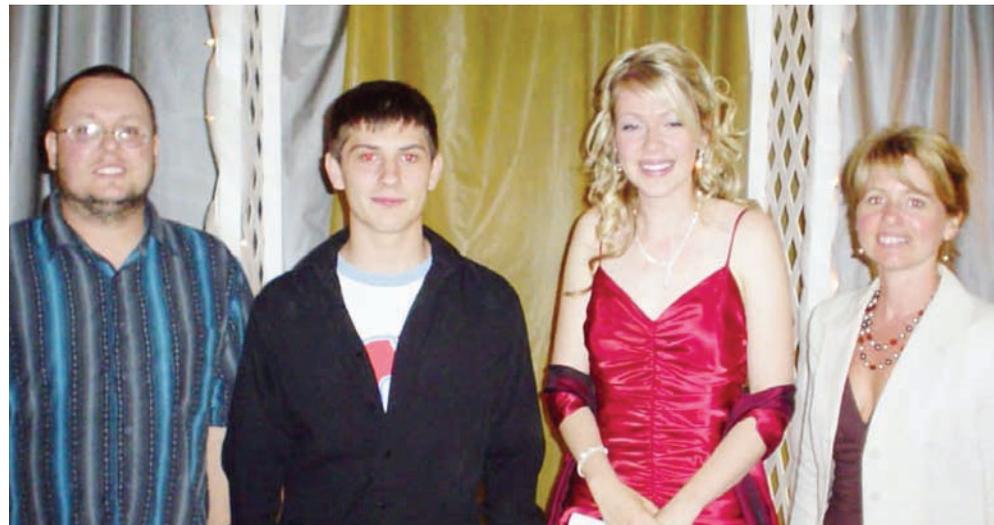
 <p>SALADE ICEBERG QUÉBEC 85¢ /CH.</p>	 <p>POMMES GOLDEN DÉLICIEUSE 95¢ /LB 2,09 / KG</p>
 <p>RAISINS ROUGE SANS PÉPIN 95¢ /LB 2,09 / KG</p>	 <p>TOMATES DE SERRE QUÉBEC - ONTARIO 95¢ /LB 2,09 / KG</p>
 <p>CONCOMBRES ANGLAIS SANS PÉPIN QUÉBEC - ONTARIO 85¢ /CH.</p>	 <p>CANTALOUPE GROS. #18 95¢ /CH.</p>

AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN !

Prix en vigueur du vendredi 29 juin au samedi 7 juillet.

Soirée de fin d'études, plusieurs nominations,

Le Centre de formation générale des adultes de la Vallée-de-la-Gatineau a organisé, le vendredi 22 juin dernier, sa



Caisse populaire Desjardins Haute-Gatineau : Francis Lacroix et Émilie Chamberlain (personnalités masculine et féminine), accompagnés des enseignants Martin Lampron (à gauche) et Ann Hardy Lapointe (à droite).

soirée de fin d'études 2006-2007, à l'inten-



LP : Stéphanie Gravelle et Pierre Mayner. Accompagnés de France Poirier (au centre).

tion de ses finissants et finissantes. Ceux-ci ont reçu toute une kyrielle de récom-



Caisse populaire Desjardins Gracefield : Gérald-Jean Boudreault et Chantal Galipeau (commissaire).

penses en provenance du milieu.

Julie Gagnon, technicienne en travail social et Stéphanie Lavergne, technicienne en loisirs, attachées au Centre de

formation générale des adultes, ont animé une soirée précédée d'un super gas-



formation générale des adultes, ont animé une soirée précédée d'un super gas-

Coulombe du Château Logue de



Médaille du lieutenant-gouverneur : Gérald-Jean Boudreault, accompagné de l'enseignante Pauline Labelle Légaré.

Maniwaki.

Diverses bourses ont été remises pour souligner l'amélioration significative en plusieurs matières.

Les boursiers et boursières.

Le milieu s'est montré généreux envers plusieurs boursiers et boursières de l'Éducation des adultes de la Commission scolaire des Hauts-Bois.

La première bourse remise était la bourse Félix-Leclerc (un chèque de

150\$), décernée par la SNQ pour souligner une amélioration significative en français. Quatre étudiants auraient pu la recevoir, à savoir Tracy Lacourse, Sébastien Nault, Hélène Lacroix. Le choix du jury s'est porté sur Julie Patry. La Caisse populaire Desjardins a quant à elle accordé une bourse 150\$ à Jeannot Byrette, pour souligner une amélioration significative en anglais. Marie Fortin et Julie



Cégep de l'Outaouais : Stéphanie Gravelle et Ann Hardy Lapointe (enseignante).



Médaille du lieutenant-gouverneur : Gérald-Jean Boudreault, accompagné de l'enseignante Pauline Labelle Légaré.

Patry étaient aussi en lice pour recevoir cette bourse.

Une troisième bourse de la Caisse Populaire de la Maniwaki pouvait être gagnée par Tracy Lacourse, Judy Lafrenière et Isabelle Lyrette. Le jury a choisi cette dernière.

porté sur la première.

La Ville de Maniwaki s'implique également. La Ville de Maniwaki avait décidé de faire sa part pour des étudiants, en accordant deux bourses de 100\$. L'une est allée pour souligner l'implication d'un étudiant à la vie scolaire. Julie Patry, Denise Barivière et Annie Jetté étaient nommées. Le jury a choisi la dernière.

Du côté de la poursuite des études au niveau collégial, la



SNQ : Jason Blais Thompson, accompagné de l'enseignante Ann Hardy Lapointe.

Ville a eu le plaisir de récompenser Jim Richard que les juges ont choisie à la



Prix de la députée de Gatineau : Maxime Tissot Therrien, accompagnée de la députée, Stéphanie Vallée.

Les Chevaliers de Colomb, du Conseil 3063, étaient prêts à récompenser (bourse de 50\$) aussi bien July Patry, Jeanne-Mance Forest ainsi que Éric Morin. Le choix des juges s'est

remises de bourses et distinctions



Centre collégial de Mont-Laurier : Odile Huot et Émilie Chamberlain, accompagnées de l'enseignant Robert Brazeau.

place de Sébastien Saumure et Véronique Ranger.

Le Centre de formation des adultes de Maniwaki a donné à Carole de Seve une

nominées. La première fut médaille du G.G du Canada. choisie.

Les centres de formation L'enseignant aux adultes et



Université McGill : Maxime Tissot Therrien et l'enseignante Ann Hardy Lapointe.

ex-principal de la Cité Étudiante, Roger Jobin, fut agréablement surpris de recevoir une plaque-souvenir pour souligner l'excellent travail réalisé auprès des étudiants en métiers semi-spécialisés.



Prix CSHBO : Odile Huot, accompagnée de Marlène Thonnard (directrice générale).

ces étudiants à bon port et les avoir aidés à prendre une place sur le marché du travail régional.

Ce pédagogue est décrit comme homme



Centre de santé et de services sociaux de la Vallée de la Gatineau : les récipiendaires, Vincent Carle et Vanessa Hubert, accompagnés de Claudie Pelletier et Josée Laroche (représentante du Centre).

bourse inférieure à 100\$, une bourse dite «inscription aux adultes», (d'une valeur de 70\$). Taient nominées Janique Doré, Carole De Seve et Emilie Rozon.

La Mrc s'est jointe aux récompenses.

aller à David Fortin, Nathalie Lepage et Hugo St-Amour. Ce dernier reçu les honneurs.

Par ailleurs une bourse inscription en formation professionnelle à Mont-Laurier a récompensé Julie Patry.

Enfin, la C.S.H.B.O accorda sa propre

Julie Patry a obtenu la plus haute moyenne générale. Elle reçut la médaille de la lieutenant-gouverneure du Québec, celle dont les journaux ont tant parlé tout dernièrement quant à ses comptes de dépenses. Soulignons que le milieu a reconnu que

Marie-Neige Besner s'est démarquée par son engagement personnel, social et communautaire ainsi que par la qualité de ses résultats scolaires. Elle a reçu la

professionnelle de Maniwaki et de Mont-Laurier ont de leur côté voulu participer au mouvement en accordant respectivement 100\$ et 250\$. La bourse inscription en formation professionnelle pour Maniwaki pouvait

Visiblement très apprécié de ses élèves Josée Charlebois, Jeanne-Mance Forest, Nathaliae Guénette et Marie-Claude St-Jacques et par le personnel du Service de l'Éducation des adultes, Roger Jobin s'est montré fort ému de l'honneur qui lui était accordé.

La plaque spécifiait que cet enseignant dans l'âme recevait toute gratitude pour avoir amené



CFP Mont-Laurier : Andréanne Guertin Guilbault, accompagnée d'Alain Plouffe (représentant du CFP).

qui a mis le cap sur la réussite de ses étudiants et qui a su développer chez eux un sentiment d'actualisation des forces vives et de valorisation. «Je suis très ému de cette marque de reconnaissance», a souligné Roger Jobin.

Ce dernier s'est montré fier des élèves qui ont acquis des préalables pour continuer leurs études au Cégep, ou encore en formation professionnelle. Ils sont Aïsha Sargantini, Julien Labelle, Kim Richard et Donat Riel.



ISPJ : Cindy Major, accompagnée de l'enseignante Laurence Baccard.

Elle a consenti une bourse de 100\$ pour les métiers semi-spécialisés. Jeanne-Mance Forest, Josée Charlebois et Marie-Claude St-Jacques étaient



Lauzon : Amélie Boutin Renaud et Jean-Sébastien Loyer (représentant de la compagnie).



Bowater : Marc-André Cyr, Daniel Garceau, Lucille Bertrand (représentante de la compagnie) et Vanessa Hubert. Maxime Parent était absent.

JOURNÉE DERMATOLOGIE

LE 5 JUILLET 2007

De 11h à 19h



Une infirmière sera
chez nous pour
répondre à vos
questions, vous
conseiller et vous
donner des trucs
pour bien prendre
soin de votre peau.

SUJETS AU MENU:

- Protection solaire
- Vieillessement de la peau
- Chasse-moustiques



MARTIN ROY, propriétaire

50, rue Principale, Maniwaki, Québec, J9E 3L4
819-449-1360



LES FAISEURS DE MUSIQUE 2007

La célébration musicale de la Commission scolaire Western Québec

Le vendredi 8 juin, la Commission scolaire Western Québec a célébré les talents musicaux de ses étudiants lors de la sixième production des MusicMakers. Quatre cents élèves provenant de 13 écoles ont participé à cet événement – tenu dans la Grande Galerie du Musée des Civilisations – que ce soit en chantant dans la chorale ou en prenant part à un numéro de groupe ou à un numéro de danse. Le point culminant de cette célébration musicale – qui s'est déroulée sous la direction de la directrice artistique et musicale Deborah Thompson et avec le ténor invité John Burns – a été l'interprétation de Like a Mighty River et Alleluia par la grande chorale.

MusicMakers 07

The Western Quebec School Board's Musical Extravaganza

The Western Québec School Board celebrated their students' musical talents at the 6th production of MusicMakers on Friday, June 8th. Four hundred students from 13 schools participated through choir, band and dance performances at the Museum of Civilizations' Grand Hall. Led by Musical and Artistic Director Deborah Thompson and with guest tenor John Burns the musical extravaganza culminated with the mass choir's performance of Like a Mighty River and Alleluia. source: Ruth Cowley



INSCRIPTIONS CAMP LE TERRIER

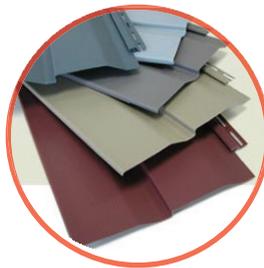
Le Club Optimiste de Maniwaki désire informer la population que les inscriptions pour l'été 2007 au Camp Le Terrier se font dès maintenant.

Même si un séjour coûte beaucoup plus que cela, nous demandons aux parents une contribution de seulement 190 \$ pour une semaine de camp.

Pour inscrire un enfant ou plus d'informations, appeler Paul Montpetit au (819) 449-3871.

Vous avez des projets de rénovation qui vous tiennent à coeur!!

À l'intérieur comme à l'extérieur...



TÉL. : 819-463-2192
FAX. : 819-463-4120



87, St-Joseph, Gracefield

Opinion

Le Centre Culturel de Kitigan Zibi : Apprendrons-nous la leçon?

La population de Kitigan Zibi tout comme celle de Maniwaki s'est réveillée le matin du 21 juin, journée nationale des peuples Autochtones, à une réalité qu'il ne sera désormais plus possible d'ignorer : la haine raciale existe même ici, dans notre petite communauté tranquille où blancs et amérindiens cohabitent depuis tant d'années. Dégoût, colère, tristesse sont au rendez vous, mais pour moi, pas nécessairement surprise. Notre maire Robert Coulombe a déclaré qu'il ne croit pas qu'il s'agisse des actes de jeunes de Maniwaki, car les relations entre les deux communautés sont si harmonieuses ; malheureusement, cela ne reflète pas la réalité de notre région. Faisant de la suppléance sur une base régulière, j'entends souvent le discours des jeunes étudiants, coloré de haine et de violence, les récits de batailles avec les « Indiens ». Mais il ne faut pas mettre le blâme sur les jeunes seulement, car il ne faut pas aller loin, juste quelquefois écouter des conversations, pour entendre des adultes de tous âges se plaindre des Autochtones, qui ne paient pas de taxes et ont tout ce qu'ils veulent ! Et oui M. Coulombe, malgré les apparences, et sans bien sur généraliser, les relations sont loin d'être harmonieuses entre blancs et Autochtones dans la région. La nouvelle génération, au contraire, répète le cycle de l'intolérance et de la haine, souvent sous le regard complaisant des parents.

Ayant grandi en France, l'acte porté contre le centre culturel de Kitigan Zibi me dégoûte et m'effraie à plusieurs niveaux. En effet, dans mon pays d'origine, qui a été occupé par l'Allemagne Nazi pendant la deuxième guerre mondiale, on nous apprend dès le plus jeune âge à l'école l'histoire de l'holocauste et ce que représentent vraiment les symboles peints sur les murs du centre, swastikas et SS. Ils signifient la destruction systématique de six millions de juifs, ainsi que de prisonniers de guerre, roumains, homosexuels et même handicapés physiques et mentaux, dans des camps de concentration où hommes, femmes, enfants et personnes âgées étaient gazés et brûlés dans des fours crématoires ; ils signifient la persécution de tout un peuple, simplement à cause de leur origine ethnique ; les expériences « médicales » sur les gens. Les ghettos où des milliers de gens furent affamés à mort ; et bien plus encore. Voilà ce que représentent ces symboles, au-delà de leur intention première d'insulter les Premières nations.

Et comment cela a-t-il commencé ? Et bien oui, par des actes de vandalisme dans les années 1930 ; des swastikas peintes la nuit sur les magasins juifs et les synagogues. Cela a commencé par le même genre d'acte criminel porté contre le centre culturel, oui, mais surtout pas

le silence, voire complaisance, de la population. Quelle ne fut pas ma surprise, d'ailleurs, d'apprendre que la deuxième guerre mondiale ne fait pas partie du programme enseigné à l'école secondaire ! On n'y voit pas non plus de classes de sensibilisation culturelle. Pour avoir mis en œuvre un projet de rapprochement culturel en 2005 et offert des ateliers sur la culture et l'histoire Autochtone -avec mon épouse, Algonquienne de la Première nation de Long Point- j'ai été choqué de constater l'ignorance de bien des non autochtones quant à l'histoire véritable de notre pays et des amérindiens, l'appropriation des terres, les pensionnats, la victimisation systématique qui a été perpétuée depuis des siècles ! Et maintenant, cet acte immonde.

On parle partout d'un acte de vandalisme. En fait, il s'agit plutôt d'un acte de terrorisme pur et simple, visant à démoraliser et effrayer nos frères et sœurs Autochtones. Quelle ironie d'ailleurs de voir les mots « white power » peints sur ces murs... « le pouvoir aux blancs », littéralement. Ironie, car peut on parler de pouvoir, lorsque des individus lâches profitent du couvert de la nuit pour détruire des biens, comme des rats ? Mais quel courage, quel pouvoir en effet !

Alors que fait on, maintenant ? On va-t-on ? Est-ce qu'on ignore tout ça, pensant qu'il s'agit

d'un acte sans signification, comme dans l'Allemagne des années 30 ? Si un désir réel existe d'éviter que l'histoire ne se répète, alors nous avons des choix. Avant tout, je pense que les coupables doivent être appréhendés. Le Grand Chef de l'Assemblée des Premières Nations, Phil Fontaine, a demandé une punition sévère pour les coupables. Je crois à la place à la justice réparatrice. Si possible, ces gens ont besoin d'être éduqués, ils ont besoin de rédemption. Le cycle de la haine doit être brisé. Aussi, il y'a un besoin évident pour une action continue de sensibilisation culturelle dans les écoles, mais aussi il serait peut être temps que la commission scolaire envisage de mettre la deuxième guerre mondiale et l'holocauste au programme des le secondaire 1 !

Avant tout, ne gardons pas le silence. J'encourage tous les gens de Maniwaki et des environs à se manifester, à faire savoir leur dégoût pour de tels actes et à démontrer leur solidarité avec Kitigan Zibi et avec tous les peuples Autochtones. Nous devons apprendre, avons une responsabilité de transformer cet acte laid et honteux en une opportunité de croissance et d'enseignement. Sinon, l'histoire risque de se répéter, comme elle a tendance le faire. Et nous serons tous perdants.

Laurent Mougeot

Journée spéciale pour la classe d'alphabétisation

Les professeurs Rachel Rozon et Donald Doiron ont remis à leurs étudiants

des signets pour les encourager à lire. Un diplôme leur fut remis pour les féliciter de

leurs persévérances et leurs efforts au travail et les encourager à continuer.

Au moins quatre étudiants sont déjà rendus au secondaire, ils ont du mérite et ils continuent à performer pour faire leur secondaire.

Une classe « alpha base » est une classe qui se base sur les ressources de leur degré d'apprentissage et les professeurs sont là pour les aider.

Il y a un groupe de tous les âges et les gens s'impliquent pour aller s'instruire et aussi se ressourcer au niveau

de l'adaptation social, etc.

Merci à Madame Marilyn McCartay qui a remplacé le directeur Ghislain Bérubé pour cette activité.

Comme Rachel Rozon le mentionne si bien : Il n'y a pas d'âge pour apprendre.



INSCRIPTIONS CAMP LE TERRIER

Le Club Optimiste de Maniwaki désire informer la population que les inscriptions pour l'été 2007 au Camp Le Terrier se font dès maintenant.

Même si un séjour coûte beaucoup plus que cela, nous demandons aux parents une contribution de seulement 190 \$ pour une semaine de camp.

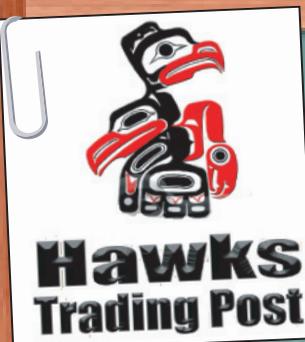
Pour inscrire un enfant ou plus d'informations, appeler Paul Montpetit au (819) 449-3871.

FERME HENBER

Maintenant ouvert !

FRAISIÈRE - PROPRIÉTAIRES :
BERNISE MARENGER & HENRI ROCHON
CHEMIN MARKS, GRACEFIELD (819) 463-3829

Nous avons maintenant un kiosque à la Boucherie Gauthier, ouvert 7 jours/semaine



276 KICHI MIKAN (ROUTE 105)
TÉL.: 819-441-1673

Menu du diner

De 11h30 à 13h30

Lundi : Tacos indien avec riz sauvage au chili

Mardi : Sous-marin viande sauvage et sea pie au chevreuil

Mercredi : BBQ au chevreuil, original

Jeudi : Pâté indien

Vendredi : Spécial du chef

6.75\$

tout inclus
Bannock frais du jour + café

Commande pour sortir et
réservation disponible pour mets amérindien à votre choix

Nouveau à MANIWAKI

89, rue Principale Nord,
819 441-2866

On va vous chercher !





LOUEZ à compter de
99.95\$
week-end*

Discount
LOCATION D'AUTOS ET CAMIONS

*Certaines conditions et restrictions s'appliquent. Promotion valide pour une location week-end de trois jours d'un véhicule de catégorie « sous-compacte », à compter du vendredi 29 juin au 30 septembre 2007 à la succursale Discount de Maniwaki.

BILAN POLICIER



Maniwaki-II s'est produit plusieurs accidents sur les routes de la région, la semaine dernière.

Mardi, le 19 juin

-À 16h30, à l'intersection du chemin Mark au Lac Cayamant, une perte de contrôle dans une courbe, due à la vitesse trop élevée pour les conditions routières puisque la chaussée était mouillée, deux personnes ont subi des blessures mineures.

Mercredi, le 20 juin

-À 20h25, sur la route 117 près du chemin des Quatre pattes à Grand Remous, un motocycliste a subi des blessures mineures après être entré en collision avec un ours.

Vendredi, le 22 juin

Des personnes ont été blessé lors

d'un accident survenu au km 352 dans le parc Lavérendry.

Samedi, le 23 juin

-À 12h55, sur le chemin du Lac Cayamant, un véhicule a pris feu à la suite d'une défectuosité mécanique.

-À 15h30, sur le chemin Beaudoin au Lac Cayamant, deux personnes ont été blessé et transporté au CHVO à Gatineau secteur Hull.

-À 17h30, à l'intersection de la route 105 et 117 à Grand-Remous, un motocycliste de St-Esprit a subi des blessures mineures après avoir perdu le contrôle de son véhicule, la vitesse et l'inexpérience sembleraient être la cause de cet accident. Le blessé a été conduit au centre hospitalier de Mont-Laurier.

-À 19h50, toujours à l'intersection de la route 105 et 117 à Grand-Remous, un homme de Montcerf-Lytton, en voulant déplacer la motocyclette accidenté, a subi des blessures sérieuses lorsque l'accélérateur du véhicule s'est emballé. Le blessé a été transporté au centre hospitalier de Mont-Laurier.

Dimanche, le 24 juin

Un résident de Ste-Thérèse de Blainville à cause d'une distraction, est allé percuter un arbre avec sa motocyclette. L'accident s'est produit sur le chemin Baskatong à l'intersection du chemin Walter, à Grand-Remous. Le blessé a été transporté au centre hospitalier de Mont-Laurier.

Par Christiane Michaud

**La police de proximité...
Pour agir ensemble!**

Communiquez avec les policiers de la Sûreté du Québec de votre municipalité

Pour toute demande d'assistance policière ou pour signaler une activité suspecte

Poste de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau.....(819) 449-4333

En cas d'urgence, pour signaler tout suspect ou situation suspecte.....9-1-1

Dans les municipalités où le 9-1-1 n'est pas disponible.....310-4141

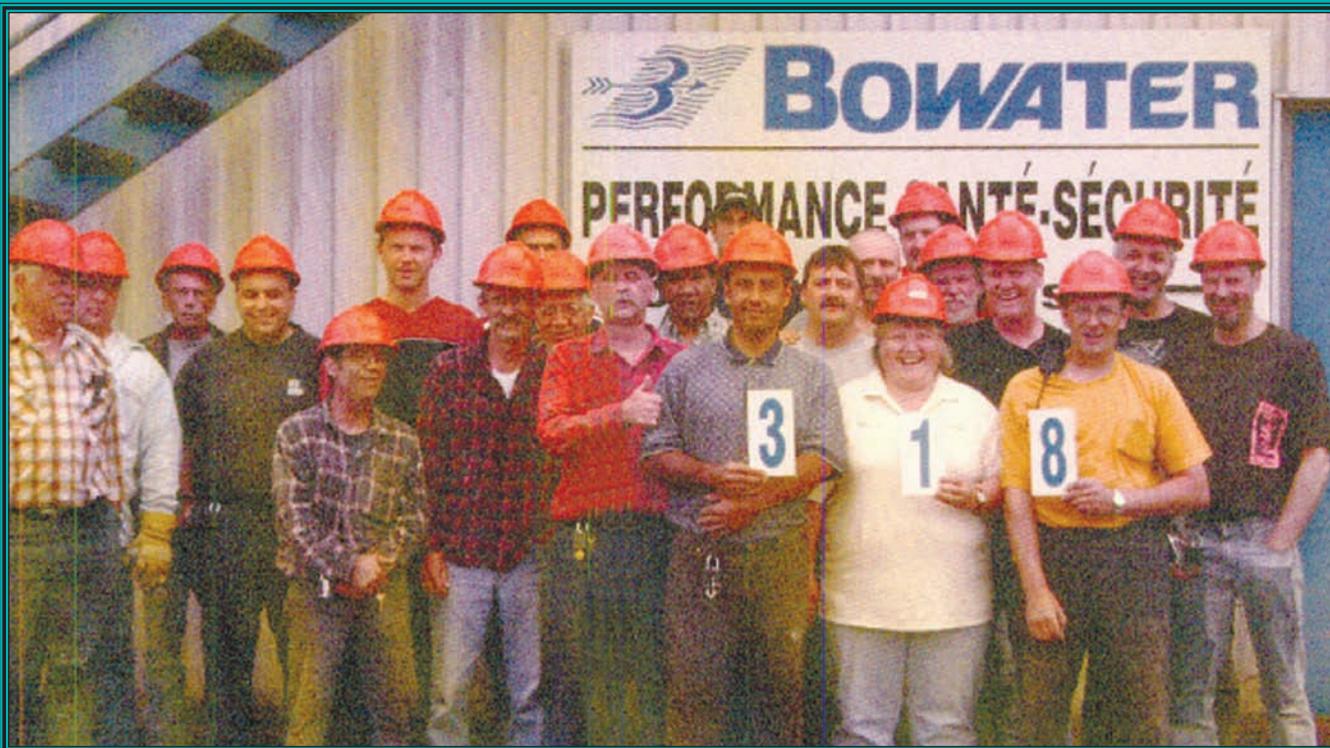
Cellulaire.....*4141

Escouade régionale mixte...1 800 659-GANG (4264)

Info-crime.....1 800 711-1800

En tout anonymat : **infocrime** 1 800 711 1800

«Penser sécurité, c'est prendre sa "vie" en main !»



Félicitations à tous nos employés pour l'excellente performance en santé et sécurité. À ce jour nous avons atteint plus de 318 jours consécutifs sans accident pour un total de 188 747 heures, et ça continue !

Notre comité de santé et sécurité fait un travail exceptionnel et nous profitons de l'occasion pour les remercier de leur implication.

Il est important que nos travailleurs maintiennent leurs actions préventives, ainsi, chacun pourra continuer de profiter du temps de qualité avec famille et amis.

Le comité santé et sécurité félicite tous les travailleurs de ce très beau succès.

Paul Grondin
Pierre Rozon
Steve Pressé
Françoise Lacroix
Marie Marchil
Tommy Gosselin
Lloyd Andrew Marga

BOWATER
DIVISION CANADIENNE DES PRODUITS FORESTIERS
Exploitations de Maniwaki



L'ASSOCIATION PULMONAIRE Québec

PROJET RANDONNÉE À VÉLO CHGA-FM ASSOCIATION PULMONAIRE DU QUÉBEC

Maniwaki - Il y a déjà 2 splendides semaines de passé à ce projet vélo au profit de l'Association pulmonaire du Québec.

En bref, le trajet fut le suivant; Maniwaki - Nominique - Lachute - Montréal - Acton Vale - Nicolet Bécancour - Québec et cette nouvelle semaine qui vient de s'amorcer avec le départ pour la difficile région de Charlevoix. Ces deux premières semaines auront permis à Myreil Boisvert, notre cycliste, de se rendre compte que l'entraînement des nombreux derniers mois fut très bénéfique et...surtout nécessaire. Déjà quelques bonnes pentes furent pédalées et...évidemment dame nature qui a fait connaître à Myreil des journées avec de bons vents de face. Bref, somme toute, une première semaine fort bien réussie pour Myreil et l'accompagnatrice Myreil Boisvert.

Ce projet amène Myreil aux Îles de la Madeleine au profit de l'Association pulmonaire du Québec. Le véhicule escorte du projet vélo, commanditée par le garage McConnery, ne passe pas inaperçu. Nos 2 comparses se font bien questionnées par les gens sur le projet...et cela fonctionne, Myreil et Lise amasse des fonds pour l'Association pulmonaire et vante la belle région de la Vallée-de-la-Gatineau.

Ces derniers jours, plus d'une vingtaines d'entrevues furent réalisées par Myreil dans diverses stations de radios du groupe Radiovision afin de souligner son passage.

Suivez les reportages quotidiens de Myreil à CHGA-FM, chaque matin de la semaine à 8h15 avec Gaétan Bussièrès. Les gens qui ratent cette matinale peuvent écouter le compte-rendu audio à l'adresse internet suivante ;

www.radiovision.ca/velo

À chaque semaine, grâce à la très aimable collaboration du JOURNAL LA GATINEAU, nous vous tiendrons au parfum des développements entourant ce splendide projet.

SOURCE ; Gaétan Bussièrès
819.449.5590

Bourses du CFP-VG : Pierre Olivier Alie remporte le 1^{er} prix

Maniwaki, le 21 juin- Pierre-Olivier Alie a remporté la plus importante bourse décernée aux finissants du cours de mécanique automobile du CFP Vallée-de-la-Gatineau, soit un montant de 1500\$.

La remise des bourses, par la présidente de la Commission scolaire des Hauts-Bois de l'Outaouais, mme Diane Nault, a eu lieu le jeudi 21 juin dernier, aux locaux du Centre de formation professionnelle de la Vallée-de-la-Gatineau. Voici la liste des récipiendaires des bourses.

cun. D'autres partenaires viennent s'ajouter : Caisse populaire Desjardins Haute-Gatineau (250\$), garage McConnelly (200\$), garage Hubert (200\$), garage Gendron (200\$) et garage Johnson (200\$).

Il faut souligner deux premières pour la dernière cohorte du cours de mécanique automobile. Premièrement, tous les élèves ont obtenu leur diplôme d'études professionnelles. «C'est aussi la toute première

fois que cela se produit dans l'histoire du cours », de dire M. Lacourcière. Ensuite, huit des dix finissants ont déjà un emploi garanti, généralement à l'endroit où ils avaient leur stage. « C'est aussi la toute première fois que nous avons un taux de placement aussi élevé », de préciser l'enseignant.

Sources M. Serge Lacourcière, enseignant et M. Charles Millar, Coordonnateur du service de l'infor-



De gauche à droite: Serge Lacourcière (enseignant), Jonathan Fraser, Pierre-Olivier Alie, Simon Lalande et Jason Brown (enseignant).



Les finissants du cours de mécanique auto: (Dans le désordre) Gabriel Brosseau, Daniel Éthier, Sabrina Nault, Simon Lalande, Bruce Turpin, Pierre-Olivier Alie, Jonathan Fraser, Rock-André Brunet St-Jean, Gary Johnson, Éric Major était absent lors de la photo



Quelques uns de nos partenaires: André Prévost (Roulements CP), Denis Taillon (Roulements CP), Denis Gendron (Gendron Automobiles), Diane Nault (présidente CSHBO), Marcel Fournier (Garage McConnelly), André Houle (Caisse populaire), Jean Lafrance (Hubert Automobiles) et Claude Miner (Pièces Piché/Napa)

- Pierre Olivier Alie (1ère place), 1500\$
- Simon Lalande(2ème place), 800\$
- Sabrina Nault, 500\$
- Jonathan Fraser (amélioration), 450\$
- Éric Major (initiative), 450\$
- Pierre Olivier Alie (assiduité), 150\$

Le programme des bourses du cours de mécanique auto a été instauré, il y a cinq ans et les bourses sont décernées lors de chaque cohorte. Le programme vise essentiellement à aider les élèves méritants à se constituer un coffre d'outils. « On sait que les coffres d'outils représentent des investissements importants pouvant aller jusqu'à 10 000 \$ ou plus. Avec les bourses, nous nous assurons que les récipiendaires peuvent commencer à garnir leurs coffres et ainsi améliorer leur employabilité. », de dire le directeur du CFP Vallée-de-la-Gatineau, M. Jean-Paul Gélinas.

Selon l'enseignant Serge Lacourcière, l'attribution des bourses se fait par un système de pointage. Les critères sont multiples : l'assiduité, la réussite des modules, le sens de l'initiative, etc.

Le financement de ces bourses totalisant 4050\$ est assuré par des commandites en provenance des partenaires du CFP Vallée-de-la-Gatineau. On compte six partenaires majeurs (Pièces Piché, Canadian Tire, Roulement CP, Anatole Gagnon, Mani-pièces et CSHBO), avec une somme de 500\$ cha-

ROYAL LEPAGE
VALLÉE-DE-L'OUTAOUAIS

Courtier immobilier agréé
500, boul. Gréber
Gatineau (Québec)
J8T 7W3

Bureau : (819) 561-0223
Télécopieur : (819) 465-1434

Conseils en double

Guy Ménard
819.449.0566
guymenar@gmail.com

Martin Beaulieu
819.449.0727
martin.beaulieu70@gmail.com

1.866.465.1566

ATTESTATION DIAMANT

ATTESTATION PLATINE DU DIRECTEUR

PALME D'OR DU PRÉSIDENT GOLD AWARD

<p>AUMOND</p> <p>Nouvelle inscription</p>	<p>LAC MURRAY</p> <p>Joli petit chalet 4 saisons, 2 c.c., s.s. complètement aménagé, rénové en 2005, nouvelle fondation, armoires, couvre-planchers et toiture. Le tout sur un terrain de plus d'un acre. Une aubaine à 99 000 \$! Ref.: TEJ411. www.guymenard.com</p>	<p>4 SAISONS</p> <p>Nouvelle inscription</p>	<p>LAC BLUE SEA</p> <p>Superbe maison, 1 étage et demi, bord du lac Blue Sea, 3 c.c., 3 s.d.b., s.s. aménagé, ch. des maîtres à faire rêver avec bain tourbillon, puits de lumière, beau grand patio avec vue sur le lac. Terrain bien aménagé, stat. asphalté. Une visite s'impose ! Prix: 219 000 \$. Ref.: REF540. www.guymenard.com</p>	<p>BEAUCOUP DE POTENTIEL</p>	<p>MANIWAKI</p> <p>Immeuble commercial comprenant un gym tout équipé, 10 chambres pour location, 3 appartements loués à 1 350\$/mois, situé en plein centre-ville, l'équipement du gym d'une valeur approx. de 180 000 \$. Prix: 279 000 \$. Ref.: TON032. www.guymenard.com</p>
<p>À FAIRE RÊVER !</p>	<p>BASKATONG</p> <p>Superbe maison 1 1/2 étage, 4 saisons, avec véranda vue sur le lac, foyer au bois, près de la pointe à David, face à l'ouest avec une plage sablonneuse à faire rêver. Beau terrain plat et boisé. Vendue meublée. Vendeur motivé. Ref.: NAD550. www.guymenard.com</p>	<p>COMMERCIAL</p>	<p>MANIWAKI</p> <p>Immeuble entièrement rénové en 2006, logement de 5 chambres à l'étage, avec la possibilité de faire un dépanneur au r-d-c, avec équipements neufs. Une très bonne occasion d'affaires. Prix : 149 000 \$. Ref.: TON111 www.guymenard.com</p>	<p>BUNGALOW</p>	<p>MANIWAKI</p> <p>Situé près du centre-ville de Maniwaki, une chambre à coucher, actuellement loué à 500\$/m. Prix 59 000 \$. Ref.: VAC380. www.guymenard.com</p>
<p>COMMERCIAL</p>	<p>GRACEFIELD</p> <p>2 maisons sur le même lot, commercial ou résidentiel, 1 maison de 2 étages, 3 ch. à c., 2 s.d.b., 2e maison avec grand logis de 4 ch. à c., 2 s.d.b. + un local pour salon de coiffure, possibilité de faire d'autres locaux au s.s. très bonne occasion d'affaires! Prix : 149 000 \$. Ref.: CUE 3-1. www.guymenard.com</p>	<p>MESSINES</p>	<p>LAC LACROIX</p> <p>Joli petit chalet, 2 ch. à c., armoires de cuisine en bois franc, planchers en bois franc et céramique, fenêtres neuves, s.s. très bien aménagé. A 10 min. de Maniwaki. Un petit bijou ! Prix : 119 000 \$. Ref.: CAL520. www.guymenard.com</p>	<p>CONSTRUCTION 1996</p>	<p>PETIT LAC DES CÈDRES</p> <p>Jolie maison 4 saisons, 3 c.c., terrain de plus d'un acre, privée, vendue tout équipée, meubles inclus, 2 poêles comb. lente, quoi, boathouse etc. Prix 225 000 \$. Ref.: YOG240. www.guymenard.com</p>
<p>4 SAISONS</p>	<p>LAC DES PINS</p> <p>Jolie maison, s.s. aménagé, très bien fini et très propres, beau terrain, bien aménagé, arbres matures, meublée et tout équipé. Prix : 169 000 \$. Ref.: NIP010 www.guymenard.com</p>	<p>4 CHAMBRES</p>	<p>LAC STE-MARIE</p> <p>Grande maison, à 5 min. du Mont Ste-Marie, 4 c.c., 2 s.d.b., bcp d'espaces de rangement, située en montagne avec magnifique vue sur le lac. Vendue tout équipée, terrain bien aménagé avec arbres matures et très privé. Maison agrandie et entièrement rénovée en 1990. Prix 219 900 \$. Ref.: YER630. www.guymenard.com</p>	<p>PRIX : 125 000 \$</p>	<p>MESSINES</p> <p>Bungalow 2 c.c., rénové 2006, ch. des maîtres avec bain tourbillon, b.f. dans le salon, cer dans la s.d.b., Vendu avec garage de 74 pi. x 32 pi., outils de déboussage, lift pour auto, compresseur, soudeuse mig. Une bonne occasion d'affaire ! Ref.: 501232. www.guymenard.com</p>
<p>PRIX : 75 000 \$</p>	<p>MANIWAKI</p> <p>Édifice commerciale avec logis de 3 c.c., locale en avant peut recevoir commerce prof. ou déjà prêts pour bijouterie avec armoires pour bijoux, refaite à neuf. Très bien situé. Bonne occasion d'affaires! Ref.: MOC171. www.guymenard.com</p>	<p>JOLI BUNGALOW</p>	<p>GRACEFIELD</p> <p>Sous-sol aménagé, 3 c.c., grand terrain boisé, arbres matures, très privé, couverture refaite en 2004, situé à 5 min. du village et à 1 min. du Lac Métayer. Prix 129500\$. Ref.: NOR700. www.guymenard.com</p>	<p>MAISON ANCIENNE</p>	<p>10 MIN. DU MONT-STE-MARIE</p> <p>Jolie maison, 2 étages, 2 chambres à coucher, nouvelles fenêtres, couvertures remises à neuf, grand terrain plat, remise et garage. Vendeur motivé. Ref.: 501053. www.guymenard.com</p>
<p>4 SAISONS</p> <p>Nouvelle inscription</p>	<p>CAYAMANT</p> <p>Cayamant, Joli 4 saisons, 3 c.c., avec bcp de finition en bois à l'intérieur, grande véranda, s.s. partiellement aménagé. Grand terrain très bien aménagé de plus de 2 acres. Une demeure abordable! www.guymenard.com Déclaration du vendeur.</p>	<p>4 SAISONS</p> <p>Nouvelle inscription</p>	<p>GRACEFIELD</p> <p>Lac Désormeaux, chalet 4 saisons, situé à 10 min. du Mont Ste-Marie, 3 c.c., possibilité d'une 4e, planchers en céramique et flottant, grande véranda, terrain nécessite peu d'entretien. www.guymenard.com</p>	<p>AUMOND</p> <p>Nouvelle inscription</p>	<p>LAC QUINN</p> <p>Impeccable 1. chalet/maison, 4 saisons, 3 c.c., ch. des maîtres 15x17 avec une vue sur le lac, s.d.b. communicante, bain tourbillon. Lint. fini en bois, plancher en b. franc et céramique, grande véranda, garage 20x24. Le tout dans un secteur tranquille. Un domaine de rével! Prix 214 000 \$. Ref.: ALP020. www.guymenard.com</p>

RECHERCHÉ

POUR SES EXCELLENTS PRODUITS !

Michel Marinier
conseiller aux ventes et à la location, entend vous offrir le meilleur service que vous n'avez jamais eu. Recherchez-le chez Marinier automobile.

MANIWAKI, QC Depuis 1977!

Tél.: 449-1544

57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

De nombreux immeubles à visiter : www.guymenard.com

LE CANADA EN FÊTE !

Histoire de la Fête nationale du Canada

De 1867 à 1878, le congé du 1er juillet qui souligne la fondation du Canada n'était connu que sous le nom de Jour de la Confédération. Cet anniversaire reçut officiellement le nom de fête du Dominion en 1879.

En 1888, la fête du Canada fut même célébrée à l'étranger et au cours d'un banquet qui fut organisé à Londres à l'occasion du 21e anniversaire du Dominion, lequel atteignait enfin sa majorité. Le banquet connut un succès tel qu'il devint une tradi-

tion annuelle. Cinq ans plus tard, 1er juillet était proclamé "Journée du Canada", à la Foire mondiale de Chicago. Au tournant du siècle, la fête du Canada commença à périlcliter. Elle ne fut pratiquement pas célébrée de toute la durée de la Première Guerre mondiale.

Toutefois, en 1927, sa cote de popularité augmenta avec la célébration de son 60e anniversaire, et c'est alors que naquit le premier comité organisateur national. Les journaux ne cessèrent de parler de l'événement des mois avant le grand jour. Le Citizen d'Ottawa clamait que "le Canada s'était découvert!".

Pendant la Crise économique et la Seconde Guerre mondiale, personne n'eut le cœur à la fête. Même au cours des années 50, en ce temps de paix et de prospérité pour le Canada, la fête du Dominion n'était

LE CANADA EN FÊTE !

guère qu'une journée de congé de plus. En 1956, le gouverneur général Vincent Massey - premier gouverneur général du Canada né au pays après la Confédération - reprocha au Parlement d'ignorer l'importance de notre fête nationale en ne tenant qu'une séance parlementaire ordinaire ce jour-là. Au cours des années 60, le gouvernement fédéral décida d'aviver l'intérêt de la population à l'égard de la fête du pays. Le nombre des festivités officielles et non officielles se mit à augmenter, et les cérémonies et rassemblements continuèrent à se diversifier.

En 1967, année du centenaire de la Confédération, nos festivités commémoratives attirèrent l'attention du monde entier, en grande partie à cause de la tenue d'Expo 67 à Montréal (Québec). Pour beaucoup de Canadiens, l'année du centenaire évoque encore de nombreux souvenirs heureux.

Quinze ans plus tard, le 27 octobre 1982, la Fête du Dominion a enfin été rebaptisée "fête du Canada".

En 1995, la ministre du Patrimoine canadien a invité tous les Canadiens et Canadiennes à participer, au cours des dix jours précédant le 1er juillet, à une nouvelle initiative: "Le Canada en fête!". Ainsi, du 21 juin, date de la première Journée nationale des Autochtones, en passant par la Saint-Jean-Baptiste le 24 juin et la Journée Voisin Aide le 25 juin, tous et toutes ont été invités à participer aux diverses activités organ-

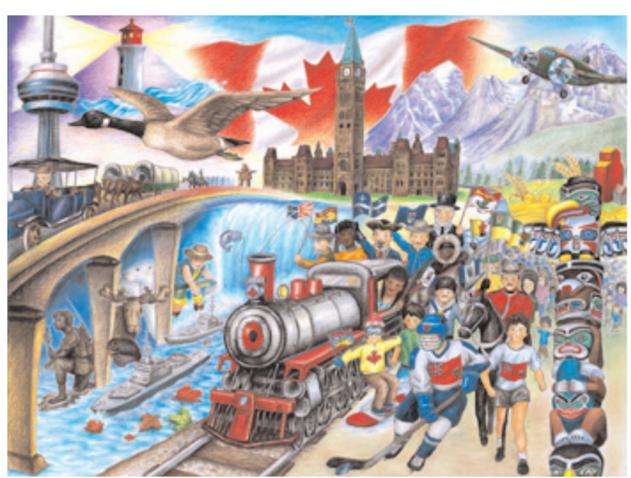
isées d'un bout à l'autre du pays, lesquelles furent couronnées par la célébration du 129e anniversaire du Canada, le 1er juillet. Pendant les vingt-huit années qui se sont écoulées depuis la célébration de notre centenaire, le 1er juillet a pris de l'importance; il est maintenant reconnu et fêté dans toutes les régions du pays. Qu'il s'agisse des cérémonies nationales sur la colline du Parlement, à Ottawa, de celles qui ont lieu dans les capitales provinciales ou encore de

la foule d'activités organisées dans diverses localités du pays, des millions de Canadiens se rassemblent désormais pour célébrer leur fête nationale.

Ces souvenirs, notre fierté grandissante à l'égard de notre pays et de nos réalisations et la confiance toujours plus forte en notre capacité de façonner ensemble un Canada meilleur pour tous et chacun confèrent à notre fête nationale une signification plus grande que jamais.

Sharon Huang, 15 ans Colombie-Britannique (Richmond)

Mon affiche illustre les développements technologiques survenus au cours de l'évolution du Canada. J'ai également dessiné la beauté naturelle et la société multiculturelle de l'ensemble du pays. Tous ces éléments ont contribué à l'indépendance du Canada au cours de son histoire et ont façonné le pays que nous connaissons aujourd'hui, un symbole de liberté et de diversité exceptionnelle.



Municipalité de Cayamant

Suzanne Lamarche, maire, et les conseillers:
#1- Jeannine Brousseau #4- Marcel Turpin
#2- Léona Mathews #5- Michel Mathews
#3- Suzanne McMillan #6- Vacant
Suzanne Vallières, d.g. et sec.-trés.

Municipalité de Montcerf-Lytton

Fernand Lirette, maire, et les conseillers:
#1- France Danis #4- Michelle Blais
#2- Jacqueline Crytes #5- Ward O'Connor
#3- André Joly #6- Christine Paul
Secrétaire-trésorière : Liliane Crytes
Secrétaire-adjointe : Karine Alie Gagnon

À tous les citoyens de Délage, nous vous souhaitons
une joyeuse fête du Canada !

Municipalité de Délage

Jean-Paul Barbe, maire, et les conseillers:
Denis Aubé Robert Guibault
Réjean Lafontaine Michel Guy
Jean-Pierre Morin Diane Marenger
Anne Courville, directrice générale par intérim et
tous les employés municipaux.

Assurances Kelly et Associés

Cabinet en assurance de dommages
Gilles Beauseigle, C.D.A.Ass.
Danielle Renaud, C.D.A.Ass.
Anik Beauseigle,
courtier d'assurance de dommages
Sylvie Roy,
courtier d'assurance de dommages
7, Principale, Gracefield **TÉL.: 463-2898**

MARCHÉ
Bruno et Yvon
Propriétaires
- Épicerie complète
- Service de poste
- Loterie
(valideuse)
MNI RICHARD (819) 463-3372
18, chemin de Blue Sea
Blue Sea

CLD VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
Centre local de développement
186, rue King, local 103, Maniwaki (Québec) J9E 3N6
Tél.: (819) 449-7649 poste 25 - Téléc.: (819) 449-5049
Courriel électronique: mdupuis@cldg.qc.ca
Site web: http://www.cldg.qc.ca
Marc Dupuis
Directeur général

USINAGE EGAN INC.
Les professionnels en mécanique diesel, soudure,
réparation de machineries lourdes et usinage de pièces.
TÉL.: 449-4275
Route 105, C.P. 236, Maniwaki

Municipalité de Egan Sud

Neil Gagnon, maire,
et les conseillers :
Yvon Blais Yvan St-Amour
Luc Bernatchez François Moreau
Sonia Cronier Daniel Danis

PNEUS PIERRE LAVOIE INC.
260, boul. Desjardins
Maniwaki 449-1346
Heures d'ouvertures :
Lundi au vendredi : 8h à 17h
Samedi : 8h à 17h
**Appelons-nous
pour prendre
rendez-vous**

**Climatisation
Maniwaki inc.**
Spécialiste en climatisation,
plomberie et chauffage !
133, rue King, Maniwaki / Marc Vaillancourt, prop.
Tél.: (819) 449-3750

**Robert Ledoux
Architecte**
Téléphone : (819) 449-3550
220, rue Principale Sud
Maniwaki (Québec)
J9E 1Z9

La fête de notre pays



La fête de notre pays nous donne l'occasion de nous rassembler dans nos communautés, d'un océan à l'autre, et de célébrer fièrement tout ce que nous avons en commun. C'est l'occasion de souligner notre réussite, une réussite née de la vision audacieuse et des valeurs partagées de nos ancêtres

et qui s'exprime dans presque toutes les langues du monde grâce à la contribution des nouveaux Canadiens.

La fête du Canada, c'est le moment d'évoquer le patrimoine qui nous a été transmis par les oeuvres de nos auteurs, de nos poètes, de nos artistes et de nos interprètes. C'est le temps de nous réjouir des découvertes de nos scientifiques et du succès de nos entrepreneurs et de commémorer notre histoire - une histoire dont chaque nouveau chapitre est plus touchant, plus fascinant que celui d'avant.

Nous avons toutes les raisons d'envisager l'avenir avec confiance et enthousiasme.

Célébrons le Canada !

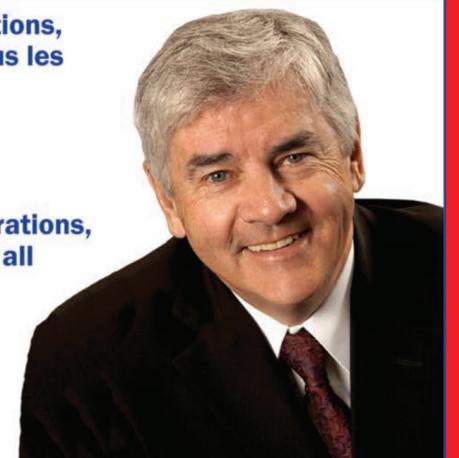
L'hon./Hon. Lawrence Cannon, député Pontiac

En cette journée spéciale de célébrations,
je transmets mes meilleurs vœux à tous les
Canadiens et Canadiennes!

Bonne fête Canada!

On this special day of celebrations,
I express my best wishes to all
Canadians!

Happy Birthday Canada!



Sans frais / toll free: 1 866 283-8774 - Cannol1@parl.gc.ca

www.lawrencecannon.com

À CAYAMANT

Une Fête nationale haute en couleurs, en activités et en fierté

Le nouveau comité des loisirs de Cayamant n'a pas tardé à enregistrer son premier grand succès d'organisation, en collaboration entière avec les organismes de cette municipalité voisine de Gracefield.

En effet, il a fait vivre à la communauté de ce coin de la Vallée-de-la-Gatineau une fête nationale des Québécois dont peuvent se montrer fières même les autres municipalités.

Ces organisateurs avaient élaboré un programme ambitieux, qu'ils ont rendu à terme avec dynamisme et grand sens de l'organisation.

C'est ce que laissent entendre les citoyens de Cayamant, après avoir vécu les nombreuses activités que le comité avait convenu d'organiser dans le village sis autour du lac du même nom.

La fête était haute en couleurs, en bleu et en

un défi important et prennent les grands moyens.

Toute une génération de jeunes du coin n'avait pas connu de Fête nationale dans leur patelin. Et les adultes avaient pour ainsi dire perdu l'habitude. C'est pourquoi il fallait des activités qui intéressent autant les jeunes que les adultes.

Tout a commencé le samedi soir par une parade d'une cinquantaine de quad ou vtt décorés de bleu et de blanc, dans le village de Cayamant. Une soirée de musique a suivi, comme pour donner le tempo à la fête du lendemain. On évalue que la participation fut très bonne. Les organisateurs ont distribué quelque chose comme 250 petits drapeaux du Québec pour pavoiser un peu partout.

Les activités du 24 juin

Le 24 juin même, les deux restaurants de la municipalité ont servi le brunch de la St-Jean, à partir de 7h. Une implication intéressante des citoyens.

Vers 9h, a commencé la vente d'artisanat qui réunissait 14 artisans qui ont fait une offre jugée intéressante. Vers 10h, s'est mise en branle dans le village une parade de chevaux attelés à des voitures hippiques du temps. Une vingtaine de cavaliers participaient. Y prenaient également part plusieurs autos antiques, aussi belles qu'autrefois. Au retour de ce défilé, commença une parade, elle aussi haute en couleurs, de bateaux sur le lac. On juge que ce fut une première encourageante.

Pendant le défilé, on a renoué avec une tradition comme celle de la volée des cloches qui dura un bon 20 minutes, au dire des participants. On procéda à une lâchée de ballons blancs et bleus.

Tout a conduit au dîner au cours duquel les organisateurs ont servi environ 400 repas au complexe municipal. Un gâteau géant de la St-Jean fut servi comme dessert.

L'après-midi avait été destiné aux activités des jeunes qui misaient sur leurs réalisations.

Un après-midi pour les jeunes. Vers 14h, des activités ont lancé les jeunes dans un rallye «À la recherche de...» et les ont occupés à la Maison des Jeunes de Cayamant.

En guise de mesure de participation, les organisateurs ont remis un prix de 60\$ à Cloé Lamarche pour avoir suggéré le meilleur logo de la maison des jeunes.

Par ailleurs, Nicolas Mallette reçut un prix de 60\$ pour avoir trouvé le nom de la maison des jeunes, un nom jugé simple mais à la fois rassembleur : le Coin des Jeunes.

De son côté Alexandre Gauthier se vit remettre un prix de 60\$ pour avoir conçu une mascotte pour les pompiers de la municipalité. Il s'agit d'un ourson qui devrait servir durant les fêtes que se proposent d'organiser les membres du comité.

Une soirée musicale signée Sylvain Laviolette

Quelque 250 convives ont pu apprécier le souper Méchoui. Deux porcs tournaient sur la broche depuis tôt le matin. Ils attiraient les regards et creusaient l'appétit.

Les complices de l'organisation de ce repas consistant étaient ceux de la compagnie Les Chapiteaux de l'Outaouais. Ces derniers avaient d'ailleurs élevé un immense chapiteau, près de la salle municipale, pour appuyer la fête extérieure de la St-Jean.

Sylvain Laviolette a servi comme dessert de la Fête nationale avec un groupe de Maniwaki, les Konars. La musique québécoise à son meilleur a de toute évidence su faire danser et bouger les fêtards heureux de l'organisation d'une Fête nationale après tant d'années d'absence.

Une mairesse rassembleuse.

La mairesse Suzanne Lamarche s'est faite rassembleuse tout au cours de l'organisation de la fête et durant toute la fête. Pour la réussite de la fête, elle avait avec son conseil mis à la disposition des organisateurs tout le complexe municipal et le personnel de la municipalité.

Suzanne Lamarche a publiquement remercié tous les collaborateurs, les organisateurs, le comité des loisirs et de la culture de son village devant qui elle «lève son chapeau». «Ça se déroule comme un charme», a déclaré la première élue de Cayamant, en félicitant la vingtaine de bénévoles, l'Âge d'Or, les pompiers bénévoles qui ont assuré la sécurité au cours des activités.

La seule mairesse qui siège à la table des maires de la MRC a profité du passage de La Gatineau sur le lieu de la fête pour déclarer que «faut que la

municipalité de Cayamant avance, qu'elle force en avant, qu'elle arrête de se mettre des limites et que



Des conducteurs de quads, décorés du drapeau de la Fête nationale, ont également participé au défilé de la St-Jean dans Cayamant qui renouait avec la fête après plus 30 ans

la Fête nationale était une nouvelle bonne initiative à la suite de l'organisation du centenaire de l'an passé. Un clin d'œil spécial est allé au comité organisateur.

Ce comité, c'est en fait le comité des loisirs et de la culture de Cayamant. Il est composé de la présidente Suzanne McMillan; du vice-président Steve Brouillard; de la secrétaire-trésorière Geneviève Boisjoly et des administrateurs et administratrices : Jean Marc Dubuc, Francine St-Amour, Antoinette Brouillard et Valérie Blondin.

Y aura-t-il récurrence l'an prochain, à Cayamant? La réponse de la mairesse et de la présidente du



Parade de chevaux : Un défilé équestre a particulièrement attiré l'attention, lors de la Fête nationale à Cayamant. Une vingtaine de cavaliers et plusieurs attelages de chevaux tirant des "waggon" ont créé une certaine originalité au défilé.

blanc, à partir du grand nombre de drapeaux du Québec et des banderoles qui décoraient le village ou la salle où se déroulaient plusieurs activités.

On est même revenu à la tradition du petit St-Jean-Baptiste aux cheveux bouclés. Le jeune Simon Gravelle, fils de Charles et de Mélanie Gravelle, avait accepté de jouer ce rôle dans un défilé qui impliquait les citoyens et citoyennes.

Cayamant renoue avec la Fête nationale après 39 ans.

Il faut souligner que «ça faisait belle lurette» qu'une Fête nationale ne s'était pas déroulée à Cayamant. Il fallait que les organisateurs relèvent



Des organisateurs de la Fête nationale du Québec à Cayamant : Steve Brouillard (vice-président du comité), Priscilla Amyot (une fêteuse de la St-Jean); Francine St-Amour, Jean-Marc Dubuc, des administrateurs; Suzanne Lamarche, (maïresse), et Suzanne Mc Millan, présidente du comité des loisirs et de la culture de Cayamant.

comité Suzanne McMillan est claire. «C'est un gros oui», a dit la mairesse qui affirme que «C'est notre fête nationale et il faut la fêter! Surtout après plus de 30 ans d'absence», conclut-elle.

The Association for the Protection of Lac Heney is hosting Public Information Sessions to inform local residents of the

Rehabilitation Plan for Lac Heney

English Information Session

Saturday, July 7th at 2:00, Lac Ste-Marie, Community Centre



L'Association pour la protection du lac Heney offre des sessions d'information publique pour informer les résidents locaux sur
Le plan de réhabilitation du Lac Heney

Session d'information en français

Le dimanche 15 juillet à 14h

Pavillon Whitefish, 5, chemin Adalard

FÊTE NATIONALE

Egan-Sud réussit son brasier de la St-Jean

La municipalité d'Egan-Sud s'est de nouveau démarquée par la réussite d'un feu de la St-Jean gigantesque qui fut des plus appréciés par les fêtards de la Fête nationale des Québécois et des Québécoises.

En fait, il s'agit pour Egan-Sud d'un brasier de la Fête nationale, un feu de joie plus intense que d'habitude qui devient d'une année à l'autre une marque de commerce pour cette municipalité.

Les activités ont commencé le 23 juin, vers 15h30, par l'accueil de la population, sur le terrain de la fête, un terrain situé presque en face de Mami Construction, à Egan.

Durant ce temps, les préparatifs de la fête musicale québécoise se sont poursuivis en vue de la réussite de la soirée qui a attiré quelques centaines de fêtards de Egan, Maniwaki et des alentours.

On peut souligner que le nombre de participants augmente chaque année à la fête organisée par Egan et subventionnée en partie par la Société nationale des Québécois.

Les fêtards se sont dits très satisfaits de l'événement annuel qui attire grandement par la qualité du feu de joie de la St-Jean et par la «volée» de feux d'artifice qui a clôturé la soirée. Une cinquantaine de pièces pyrotechniques ont été utilisées pour ébahir les citoyens présents à la fête.

On s'attend à ce que Egan-Sud récurrence l'an prochain puisque la qualité de l'organisation grandit chaque année.

FERME HENBER

Maintenant ouvert !

FRAISIÈRE - PROPRIÉTAIRES :
BERNISE MARENGER & HENRI ROCHON
CHEMIN MARKS, GRACEFIELD (819) 463-3829

Nous avons maintenant un kiosque à la Boucherie Gauthier, ouvert 7 jours/semaine

INAUGURATION DE LA TOUR À FEU

Un plus pour l'offre touristique régionale

Plus de 50 personnes assistaient mercredi le 20 juin dernier à l'inauguration officielle de la tour d'observation pour les feux de forêt au centre d'interprétation de la protection de la forêt contre le feu. En 1995 débutaient les démarches pour l'obtention d'une tour à feu, en 2004 le Centre faisait l'acquisition de la structure de fer d'une tour qui provenait de Parent. Dès lors débutait l'organisation du projet et la recherche du financement. Au printemps 2005, le projet démarre, et en décembre érection de la tour, de l'escalier d'aluminium, installation du mirador et autres équipements. Juin 2006 onze ans après les premières démarches, la tour est enfin ouverte au public. À l'automne de la même année, les aménagements paysagers sont réalisés par la Ville de Maniwaki. L'aboutissement du projet de la Tour à feu, a définitivement contribué au développement de notre offre touristique grâce à la tenacité des membres du conseil d'administration du Centre d'interprétation.



De gauche à droite: Jeannine Logue, François Ledoux, Louis-André Hubert, Robert Coulombe, Robert Godin, Georges Lafontaine.

La réalisation de la Tour a été rendue possible grâce à l'aide et au soutien indéfectible de la ville de Maniwaki et des autres partenaires. Le président et le directeur du Conseil d'administration profitaient de l'occasion pour les remercier de l'apport majeur qu'ils ont apporté au projet et ils ont souligné la qualité du travail réalisé par les entreprises participantes. Les partenaires financiers sont : La Ville de Maniwaki, Développement Économique Canada, Société de Diversification Économique de l'Outaouais, Centre Local de Développement de la Vallée-de-la-Gatineau, Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec, direction régionale de l'Outaouais.

Étaient présents à l'inauguration de la tour

d'observation tous les membres du conseil d'administration du Centre d'interprétation, de même que Robert Coulombe (maire de Maniwaki), Georges Lafontaine (attaché politique de Stéphanie Vallée), Pierre Rondeau (préfet de la MRC), Jerry Philipps (attaché politique de Lawrence Cannon), Robert Godin (prêtre, omi). Le maire de Maniwaki a profité de l'occasion pour souligner le travail et la détermination de Madame Jeannine Logue et de Monsieur François Ledoux dans le développement du centre d'interprétation. Le directeur invite la population à venir profiter de cette nouvelle attraction touristique.

Janique Fortin

Inauguration de la tour à feu merci!

Les partenaires

- Développement économique Canada pour les régions du Québec / Outaouais
- Canada Economic Development for Quebec Regions / Outaouais
- Ville de Maniwaki
- C.L.D. Vallée-de-la-Gatineau / Centre local de développement
- OUTAOUAIS / SOCIÉTÉ DE DIVERSIFICATION ÉCONOMIQUE
- Culture et Communications Québec

Les entreprises participantes

- Les Entreprises Ma-Mi inc
- Les Industries André Galipeau enr.
- Construction SBG inc.
- Les Entreprises Électriques B.L. inc.
- Transports André Montreuil.
- Fondex des Hautes-Rivières.
- Protectron.
- Promutuel La Vallée - Assurances.
- Imprimak enr.
- Martel & Fils inc.
- J.O. Hubert Ltée.
- Jean-Yves Brisson.
- Excavation M-Aumond inc.
- Desseau - Soprin inc.
- Studio J.R. Gauvreau inc.
- Lafarge Canada inc.
- Les clôtures Dumouchel inc.
- Location Expert.
- Transport Gilles Patry.
- SOPFEU.
- Les grues Richard Steel Itée.
- Caisse Populaire de la Haute-Gatineau.
- Atelier d'usinage J.D.G inc.

Venez voir nos bateaux usagés, À DES PRIX IMBATTABLES !

CAMPION ALLANTE 545 - 2002 25 995\$	PRINCECRAFT FISHERMAN - 1988 3 795\$	FOURWIN 225 - 2003 35 995\$	CAMPION 505 SLRI - 1999 13 995\$	CAMPION 535 I - 1998 18 995\$
CAMPION CHASE 580 - 2004 36 995\$	LEGEND V1468 - 2003 5 995\$	PRINCECRAFT PRO 176 P/P - 2004 24 995\$	PRINCECRAFT PRO 165 SC - 2005 16 995\$	PRINCECRAFT HUDSON DLC SC - 2005 22 995\$
PRINCECRAFT PRO 142 - 1991 5 995\$	PRINCECRAFT VACANZA 210 - 2003 33 995\$	PRINCECRAFT SPORTFISHER 22 - 2004 28 995\$	CAMPION ALLANTE 505SS 2004 18 995\$	PRINCECRAFT VENTURA 221 - 2000 22 995\$

Toujours en avance sur la compétition !

Les Équipements Maniwaki

62, Route 105, Maniwaki www.equipementsmaniwaki.com Téléphone sans frais : 1-877-449-1744

Occuper dynamiquement le territoire, tout le monde y gagne

Il est de plus en plus courant d'entendre des observateurs s'interroger sur les coûts et, en filigrane, la pertinence d'occuper le territoire québécois. Certains relèvent entre autres que, parmi l'ensemble des municipalités québécoises de moins de 5000 habitants, 70 % de celles à vocation agricole ou minière sont en stagnation ou en déclin en matière d'emploi depuis 1991. D'autres expriment leurs réserves en soulignant que la situation n'est guère meilleure dans celles à vocation forestière ou maritime, alors que quatre communautés sur cinq ont connu une dégradation en termes d'emplois et que les avancées technologiques ont permis que se réalise le paradoxe suivant : les régions périphériques créent aujourd'hui plus de richesses qu'avant avec moins d'emplois. Il en résulte un exode des populations vers les régions métropolitaines de Montréal et de Québec. À la question maintes fois soulevée « Faut-il fermer les régions ? », la logique économique répond : le Québec n'a tout simplement pas le luxe de prendre la décision de ne plus occuper son territoire.

Disons-le d'entrée de jeu : le Québec n'a pas le choix d'occuper ou de ne pas occuper son territoire. Le poids dominant des ressources naturelles et de l'agriculture dans l'économie du Québec exige une politique globale d'occupation du territoire avec une vision d'ensemble du territoire québécois. L'occupation du territoire n'est pas seulement l'affaire de certaines régions-ressources et de quelques petites communautés rurales, même si cette mobilisation locale s'avère nécessaire et incontournable.

Que va-t-il se passer si on n'occupe pas le territoire ? L'impact sera extrêmement négatif pour

l'ensemble du Québec, incluant les régions plus urbanisées. L'importance économique des ressources naturelles et de l'agriculture dicte ce constat. Les ressources naturelles représentent 169 000 emplois directs, 10,6 % du PIB québécois, soit 24,7 milliards de dollars, répartis en parts à peu près égales entre les secteurs de la forêt, de l'énergie et des mines, alors que celui de l'agriculture ajoute un montant de 2,5 milliards de dollars du PIB et 58 600 emplois à l'économie québécoise.

Ce qui se passe dans les régions a un impact bien réel partout au Québec. Tout développement économique, culturel et social en périphérie québécoise alimente les petits, moyens et grands centres urbains jusqu'à la métropole de Montréal. L'occupation des territoires du Québec profite en réalité à tout le réseau urbain.

Des raisons d'occuper le territoire

Si le Québec se retrouve en quelque sorte condamné - dans une stricte logique économique - à parvenir à une occupation dynamique du territoire, précisons qu'il ne s'agit pas de développer tous les territoires mais de préserver ceux qui sont occupés et de développer ceux qui peuvent l'être, de manière la plus efficiente possible. On ne parle pas ici que des municipalités des régions éloignées, mais également celles de régions comme l'Estrie, Lanaudière, Chaudière-Appalaches et l'Outaouais.

Toutefois, la raison fondamentale d'occuper le territoire va bien au-delà des indicateurs économiques. La dimension sociale et culturelle ne peut être écartée. Le territoire est pour ainsi dire multidimensionnel, c'est-à-dire culturel, his-

torique, politique et économique.

S'il est essentiel d'occuper le territoire, on ne peut le faire n'importe comment. Tout est question d'équilibre et de complémentarité, d'abord et avant tout entre l'urbain et le rural. S'il faut consentir des investissements majeurs pour doter d'infrastructures les régions moins densément habitées, il ne faut pas laisser dépérir le noyau déjà urbanisé. L'occupation du territoire commande également une exploitation de ses ressources de manière responsable et viable. La rupture des réserves de ressources naturelles pourrait mettre en péril la sécurité alimentaire du Québec.

Une autre excellente raison qui milite en faveur d'une meilleure occupation des territoires réside dans la rentabilisation des investissements passés dans les infrastructures de transport et les équipements publics. Les acquis s'avèrent considérables à cet effet. Se questionne-t-on sur les coûts associés à l'abandon de ces infrastructures stratégiques?

Où en sommes-nous ?

Le bilan, bien que démontrant la marginalisation grandissante des territoires ruraux et plus particulièrement ceux situés en périphérie éloignée, permet de mettre en évidence la nécessaire occupation du territoire québécois. D'autant plus nécessaire que le secteur manufacturier traverse une période difficile au Québec, comme le démontrent les nombreuses fermetures d'entreprises. Le Québec recèle de nombreuses ressources naturelles, base de l'identité du territoire, et l'exploitation de ces ressources ne profite pas seulement aux régions-ressources, mais aussi aux centres

urbains.

Cet objectif est d'ailleurs devenu une préoccupation majeure du gouvernement, des centres de recherche et de l'Union des municipalités du Québec. De nombreuses politiques ont été pensées et mises en place pour développer les territoires, renforcer ceux déjà occupés et en occuper de nouveaux pour, ainsi, permettre une occupation dynamique du territoire.

Ce constat amène à se poser la question du devenir des territoires les plus fragiles. À l'origine d'une situation de sous-emploi, les villages subissent l'exode de la population et, plus particulièrement, des jeunes, entraînant appauvrissement et vieillissement de la population.

Il faut agir de manière à remobiliser la population et trouver des actions possibles pour impulser une nouvelle dynamique territoriale, redonnant confiance et sentiment d'appartenance à la population. Bien souvent, le renforcement des municipalités permet de stimuler ce sentiment, car la population québécoise se sent appartenir à sa municipalité, bien plus qu'à tout autre découpage administratif.

Il importe maintenant d'identifier collectivement les actions à mettre en place pour occuper le territoire de manière dynamique et durable et le Caucus des municipalités locales de l'UMQ presse tous les partenaires à s'associer à cette démarche. Ce grand projet de société doit faire l'objet d'une adhésion massive, parce que tout le monde y gagnera au bout du compte.

par M. Jean Perras

Maire de Chelsea et Président du Caucus des municipalités locales de l'UMQ

CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA HAUTE-GATINEAU

Installation d'un guichet automatique à Grand-Remous

Les dirigeants de la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau sont fiers d'annoncer la transformation du centre de service Grand-Remous en centre de services

automatisés. À compter du mois de janvier 2008, les membres pourront donc effectuer leurs transactions courantes et de convenance en toute heure et ce 7 jours/semaine.

Cette décision et les étapes ayant conduit à celle-ci ont été communiquées aux membres à l'occasion d'une soirée d'information tenue le 28 avril dernier. Les dirigeants ont convenu à l'unanimité du bien-fondé de cette transformation principalement suite au constat que le centre de service ne permettait plus de bien répondre aux besoins d'un grand nombre de ses membres. Les trois priorités suivantes furent considérées pour en arriver à cette annonce : la satisfaction des membres, la productivité/le rendement pour les membres et la satisfaction et la mobilisation des employés et dirigeants. Il s'agit aussi d'un geste pris en fonction d'un objectif de pérennité des activ-

ités de la caisse envers ses 10.700 membres.

La décision n'entraînera aucune perte d'emploi. L'employée en poste actuellement sera relocalisée au siège social. Pour une période transitoire, que sera ajustée selon les besoins, les membres pourront profiter des services sur place d'un employé de la caisse cinq jours semaine. Celui-ci effectuera des démonstrations du fonctionnement du guichet automatique et fera connaître toutes les possibilités de transactions possibles aux membres du secteur Grand-Remous. Par la suite, sur une base permanente, il y aura un employé, une journée semaine disponible pour les membres. De plus, suite aux commentaires reçus lors de la soirée d'information, un service de transport sera aussi disponible pour les membres du service reconnaissance.

Source : Christiane Carle

FERME HENBER

Maintenant ouvert !

FRAISIÈRE - PROPRIÉTAIRES :
BERNISE MARENGER & HENRI ROCHON
CHEMIN MARKS, GRACEFIELD (819) 463-3829

Nous avons maintenant un kiosque
à la Boucherie Gauthier, ouvert 7 jours/semaine

SERVICES OFFERTS CHEZ GATINO CONCEPT

- PLANEUR
- MOULURIÈRE SUR PLACE
- FABRICATION ET AFFÛTAGE DE COUTEAUX POUR PLANEURS ET MOULURIÈRES



Tél.: (819) 449-1882

Bureau : 8, chemin de la Tour,
Déléage (Québec) J9E 3A8

4050\$ fois merci à nos partenaires !



Sur la photo on aperçoit quelques-uns de nos partenaires soit André Prévost et Denis Taillon de Roulements CP qui ont remis 500 \$, Denis Gendron du Garage J.E. Gendron a remis 200 \$, Diane Nault présidente de la CSHBO 500 \$, Marcel Fournier du Garage McConnery 200 \$, André Houle de la Caisse populaire Haute-Gatineau 250 \$, Jean Lafrance du Garage Gérard Hubert Automobiles 200 \$ et Claude Miner des Pièces Piché/Napa 500 \$. Ont aussi remis des bourses: Canadian Tire 500\$, Mani Pièces 500 \$, A. Gagnon et fils 500 \$, Garage Jonhson de Danford Lake 200 \$.

TOURNOI DE FER DU LAC GRENON

Le samedi 30 juin 2007

Inscription de 10h à 11h

Coût : 10 \$ - 15 \$ avec souper

Souper seulement : 10 \$

(au menu : dorés)

UNE PREMIÈRE RENCONTRE À QUÉBEC

Les députés de l'Outaouais actifs dans le projet de campus santé

Québec-Le 20 juin 2007- Les députés de l'Outaouais n'auront pas attendu longtemps avant de mettre en œuvre les recommandations énoncées par le ministre de la Santé, M. Philippe Couillard, lors de son passage dans l'Outaouais le 4 juin dernier; une première rencontre regroupant les principaux intervenants en santé et en éducation et le caucus des députés de l'Outaouais s'est tenue à Québec le 20 juin à la demande de la présidente du caucus des députés de l'Outaouais, Mme Stéphanie Vallée, en vue de lancer la mise en place d'un campus santé en Outaouais.

« C'est un premier pas dans la bonne direction et c'est surtout un pierre solide en vue d'édifier un système de santé qui tienne compte de la spécificité de l'Outaouais » a dit la députée de Gatineau au nom de ses collègues de l'Outaouais, Benoît Pelletier, Norm MacMillan, Roch Cholette et Charlotte Lécuyer.

Au début du mois de juin, le ministre Couillard était venu annoncer un train de mesures reconnaissant le statut particulier de l'Outaouais. Le ministre de la Santé avait alors indiqué qu'il accorderait son appui à un projet de formation des divers professionnels de la santé qui mettrait à contribution les partenaires du secteur collégial et universitaire.

La rencontre qui s'est tenue à l'Assemblée nationale regroupait les représentants de l'Agence de la Santé et des Services sociaux de l'Outaouais, M. Roch Martel, le Dr. Guy

Morissette et M. Guy Chénier, et du CÉGEP de l'Outaouais, Mme Marielle Poirier, le recteur de l'Université du Québec en Outaouais, M. Jean Vaillancourt, ainsi que les représentants des ministères de la Santé et des Services sociaux et celui de l'Éducation, du Loisir et du Sport.

Mme Vallée s'est dit optimiste et enthousiaste à la suite de cette rencontre qui a permis de jeter les bases de l'action des prochaines semaines et des prochains mois en matière de santé en Outaouais. « Les députés de l'Outaouais ont fait preuve de leadership et d'action dans ce dossier en provoquant cette première rencontre » a dit Mme Vallée.

Les députés se sont engagés à suivre de près les progrès du dossier de l'établissement d'un campus santé, à participer à son élaboration et à soutenir toutes les actions des intervenants afin d'en arriver rapidement à la mise en place de ce projet de formation spécifique à l'Outaouais.

Source : Georges Lafontaine

**Paroisse St-Félix de Blue Sea
Horaire des messes d'été
à la chapelle du Lac des Îles**

- Le samedi 30 juin à 19h
- Le samedi 14 juillet à 19h
- Le samedi 28 juillet à 19h
- Le samedi 18 août à 19h
- Le samedi 1^{er} septembre à 19h



Super fête du Canada au

FESTIVAL COUNTRY

Ste-Philomène de Montcerf-Lytton
Aux Chutes Quinn, situées à l'entrée sud du Parc la Vérendrye

Les 28-29-30 juin et 1er juillet 2007
Circuit touristique des draveurs de la Haute-Gatineau • Trottoir de bois, sentier en forêt et passerelle sur les chutes • Super tirage
• Grands chapiteaux et plancher de danse

Samedi de 9h à 18h
Cours pour les 6-12 ans
CADEAU SURPRISE
Donné par les agents de conservation de la faune

Tournoi de pêche & pêche en herbe

Inscription
5\$/adulte par jour
4\$/enfant par jour



www.hydroquebec.com

Samedi à 10h **Visite des Pouvoiries :**
Pavillon des Pins Gris, La Pointe à David et Pavillon Arc-en-Ciel, Baskatong
en autobus organisé par:
Les transports A. Heafey • 819-449-3701 • 222, rue Nault, Maniwaki

Horaire des spectacles

<p>Samedi 30 juin- Anim. (P.m) M. Riel (soir) M. Cusson</p> <table border="0"> <tr><td>13h - Tharsis Fradette</td><td>20h30 - René Turgeon</td></tr> <tr><td>14h - Ronald Beauchamp</td><td>21h30 - Jacques Godro</td></tr> <tr><td>15h - René Turgeon</td><td>22h30 - Ginette et Raymond Lavoie</td></tr> <tr><td>16h - Gérald Poudrier</td><td></td></tr> <tr><td>17h - Souper</td><td>23h - Tirage Ste-Philomène</td></tr> <tr><td>18h30 - Ouverture officielle</td><td>23h30 - Denis Côté</td></tr> <tr><td>19h30 - Nicole Durocher et Réal Ménard</td><td></td></tr> </table>	13h - Tharsis Fradette	20h30 - René Turgeon	14h - Ronald Beauchamp	21h30 - Jacques Godro	15h - René Turgeon	22h30 - Ginette et Raymond Lavoie	16h - Gérald Poudrier		17h - Souper	23h - Tirage Ste-Philomène	18h30 - Ouverture officielle	23h30 - Denis Côté	19h30 - Nicole Durocher et Réal Ménard		<p>Vendredi 1er juillet-Anim. M. Riel</p> <table border="0"> <tr><td>11h - Messe</td><td>20h - Ronald Beauchamp</td></tr> <tr><td>12h - Brunch</td><td>21h - Ginette et Raymond Lavoie</td></tr> <tr><td>13h - Yvon Labelle</td><td></td></tr> <tr><td>14h - Mélina L'Acadienne</td><td></td></tr> <tr><td>15h - Robert Larivière</td><td></td></tr> <tr><td>16h - Réal Ménard</td><td></td></tr> <tr><td>17h - Souper</td><td></td></tr> <tr><td>19h - Nicole Durocher</td><td></td></tr> </table>	11h - Messe	20h - Ronald Beauchamp	12h - Brunch	21h - Ginette et Raymond Lavoie	13h - Yvon Labelle		14h - Mélina L'Acadienne		15h - Robert Larivière		16h - Réal Ménard		17h - Souper		19h - Nicole Durocher	
13h - Tharsis Fradette	20h30 - René Turgeon																														
14h - Ronald Beauchamp	21h30 - Jacques Godro																														
15h - René Turgeon	22h30 - Ginette et Raymond Lavoie																														
16h - Gérald Poudrier																															
17h - Souper	23h - Tirage Ste-Philomène																														
18h30 - Ouverture officielle	23h30 - Denis Côté																														
19h30 - Nicole Durocher et Réal Ménard																															
11h - Messe	20h - Ronald Beauchamp																														
12h - Brunch	21h - Ginette et Raymond Lavoie																														
13h - Yvon Labelle																															
14h - Mélina L'Acadienne																															
15h - Robert Larivière																															
16h - Réal Ménard																															
17h - Souper																															
19h - Nicole Durocher																															

Les organisateurs:
Fondation Ste-Philomène de Montcerf-Lytton,
en collaboration avec
Ginette et Jacques Lamoureux,
(Ward O'Conner et Isabelle Bégin)
information:
819-438-2599/819-664-4909
www.cyberquebec.ca/festivalcountry

Coût des spectacles:

Judi : l'entrée est gratuite
Vendredi: 15\$ • Samedi: 16\$ • Dimanche 15\$/(adultes)

- 5\$/ 12-17 ans par jour
- 40\$ / adulte pour les 4 jours
- 15\$/ 12-17 ans pour les 4 jours
- Gratuit pour les 11 ans et moins

Cantine sur place
Bouffe Santé
Grande variété de mets par la chef cuisinière Nicole côté du jeudi au dimanche



Alexandree Clément
655, Route 105
Bois-Franc (Québec) J9E 3A9
Tél. (819) 438-3000
Fax (819) 438-3001



ALEXANDRE CLÉMENT & DINY SIMARD
655, Route 105
Bois Franc, Qc
J9E 3A9
Tél. (819) 438-3000
Fax (819) 438-3001

Grand-Remous en mouvement



route 117

route 105

Grand-Remous

Ensemble, bâtissons l'avenir



Desjardins
Caisse populaire de la Haute-Gatineau



Desjardins
Caisse populaire de la Haute-Gatineau

100, rue Principale Sud, bur. 29
Maniwaki (Québec) J9E 3L4

Vallée-de-la-Gatineau
L'espace des découvertes

Tél : (819) 449-1432
Télé. : (819) 449-4322
Courriel : caisse.t30312@desjardins.com

APPEL DE PROPOSITIONS

La Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau est une coopérative de services financiers.

LOCATION

Nous sommes à la recherche d'un local dans les limites de la Municipalité de Grand Remous. Le local devra être livré pour le 31 octobre 2007 et le bail débutera le 1^{er} novembre 2007, pour une période de 5 ans.

Le devis d'appel de propositions pour la location sera disponible à compter du 3 juillet 2007 à 10 h. La date limite pour remettre les propositions à la Caisse est le 13 juillet 2007 à 17 h.

La Caisse évaluera les propositions reçues, ainsi que les sites de location et les coûts d'aménagement selon divers critères classés en trois grandes catégories soit : appréciation du site (visibilité, accessibilité, potentiel signalétique, achalandage, conditions locatives, etc.), environnement immédiat (environnement commercial, débit de circulation, etc.), conditions générales et sécurité (superficie, disponibilité, etc.). La Caisse se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des propositions reçues.

ÇA VEND 100 BON 100!
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

**VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI**

AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

\$\$\$

SERVICE ARBRE OUTAOUAIS

Abattage et émondage, taille de haie, déboisement de terrain, enlèvement de souche, service personnalisé, 35 ans d'expérience, estimation gratuite, avec assurance de 10 millions de dollars,

accrédité Hydro-Québec, Bell Canada, câble vision. 15% de rabais sur présentation de ce coupon.

819-771-8124

Sans frais: 1-877-771-8124

ANIMAUX

2 Juments Belge pur sang, 2 000lbs. Info: 819-449-2938

2 Poney 36" couleur paint, femelle Gelding, 500

pour les deux. Info: 819-449-4086 ou 819-441-2351

Golden Retriever, chiots pure race prêts à partir le 30 juin, portée de 7 chiots, 3 femelles et 4 mâles à 150\$ chaque. Réservez rapidement! Demandez Nadine au 819-463-1475

CHALET OU ROULOTTES A LOUER

Chalet pour vacancier situé à Bouchette sur le Lac

Roddick. 4 saisons, incluant pédalo, canot, chaloupe et descente de bateau. Info: 819-465-2980

Chalet au Lac Blue Sea à Messines, 2 c.c., eau chaude fourni, douche, belle place, terrain privé. Contactez Claire au 819-465-2367 de 9h à 15h.

Camping Barbe

Chalet à louer à la semaine dans la région de Blue Sea. Info: 819-463-3494



Section Affaires



Directrice générale



Bur.: 449-1725
Fax: 449-5108

GATINEAU

Muguette Céré

ENSEIGNES Performance Plus

- Lettrage de tous genres
- Impression numérique grand format
- T-Shirt & Casquettes
- Service complet d'imprimerie

819.449.7493 Fax: 819.449.4250 Cell: 819.441.4333
156, McLaughlin, Maniwaki, Qc J9E 1E7
Courriel: info@enseignes-plus.com Pop. Pierre Auger

NOUVEAU! LUC LANGEVIN (819) 449-6981
Fax: (819) 449-7884
Sans frais: 1-800-477-6981

Telecom Multi-Services

Lic. RBQ # 8242-9044-58

T M S

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

Réparation téléphonique Vente
Câblage informatique Installation
intercommunication Entretien

CENTRE DE SERVICE ÉLECTRONIQUE

Alarme résidentielle & commerciale - Caméra de surveillance

Électromax

138 A, Route 105 Egan-Sud (Québec) J9E 3A9
L'Électronique au maximum

François Moreau
Propriétaire
(819) 441-2002
(819) 449-0569 (cell.)
electromax@videotron.ca

Plomberie Centrale

905531199 Québec inc.
SPÉCIALISTE EN
PLOMBERIE ET CHAUFFAGE

Entretien de brûleur à l'huile
Réparation de pompes à eau
Vente et service

Estimation gratuite

JACQUES ROLLIN, prop. Tél. et fax :
284, rue Champlain (819) 449-5128
Maniwaki (Québec) J9E 1L7 PAG.: 1 (613) 786-4391

Traitement et analyse d'eau à domicile

Dick Lacourcière Représentant
Vente-Location-Achat-Service

Traitement d'eau Nic Vic inc.

Nouveau dans la région!

Tél.: (819) 438-2060
Cell.: (819) 440-9127

Si vous ne buvez pas votre eau... Contactez-nous!

Site: http://traitementdeauincvic.ca

MACHINES À COUDRE ET ASPIRATEURS GARGANTINI INC.

214, rue Notre-Dame Maniwaki (Québec) J9E 2J5
TÉL.: (819) 449-2835

ÉCOLE DE COUDURE

- machines à coudre
- aspirateurs
- système central

VENTE ET RÉPARATION

- Pose de plancher de bois franc
- Sablage et vernissage de plancher de bois franc
- Pose de mouleurs de tout genre
- Fabrication, réfection et installation d'armoires de cuisine
- Pose de céramique

(819) 449-8043 / Cell.: (819) 441-7929

Les Finitions Blais

R.B.Q.: 8333-8640-11

CONSTRUCTION G. LAPRATTE

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL EN CONSTRUCTION

105, MASEBO, EGAN SUD
449-3389

La souffrance peut s'exprimer par des mots, des pleurs et aussi par des silences.

Peu importe comment vous exprimer vos émotions, nous savons y faire place à Tel-Aide Outaouais.

1-800-567-9699
Courriel: plume@tel-aide-outaouais.org
www.tel-aide-outaouais.org

DUFRESNE & LANIEL FORAGE LTÉE

PUITS ARTÉSIENS

Vente et installation de pompes submersibles

P.F.E. 250 (819) 449-1802
Alain Lapierre, prop.
C.P. 376, Maniwaki (Québec) J9E 3G9
LICENCE R.B.Q. 1687-0511-30

Tél.: (819) 623-3369
ou (819) 623-3372
Fax: (819) 623-9551

MÉTAL GOSSELIN LTÉE

- FER NEUF ET USAGÉ
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER
TUYAUX POUR PONCEAUX

Mario & Denis Gosselin 1591, boul. Paquette
CÉRANTS Mont-Laurier J9L 1M8

Tél.: (819) 449-6115 Tél.: (819) 449-8404
Télécopieur: (819) 449-3380

Excavation Jean Robillard inc.

Licence RBQ: 8241-4632-12

EXCAVATION AU LASER - EXCAVATION GÉNÉRALE
INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES

RÉSIDENCE 395, R.R. #1
Déléage (Québec) J9E 3A8

ADRESSE POSTALE C.P. 498
Maniwaki (Québec) J9E 3G9

GMP Garage MOTO PRO

Réparation de: Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.
Fabrication de: Pelle à neige (VTT) - Remorque

Entreposage de bateaux
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES
MÉCANIQUE MOBILE

Mario Beaudoin (819) 449-1881
157, Route 107, Déléage (Québec) J9E 3A8

SERRURERIE YVES COUSINEAU enr.

SERRURERIE & CORDONNERIE

449-2245
La nuit: 449-5674

COUVREURS Rochon

RBQ: 2537-2913
QUÉBEC INC.
ENR. F.A.S.

Robert Rochon (819) 449-4976
1 (888) 449-2849

Toiture de tout genre
ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTIE
PAR ÉCRIT

Kazabazua (819) 467-2849
Enlèvement de la neige

TRANSPORT branchaud

SPÉCIALITÉ: Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre
TERRITOIRES: Montréal, Québec, Toronto, Ottawa

VÉRONIQUE BRANCHAUD
Présidente Tél.: 819-449-6222
52, Route 105, Maniwaki (Québec) J9E 3A9 Sans Frais: 866-449-6222
Fax: 819-449-8191

RBQ 8293-4985-41
Membre CMMTO

Plomberie Aumonard inc.

Philippe Aumonard PRÉSIDENT
ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL

(819) 449-1729
Cel. (819) 441-4573
47 Aqeduc, Déléage (Qc) J9E 3A1 Fax (819) 449-9915

119, route 105 Maniwaki, Qc J9E 3A9
(Face à Martel et Fils)

Tél. 819-449-8318
819-449-1590

ENTREPÔTS MARTEL

ENTREPOSAGE DE TOUT GENRE

Luc Martel, propriétaire luc.martel@martel.qc.ca

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES

Licence RBQ: 8290-8641-40

Dufran 2003

François P. Lafontaine
54, rue Principale Nord, Maniwaki J9E 2B3

tél. (819) 449-6202 / 1 800 453-8535
télécopieur (819) 449-5474
courriel f.lafontaine@ireseau.com

Ford HUBERT Auto STERLING CAMIONS

Gérard Hubert Automobile Ltée

VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) 449-2266 • Fax: (819) 449-6217

Sans frais: 1 877 449-2266
Résidence: (819) 441-1424

Robert Robitaille Représentant

Les excavations **SCULLION inc.** Depuis 1952

Licence R.B.Q. 1854-7349-47

EXCAVATION
DRAINAGE
TERRASSEMENT
DÉMOLITION
DÉNEIGEMENT

(819) 449-5922 / Rés.: (819) 449-4950
64, rue Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2H3

DÉMÉNAGEMENT
TRANSPORT J.V.

Gilles Céré, propriétaire
Résidence Cellulaire
449-5311 441-4665

DÉMÉNAGEMENT
Résidentiel — Commercial

Les Toitures Denis Rochon

R.B.Q. 8164-2241-02
Toitures de tous genres

SANS FRAIS 1-866-467-4962
Bureau 467-4962 Fax 467-4963

ÇA VEND 100 BON 100!
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

**VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI**

À la semaine ou fin de semaine pour les vacanciers, roulotte Prowler Lynx 1990 de 26', toute équipée siuté au Club Brunet au lac Baskatong. Info.: 819-449-6318

Chalet très propre situé au Lac Blue Sea, foyer intérieur, pouvant loger 8 personnes, grande plage privée. Info.: 819-463-3663 ou info@lacblue-sea.ca

Chalet pour semaine ou fin de semaine, 4 saisons, bord du lac Charron à Bouchette accès au lac 31 Milles. Contactez Alain ou Isabelle au 819-827-1129, cell: 819-664-3393 et les fins de semaine au

819-465-1018

CHAMBRES À LOUER

Chambres avec entrée privé, satellite, salle de bain, salon incluant réfrigérateur et micro-onde. Info.: 819-441-0427 ou 819-449-0640

Chambres pour personnes âgées, autonomes ou semi-autonomes, endroit tranquille.
Info.: 819-449-5844

Chambres simples pour personnes âgées,

autonomes ou semi-autonomes, avec soin complet et repas équilibré, dans le centre-ville de Maniwaki. Info.: 819-449-5399

Chambre à louer, secteur Comeauville, TV et câble inclus, accès à une cuisinette. Demandez Denise au 819-449-4625

Ordinateur et accessoires, prix à discuter. Info.: 819-438-1017

Piano de marque Bell, 52 touches, seulement 2 propriétaires, excellente condition. Info.: 819-441-3867

10 Chambres, 1 lit double, literie fournie, au centre-ville de Maniwaki, cuisine, salon, gymnase gratuit avec location. Pour travailleur, étudiant, sportif au 230 Notre-Dame. Info.: 819-449-6647 ou 819-334-2345

Chambre à louer près de l'hôpital, fraîchement rénovée, accès laveuse-sècheuse, cuisine complète, 75\$/sem. Info.: 819-449-5226

Chambre à louer style pensionnaire dans une vaste maison, à 2 pas du centre-ville et des commodités, fumeur accepté. Info.: 819-441-0345

Chambres à louer situées au centre-ville, accès au

CHIFFONS VITRES & MIROIRS

-Les gens les aiment tellement qu'ils en achètent deux, trois et même plus, pour en offrir en cadeaux. Tous en raffolent!

MÉFIEZ-VOUS!

Ce chiffon "miraculeux" ne se vend pas dans les magasins. Méfiez-vous des imitations car vous serez déçus. Nous vendons le vrai de vrai, l'original portant l'étiquette "TREND".

Aucun savon! Aucun détergent! De l'eau chaude seulement, bien tordre, secouer et essuyer. Simple comme bonjour et ça brille sans aucun "chamarage".

Agathe Grondin, représentante pour la région.

455 Ste-Cécile, Maniwaki. Tel.: 819 449 1237

N'achetez pas sans une démonstration!

réfrigérateur et micro-onde. Infos : 819-449-7011.

CONDO À LOUER

Condo à Mont-Tremblant, location possible à la journée ou pour la fin de semaine. 3 c.c., 2 salles de bain, inluant spa et sauna, situé sur terrain de golf La Bête et à 5km des pistes de ski. Info.: 819-449-8575



Section Professionnelle



FISCIATÉ - COMPTABILITÉ - SERVICE DE CONTRÔLEUR

CGA Monique L. Fortin, c.g.a.

Vendeur F 1000 Expert comptable

146, Principale Nord Téléphone : (819) 449-7440
Maniwaki (Qc) J9E 2B8 Télécopieur : (819) 449-4589

Rock Lafrenière T.P.

- Plans et devis pour système septique (Q2-r,8)
- Surveillant de chantier (génie civil)
- Inspection de bâtiment

33, ch. Val-Guertin, Messines J0X 2J0
Téléphone : (819) 441-2875 / Fax : (819) 441-0281
courriel : Ronnick70@gmail.com

Denturologiste
Martin Cusson D.D.

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h
sur rendez-vous soir et samedi
449-6073
137, Principale Sud, Maniwaki

Serge Désilets D.D.
Denturologiste
151-A, Commerciale, Maniwaki
449-6484

HEURES D'AFFAIRES
• Du lundi au vendredi de 9h à 17h
• Soir et samedi, sur rendez-vous

Assurances Kelly et Associés
Cabinet en assurance de dommages

Gilles Beauseigle, C.D'A.Ass.
Danielle Renaud, C.D'A.Ass.
Anik Beauseigle,
courtier d'assurance de dommages
Sylvie Roy,
courtier d'assurance de dommages
7, Principale, Gracefield **Tél.: 463-2898**

LEGAULT ROY
SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
Avocats - Barristers

Me JONATHAN COULOMBE
LL.L, M.B.A.

143-A Principale sud, Maniwaki, Québec J9E 1Z8
Tél.: 819-441-0202 - Télécopieur : 819-441-0303

Multi-Prêts
COURTIER HYPOTHÉCAIRE
MARTIN GAUTHIER
Agent immobilier affilié
Conseiller en financement hypothécaire
Cel.: 819 334-3344
Télé.: 819 306-0533
martin.gauthier@multi-pret.com
Membre de l'Association canadienne des conseillers hypothécaires accrédités

MC ÉVALUATIONS
9039-0253 Québec inc.
Évaluateur Agréé

MARC CÉRÉ, É.A., B.A.A.
179-A, rue Notre-Dame
Maniwaki (Québec) J9E 2J6
Tél.: (819) 449-3687 - Fax : (819) 449-1902

Gestion G&E
18, rue Principale, C.P. 129
Gracefield (Québec)
J0X 1W0
Tél.: (819) 463-2740
Fax: (819) 463-3517
Courriel: gauthieretethiercga@bellnet.ca
Gauthier & Éthier, CGA
- experts comptables -
- plans d'affaires -
Céline Gauthier, CGA
Janique Éthier, CGA

Desjardins & Gauthier
Avocats - Lawyers
Maniwaki : 171, rue Notre-Dame.....449-6075
Gatineau : 132, rue St-Raymond771-7415

MEMBRE DE **GRUPPO Services**
FRANÇOIS LANGÉVIN | CA
139, BOUL. DESJARDINS
MANIWAKI (QUÉBEC)
J9E 2C9
T 819 449-5319
T 1 866 449-5319
F 819 449-6431

Jean Trépanier
AVOCAT
145, boul. Desjardins Téléphone : (819) 449-4231
Maniwaki (Québec) J9E 2C9 Télécopieur : (819) 449-2229



Offre d'emploi



Nous sommes à la recherche d'un(e) journaliste

Sous la supervision de la directrice générale, le/la candidat(e) devra rencontrer les gens, couvrir les événements, écrire les textes, prendre des photos, traiter les photos dans Photoshop, monter les textes dans Quark, corriger les textes et toute autre tâche connexe



demandée par la directrice générale. Nous sommes à la recherche d'une personne dynamique, capable de travailler avec une heure de tombée, connaissant le système MAC (Quark Express, Photoshop), ayant le souci du détail, excellente en français et surtout une personne sérieuse et fiable, voulant faire partie d'une équipe dynamique. Si vous aimez vous dépasser semaine après semaine, vous aimez relever de nouveaux défis, joignez-vous à nous!

Scolarité : Secondaire, diplôme en journalisme serait un atout.

Années d'expérience reliées à l'emploi : 3 à 5 années d'expérience

Langue(s) demandée(s) :
français : très bonne connaissance
anglais : connaissance de base

Salaire à discuter.
Le candidat doit posséder son véhicule.

Statut d'emploi :
Permanent, temps plein (jour, soir, fin de semaine).

Date prévue d'entrée en fonction : immédiatement

Si ce poste vous intéresse, veuillez contacter:

Muguette Céré (directrice générale)
téléphone : 819-449-1725

télécopieur : 819-449-5108

en personne : 185 BOULEVARD DESJARDINS,
MANIWAKI (QUÉBEC), Québec

par la poste : 185 BOULEVARD DESJARDINS,
MANIWAKI (QUÉBEC), Québec, J9E 3J9

Par courriel (courrier électronique) : hebdo@lagatineau.ca

DIVERS À VENDRE

Moteur hors-bord OMC 2Hp, 1972, 375\$; 4Hp, 1975, 425\$; 9.9Hp élect. 1996, 850\$. Pompe à eau Honda 5 1/2Hp, 350\$. Odyssey avec moteur 377cc Bomb., 600\$. Boîte de camion en fibre de verre avec de grandes portes, 1400\$.Info.: 819-449-1881.

Poteaux de cèdre de 8 pieds, 3\$ chacun. Info: 819-465-1186

Poêle à l'huile Oragon, cheminée et réservoir de 20gls inclus, 800\$ négociable. Demandez Joëlle au 819-467-4739 ou 819-467-5235

Cabine de camion S-10 Club Cab, 3 portes ou

MAISON À VENDRE



Coquette maison à air ouverte à la sortie du village de Bouchette. Grande cuisine avec îlot ouverte sur le salon tout sur plancher de chêne fraîchement reverné. Très ensoleillée, plafond cathédrale. Grande SDB avec bain tourbillon et douche ronde séparée. 2+1 C à C. SS fini à 50% avec salle de lavage, salle d'eau, espace pour bricoleur et beaucoup de rangement. **Infos : (819) 465-3344**

Sonoma Club Cab, 100\$. Info.: 819-449-1113

Jen-Air incluant barbecue, grill et plaque en excellente condition. Info.: 819-465-2671

Ensemble de chambre à coucher complet, 1 divan-lit couleur argent, 8 chaises de bois très solides. Info.: 819-438-1961

Set de salle à dîner en merisier massif avec buffet, TV, lit simple, lit trois-quart, sofa-lit, coiffeuse, Laz-y-Boy à massage etc. Info.: 819-449-5399

Coupe de foin à donner au 229 chemin Rivière Gatineau à Déleage. Info.: 819-449-5488

Ordinateur portable IBM usagé, Windows 2000 professionnel, 192MB Ram de mémoire, 800Mhz Pentium III, carte vidéo, carte de son. Idéal pour étudiant et utilité personnelle. Configuration compatible pour internet, prix demandé 350\$. Demandez Carole au 819-465-1423 de soir ou cell.: 819-441-6411

Commode pour homme, dame; Tables de chevet; Divan; Chaise berçante; Congélateur; Lit simple; Table de téléphone; Bureau de travail; Filère 25\$; Photocopieur; Fax. Info.: 819-449-5427

Armoires de cuisine, un îlot, un plafonnier avec

**CHANGEMENT DE NOM
Mario Philippe Joseph Demers**

Prenez avis que *Mario Philippe Joseph Demers*, dont l'adresse du domicile est le 26, chemin des Quatre-Pattes, Grand-Remous, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de *Mario Philippe Joseph Loubier*.

Grand-Remous, le 13 mai 2007
31089-23-2 MARIO DEMERS

lumières. Info.: 819-449-4458

Planche de pin blanc 2 500 pi., en 2x6, 2x8 et 2x12, 2x10x16, environ 650\$ du mille pieds, négociable. Info. 819-449-6556 après 18h00

Articles de restaurant à vendre. Info au 819-449-7032 ou 334-0290

Sable à ciment, gravier, pierre concassée et de la terre. Info.: 819-449-3560

Vente de garage, acc. de bébé neufs, siège d'auto, linges d'enfants MEXX et autres marques, jouets et objets divers au 346 Route 107 à Déleage le samedi 02 à partir de 12h et le dimanche 03 juin.

Congélateur 22 pi.cu. de marque Bélanger, 100. Info.: 819-449-7032 ou 819-334-0290

Vibrateur à béton, moteur Honda de 5.5Hp, flamboyant neuf! Jamais utilisé! Prix: 800\$. Info.: 819-449-1729

Divan El-Ran 3 places avec la grosse chaise, 600\$; Set de cuisine, 400\$; Tables de salon, 300\$; Poêle auto-nettoyant, 250\$; Lave-vaisselle Maytag, 250\$; 2 micro-ones, 1 à 30\$ et 50\$ et plusieurs

MAISON À VENDRE



BLUE SEA - Magnifique propriété de 30'x30' (2 étages et demi), terrain de 158'x78', en bordure du lac Blue Sea !!! - À proximité du village, de l'école et des services. 2, chemin de la Pointe, salon, salle à manger, cuisine, chambre des maîtres, salle de bain au r.d.c, 2 chambres, salle familiale, espace de rangement, chambre froide au sous-sol, salle de bain, salon, bureau de travail (mezzanine). Prix : 239 000 \$ (vente par les propriétaires). **Infos : (819) 463-1919 ou (819) 441-8819.**

autres articles, tout en excellente condition, cause déménagement.: Info.: 819-449-1525

Foin à vendre ou sec, 20\$. Info.: 819-449-1141

Balle de foin 50lbs et plus à 2.50\$ chacune. Info après 18h00 au 819-441-3853

Monte-charge (palan), capacité de 2000lbs, incluant support de métal. Info.: 819-449-3545

Photocopieur Canon neuf. Info.: 819-449-8047

Poster de films et de chanteurs. Info.: 819-449-3545

Meubles de secrétaire à vendre, meilleure offre. Info.: 819-465-1108

2 Supports à papier d'emballage, 2 panneaux mobiles pour bureau. Info.: 819-449-3545

Voiture pour cheval et attelage. Infos.: 819-449-7007

Sofa 5 places. Prix: 800\$. Tél.: 819-441-2406 et laissez un message.

LOCAUX À LOUER

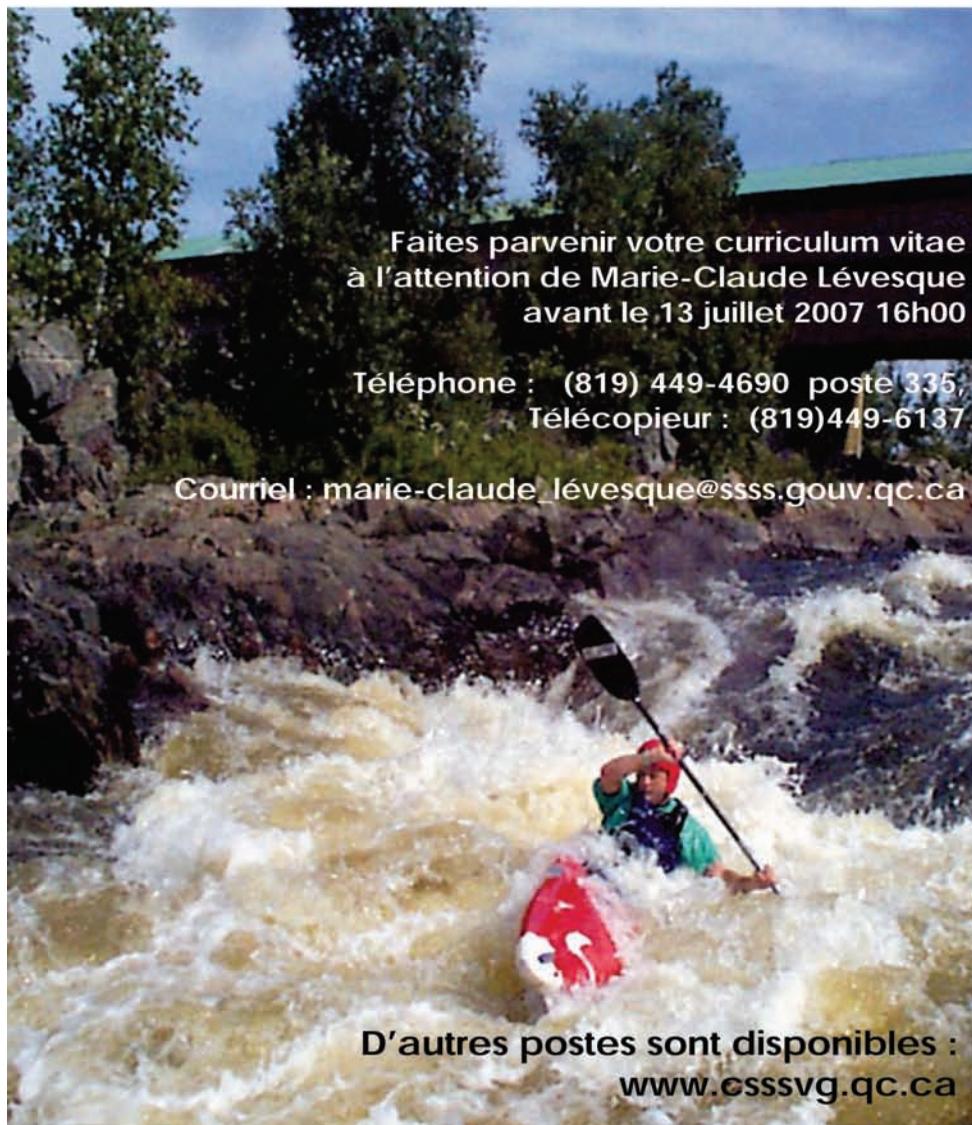
Local commercial de 1600 pi.ca. au 252 rue Champlain à Maniwaki. Info.: 819-449-2485 ou 819-449-5763

ESPACE À LOUER

248, rue Champlain

À prix avantageux, entreposage de tout genre : autos, bateaux, meubles, motocyclettes, surplus d'inventaire.
Infos : 449-8419 / Soir : 449-6464

Centre de santé et de services sociaux
de la Vallée-de-la-Gatineau



Faites parvenir votre curriculum vitae
à l'attention de Marie-Claude Lévesque
avant le 13 juillet 2007 16h00

Téléphone : (819) 449-4690 poste 335;
Télécopieur : (819)449-6137

Courriel : marie-claude_levesque@ssss.gouv.qc.ca

D'autres postes sont disponibles :
www.esssvg.qc.ca

**Une qualité de vie et des défis
professionnels à la hauteur de vos attentes**

Nous recherchons tout particulièrement :

• **Agent de gestion du personnel :**
Poste permanent à temps complet

Responsable du développement des ressources humaines et de la planification de la main d'œuvre. Collabore à la gestion des relations de travail et de la santé et de sécurité au travail.

Doit détenir un baccalauréat en relations industrielles ou toute autre formation connexe et un minimum de deux (2) années d'expériences dans le domaine.

• **Organisateur communautaire :**
Mandat temporaire d'une durée indéterminée

Responsable de l'analyse des besoins de la population. Conçoit, coordonne et actualise des programmes d'organisation communautaire afin de répondre aux besoins du milieu. Agit comme personne ressource auprès des groupes.

Doit détenir un baccalauréat en travail social ou toute autre formation connexe.

**Vous joindre à nous vous rend éligible à un
crédit d'impôt d'un maximum de 8 000\$**

L'utilisation unique du masculin dans ces offres d'emploi a pour seul but d'en alléger la présentation.
Seule les candidatures retenues seront contactées.

ÇA VEND 100 BON 100!
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

**VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI**

Espace commercial au Centre Professionnel au 198 rue Notre-Dame, rénové, chauffé et éclairé, salle

de réunion, stationnement. Immeubles Feeny au 819-561-4586 ou 819-441-0200

Tracteur International 1960, 330 à gaz, 4 cyl., 2000\$. Info de soir au 819-463-0166

privée, 90000\$. Info.: 819-449-3338 sur rendez-vous

**TELTECH
2000** INC.

Compagnie établie depuis 15 ans cherche employé pour

DIVISION EN SIGNALISATION

Doit demeurer dans la ville de Maniwaki
Doit posséder un permis de conduire
Aucune expérience requise,
formation par l'employeur
Temps plein et partiel

--Pour renseignement M.Claude Poirier directeur--
Téléphone 450-657-2000 poste 229
Télécopieur 450-657-2727

Local commercial au centre-ville de Maniwaki, idéal pour salon de coiffure, libre le 1er juillet, 425\$/m. chauffé. Demandez Lise au 819-449-3027 de jour ou 819-449-3577 de soir.

Maison commerciale au 83, St-Joseph à Gracefield, près de la pharmacie, médecin et épicerie. Info.: 819-463-3480

MACHINERIES LOURDES À VENDRE

Garret TriFarmer, C4, reconditionnée, chaînes avant neuves, winch A8 refait à neuf, etc. Prix: 12 000\$. Info.: 819-463-1190 ou 819-441-9357

Remorque à billot de 45' de marque MANAC 2005, encore sur garantie. Info.: 819-441-7255

MAISONS OU CHALET À VENDRE

Bâtisse au 252 rue Champlain à Maniwaki de 100' x 40', sur 3 étages, grand sous-sol et zonée commerciale. Prix: 65 000\$. Info.: 819-449-2485 ou 819-449-5763

Magnifique maison avec 2 grands logements de 24 x 40, comprenant un garage neuf de 26 x 40 x 12 fonctionnel, grand terrain de 4 acres 1/2, endroit idéal pour personnes âgées, bed & breakfast, située à Grand-Remous sur la Route 117, 150000\$ nég. Info.: 819-438-2787

Maison au 22 chemin des Eaux à Egan-Sud, terrain de 200'x110', 2 c.c., cuisine, salon, salle de bain, sous-sol aménagé, piscine, cour arrière très

Maison à 2 logis et les 2 sont loués. Info.: 819-449-1180

Maison 2 c.c. sur rue Principale Nord à Maniwaki, endommagée par le feu, demande 20000\$, financement disponible. Info.: 819-449-3701

MAISONS ET APPARTEMENTS À LOUER

Appartement 1 c.c. chauffé et éclairé, poêle, réfrigérateur et câble fournis, 425\$/m. dans le secteur de Délage. Info.: 819-441-0433 ou 441-4223 cell.

Appartement 3 1/2, dans le secteur Christ-Roi, sous-sol, échangeur d'air, très propre, terrasse extérieure, poêle, réfrigérateur, laveuse et sècheuse inclus, semi meublé, satellite inclus, pas chauffé ni éclairé, 350\$/m. Info.: 819-465-3382



OFFRE D'EMPLOI CONTREMAÎTRE

Succursales Mansfield et Maniwaki

Habitat Métis du Nord est présentement à la recherche d'un(e) candidat(e) pour occuper le poste de contremaître aux succursales de Mansfield et Maniwaki.

Le contremaître est responsable de l'entretien du parc immobilier des régions de Mansfield et Maniwaki et effectue entre autres les tâches suivantes :

- Supervise les sous-traitants à la conciergerie et à l'entretien régulier;
- Met en place et fait le suivi du système d'entretien préventif;
- Planifie le budget triennal des travaux de remplacement, d'amélioration et de modernisation et en fait le suivi;
- Rédige les devis et cahiers des charges et procède aux appels d'offres selon les politiques établies;
- Connaissance de la suite Office (Outlook, Word).

Le(a) candidat(e) devra posséder une expérience en entretien et rénovation de bâtiments ou une formation connexe. Il (elle) devra être disponible pour les déplacements sur tout le territoire desservi.

Le salaire se situe entre 27 500 \$ et 34 400 \$.

Les candidats intéressés peuvent expédier leur curriculum vitae avant le 6 juillet 2007 à l'adresse suivante en mentionnant le poste:

Habitat Métis du Nord
Poste : Contremaître (Mansfield et Maniwaki)
112, avenue de l'Église, bureau 204
Dolbeau-Mistassini (Québec) G8L 4W4
Télec. : (418) 276-8302
Courriel : habitat@waskahegen.com

N.B. À qualifications égales, la préférence sera accordée à un(e) candidat(e) autochtone.

OFFRE D'EMPLOI

Une entreprise de la région
est à la recherche d'un(e);
SECRÉTAIRE

Expérience en comptabilité requise
Connaissance du logiciel Manisoft

Faites parvenir votre curriculum
vitae par télécopieur au
(819) 441-0383

* Seules les candidatures retenues
seront rappelées.

OFFRE D'EMPLOI URGENT !!!

CUISINIER(E)S RECHERCHÉ(E)S

- Jour, soir et fin de semaine

Faire parvenir votre curriculum vitae
à l'attention de Line Langevin
par télécopieur au (819) 441-1370



Tél.: (819) 449-4848 Télécopieur :
(819) 441-1370
12, rue Comeau, Maniwaki (Québec)
J9E 2R8

Cascades Groupe Produits Spécialisés est à la recherche de :

Le Groupe est constitué de huit secteurs d'activité qui se spécialisent dans la fabrication et la commercialisation de produits de pâte moulée, plastique, papiers et cartons spécialisés, emballage pour papetières, le carton nid d'abeilles et les papiers fins. Le groupe œuvre également dans les domaines de la récupération et de la pâte désencrée. Constitué de 28 unités réparties à travers l'Amérique du Nord et l'Europe, le groupe emploie plus de 2000 personnes.

- **Analyste financier** — GPS-06-074
- **Analyste programmeur** — EA-317
- **Analyste programmeur** — GPS-06-075
- **Camionneurs** — RECUP-006
- **Contrôleur comptable** — EA-305
- **Directeur de production** — CONV-2007-06
- **Directeur de production** — MP-2007-01
- **Directeur des ventes** — MP-2007-02
- **Responsable plaintes et développement** — EA-318
- **Représentant des ventes junior** — RECUP-007
- **Superviseur à l'entretien** — PKF-2007-06

- **Technicien en mécanique industrielle (3)** — EA-315
- **Directeur de maintenance** — EA-307

Pour nos équipes de relève :

- **Contremaître maintenance** — EA-313
- **Contremaître papeterie** — EA-312
- **Contrôleur** — GPS-06-073
- **Directeur d'usine** — GPS-06-76
- **Ingénieur** — GPS-06-071
- **Ressources humaines** — GPS-06-072

Pour obtenir plus d'information et postuler,
consultez notre site et sélectionnez le poste sollicité.



Cascades

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

Bachelor au 165 Commerciale app.4, semi-meublé, câble et satellite fournis, 315\$/m. Info.: 819-449-1983

Appartement de 2 c.c. idéal pour jeune couple ou couple à la retraite au centre-ville. Info.: 819-449-7011

Bachelor, chauffé et éclairé, meublé au 108-A, Principale Nord, pas d'animaux. Info.: 819-449-5127

Petit logis, 2 c.c., poêle, réfrigérateur, laveuse-sécheuse, possibilité d'être meublé, à Délage secteur St-Eugène, libre le 1er juillet. Info.: 819-449-3437

Logis 2 c.c., sous-sol, armoires en chêne, stores fournis, 1/2 remise, pas d'animaux, 425\$/m., pas chauffé ni éclairé, libre immédiatement. Info.: 819-449-4013 et demandez Suzie après 18h

Logis 2 c.c., pas chauffé ni éclairé situé au centre-ville de Maniwaki, libre le 1er juillet, pas

d'animaux. Info.: 819-449-5668

La Résidence Paugan Falls à Low un appartement 1 c.c. pour personnes âgées. Communiquez avec Mme Leith au 819-422-3694

Logement 1 c.c. chauffé et éclairé, semi meublé, satellite fourni, 400\$/m. Info.: 819-441-3330 ou 819-441-1919

Logis 2 c.c. avec cour arrière, recherche personne de 45 ans et plus, tranquille, appartement refait à neuf, 425\$/m., pas chauffé ni éclairé, libre immédiatement. Demandez Monique au 819-441-0362 après 18h.

Logement 2 c.c. situé au 465 rue St-Patrick #2, salon, cuisine, secteur Comeauville, personnes bruyantes s'abstenir, libre le 1er juillet, 350\$/m. pas chauffé ni éclairé ou 450\$/m. chauffé et éclairé. Info.: 819-449-1656 de jour ou 819-449-2985 de soir

Logis 2 c.c. au 221 rue King à Maniwaki, 410\$/m. pas chauffé ni éclairé, animaux non-admis. Info.: 819-449-2070

Bachelor, 350\$/m. pas chauffé ni éclairé, près de tout. Contactez Dominic au 819-441-1267 ou 819-441-5130

Logement 2 c.c. situé au 463 rue St-Patrick, secteur Comeauville, au 1er plancher avec sous-sol, salon et cuisine sur plancher de bois-franc, 500\$/m. pas chauffé ni éclairé, libre le 1er juillet. Info.: 819-449-1656 de jour ou 819-449-2985 de soir

Bachelor meublé, 450\$/m., chauffé et éclairé. Info.: 819-449-4140

À Gracefield grand 4 1/2 sur la rue Principale, propre, prise laveuse-sécheuse, grande galerie avant, libre le 1er juillet, 495\$/m., pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, enquête de crédit. Info.: 1-819-328-2266

Logement 1 c.c., pas chauffé ni éclairé. Info.: 819-449-4140

Logis 31/2, 1 c.c., près du centre-ville, 425\$/m., pas chauffé ni éclairé, libre le 1er juin. Info.: 819-449-4140

Appartement 3 c.c., pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, libre le 1er août et près de la Polivalente sur la Principale Nord. Info.: 819-449-5127

Appartement 2 1/2, poêle et réfrigérateur, chauffé et éclairé, ensemble de cuisine, stores inclus, références exigées, 425\$/m., libre le 1er juillet. Info.: 819-449-3439

Logement 3 1/2, 315\$/m. sur la rue Legault. Info.: 819-660-0091 et demandez Pascal

Logement 5 1/2, 2 c.c., salon, cuisine et salle de bain, demi sous-sol, pas chauffé ni éclairé, situé au 110 rue L'Heureux, 410\$/m. Info.: Robert au 819-449-4652

À Bouchette face à l'école, 2 x 2 1/2, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, références exigées, stationnement inclus, au centre du village, 370\$/m., cabanon privé. Un libre immédiatement et l'autre le 1er juin. Appelez Richard au 819-465-2854

Endroit tranquille, grand 4 1/2, très propre, repeint à neuf, non chauffé ni éclairé, idéal pour professionnel, personne seule ou en couple. Animaux non acceptés. Un stationnement, service de déblaiement de neige dans la cour et tonte de gazon compris. Références demandées. Sur rendez-vous seulement. Téléphonez au 819-449-5933

Grand 2 c.c. situé à Bois-Franc, secteur boisé, remise, prise laveuse-sécheuse, connexion satellite Express Vu inclus, 450\$/m., pas chauffé ni éclairé, disponible le 1er juillet. Info de jour au 819-449-0627 ou de soir au 819-449-4320

Bachelor au centre-ville de Maniwaki. Demandez Claire au 819-449-5999

Petit 2 c.c. situé à Bois-Franc, prise laveuse-sécheuse, connexion satellite Express Vu inclus, 400\$/m., pas chauffé ni éclairé, disponible immédiatement. Info de jour au 819-449-0627 ou de soir au 819-449-4320



186, rue King, local 103,
Maniwaki (Québec)
J9E 3N6

Vallée-de-la-Gatineau
L'espace
des découvertes

Centre local de développement

OFFRE D'EMPLOI AGENT(E) DE DÉVELOPPEMENT RURAL

Le Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau est à la recherche d'un(e) agent(e) de développement rural.

Fonctions :

Sous l'autorité du directeur général, votre rôle consistera à assumer les principales fonctions et responsabilités suivantes :

- Poursuivre le Plan d'action du Pacte rural de la Vallée-de-la-Gatineau, en collaboration avec la MRC Vallée-de-la-Gatineau;
- Identifier des opportunités de développement de projets structurants sur le territoire et réunir les conditions favorables à leur concrétisation;
- Animer et accompagner le développement endogène et favoriser le développement intégré des ressources;
- Soutenir techniquement les communautés rurales, les promoteurs individuels et collectifs dans l'élaboration de leurs projets;
- Offrir l'appui nécessaire à l'élaboration du plan d'affaires et à l'analyse des états financiers prévisionnels;
- Assister les comités de développement locaux dans l'élaboration de leur plan d'action;
- Représenter le CLD et assurer une présence active dans le milieu.

Profil recherché :

- Personne dynamique, autonome, démontrant du leadership et un esprit d'initiative;
- Avoir de la facilité à communiquer avec les intervenants;
- Capacité de travailler en équipe et ouvert(e) aux conseils et approches venant du milieu;
- Sensibilité aux problématiques de développement rural et aux besoins des entreprises et organismes.

Qualifications requises :

- Posséder un diplôme universitaire de premier cycle dans une discipline appropriée et bénéficier d'une expérience pertinente;
- Connaissance des problématiques liées au monde rural;
- Bonne connaissance du français écrit, connaissance fonctionnelle de l'anglais;
- Maîtrise des logiciels Word et Excel, du courrier électronique et Internet;
- Être disponible pour travailler en dehors des heures de travail régulières;
- Véhicule requis pour se déplacer à travers la région pour visites et rencontres;
- Toute combinaison différente de formation et d'expérience jugée pertinente sera considérée.

Conditions :

- Contrat d'un an renouvelable;
- La rémunération sera établie selon l'expérience, les qualifications et l'échelle salariale en vigueur au CLDVG;
- L'horaire de travail est de 8h00 à 16h00.

Seuls(es) les candidats(es) retenus(es) pour une entrevue seront avisés(es)

Toute personne intéressée devra soumettre un curriculum vitae complet avant 16h00, le 16 juillet 2007

à l'adresse suivante :

Comité de sélection « Agent(e) de développement rural »
Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau
186, rue King
Maniwaki (Québec) J9E 3N6
info@cldvg.qc.ca



Organisme responsable de la prévention, de la détection et de la suppression des incendies de forêt au Québec, la Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU) est à la recherche d'une personne désirant se joindre à son équipe

INGÉNIEUR FORESTIER

LIEU DE TRAVAIL : Maniwaki

STATUT DU POSTE : Régulier

SOMMAIRE DE L'EMPLOI :

Le candidat s'initie aux affaires de la SOPFEU dans le but d'occuper éventuellement un poste de cadre. Pour ce faire, le candidat :

- Collabore et participe activement aux opérations de la Société exercées par le personnel de la base principale,
- Reçoit la formation exigée et nécessaire pour l'acquisition de connaissances en matière de protection des forêts contre le feu,
- Coopère à la réalisation de mandats lorsque requis.

FORMATION ACADÉMIQUE :

Baccalauréat en génie forestier.

EXIGENCES :

- Être membre en règle de l'Ordre des ingénieurs forestiers du Québec;
- Leadership, esprit d'équipe et aptitudes de gestion;
- Capacité à se déplacer en avion;
- Capacité à travailler sous pression;
- Habileté à utiliser divers logiciels informatiques;
- Connaissance de la langue anglaise serait un atout;

Les personnes intéressées par ce poste doivent faire parvenir leur curriculum vitae accompagné d'une copie de leurs diplômes ou attestations d'études **avant 16 h, le vendredi 20 juillet 2007**, en mentionnant le numéro du concours, à :

Concours no 20021-B30-R-2007-02
Direction des ressources humaines
Société de protection des forêts contre le feu
715, 7^e Rue de l'Aéroport
Québec (Québec) G2G 2S7
Télécopieur : (418) 871-8802
Courriel : dotation_qc@sopfeu.qc.ca

ÇA VEND 100 BON 100!
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

Logis très propre, 1 c.c., salon, cuisine, salle de bain, prise laveuse-sécheuse, stores fournis, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, références exigées, libre le 1er août dans le secteur Christ-Roi. Info.: 819-449-5129

Appartement 3 c.c. situé à Bois-Franc, prise laveuse-sécheuse, connexion satellite Express Vu inclus, 400\$/m., pas chauffé ni éclairé, disponible immédiatement. Info de jour au 819-449-0627 ou de soir au 819-449-4320

Bachelor à louer au centre-ville. Info demandez Claire au 819-449-5999

Logis à louer situé au 239, Principale Nord. Infos.: 1-819-660-0091

Logement à louer, 1 c.c. Infos.: 819-463-2434

Hébergement, idéal pour travailleurs, personnes seules ou couples autonomes, grande propriété à 10 min. de Maniwaki. Infos.: 819-441-2761

OFFRE D'EMPLOI

Mécanicien demandé, temps partiel ou temps plein, bon salaire, bonne condition de travail. Info.: Appelez Rock ou Pauline au 819-438-2223

Recherchons serveurs et serveuses d'expérience ainsi qu'un aide-cuisinier dans le secteur de Grand-Remous. Info.: 819-438-2974

Recherche une aide-cuisinière pour le Casse-Croûte La Pointe à David pour les déjeuners. Demandez Patricia au 819-438-1843 ou 819-438-2844

Serveuse avec expérience demandée au Restaurant Lachapelle à Kazabazua. Demandez

Linda au 819-467-5568

Commis de bureau à temps partiel, expérience requise pour logiciel Excell et Word, expérience en comptabilité. Envoyez votre c.v. ou téléphonez et demandez Pauline Patry au 819-438-2223 ou télécopieur: 819-438-2193

Gagnez 300\$, 500\$ ou plus semaine, en assemblant nos différents produits à domicile, disponible partout, aucun exp. Info: Envoyez une enveloppe: KIP Inc. 15-101 boul Don Quichotte suite 620 ref 336 Île Perrot, Qc, J7V 7X4 ou par email: kipinc2000@hotmail.com

DCI service d'imagerie distributeur autorisé Canon, produits multifonctionnels (fax, imprimantes, photocopieurs) recherche vendeur dynamique, connaissant logiciels Office Contact. Info.: Barry 1-866-414-1828 ou servicesdci@videotron.ca

OFFRES DE SERVICES

Rénovation Victor Beaudoin, #9069 8424 Québec inc., construction générale, commerciale et résidentielle, 37 ans d'expérience, estimation gratuite. RBQ:#8229-7813-10. Infos.: 819-449-2538

Situé à 12 min. de Maniwaki, dans le village de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau, une chambre de disponible pour personne âgée autonome, dame de préférence aimant les enfants, la compagnie d'une autre dame âgée, aimant la bonne bouffe maison et dorloté aux petits soins. Peut faire aussi répit-gardiennage. Info.: 819-449-4088

Couturière d'expérience, réparation de tous genres. Info.: 819-441-3532

Scierie Mobile D.A. Richard, disponible pour faire sciage de vos billes de bois. Info.: 819-449-2007

FANTASIA présentatio à domicile de produits sensuels et de lingerie fines. Achat en privé, achetez et emportez! Pour une soirée amusante donnée par une consultante hautement qualifiée. Info.: Lise 819-463-2079

Vélo

Entretien printanier
Réparation de tout genre
Ajustement complet
Nettoyage
Info.: Luc ou Félix au 819-449-6112

Discothèque mobile

D.J. Pierrot et plus..., musique de tout genre pour spectacles, événements, festival, son et lumières. Info.: 819-463-0101 ou 1-866-685-0101 ou 819-441-9768 paget.

BESOIN DE RÉNOVATION! Travail professionnel, pose de gypse, joint, peinture, patio, remise, céramique et bois franc. Appelez René Lapratte au 819-463-1717

Plâtrier et peintre, carte de compétence, plus de 25 ans d'expérience, références sur travaux antérieurs, estimation gratuite, R.B.Q.: 8320-8769-15. Michel Lafontaine au 819-441-3737

DISCO MOBILE

Tous genres de musique, moderne et autres, imitations, spectacles d'humour sur demande, très vaste choix musical: rock'n'roll, rétro, danse, disco, québécois et country américain. Infos.: 819-441-0679 après 18h, demandez Serge.

CASIER JUDICIAIRE? Faites-le disparaître pour voyager, nouveaux emplois, tranquillité d'esprit et plus. Centre du Pardon National est un service primé à travers tout le pays. Appelez: 1-866-242-2411 ou www.nationalpardon.org

Service d'émondage et d'abattage d'arbres, entretien de lignes électriques privées, assurance-responsabilité 1 million \$. Les Entreprises Latourelle, 819-463-4001 ou 819-441-7789

Vous aimeriez vous faire faire des tresses africaines ou des nattes française? Prix très compétitifs. Appelez-moi au 819-441-0157

Garderie à 7\$ située à Délage, place disponible de 0 à 5 ans. Info.: Manon au 819-449-1978

N. Lefebvre rénovation intérieur et extérieur, infiltration d'eau au sous-sol, construction générale, 20 ans d'expérience. Info.: 819-449-8814

BICYCLETTE À VENDRE



Bicyclette de 20" en excellente condition: Minelli Scorpion Extreme avec suspension en avant, 21 vitesses Shimano avec Handy-Shift, prix à discuter. Tél.: (819) 449-7159

RECHERCHÉ OU PERDU

RECHERCHE une terrière à glace à gaz. Demandez Sébastien au 819-441-3243

RECHERCHE co-voiturage pour Gatineau-Hull à tous les jours de la semaine. Info Caroline au 819-465-3375

Co-locataire RECHERCHÉ, maison, chauffé, éclairé, meublé, toute équipée, 350\$/m. Info.: 819-449-4527 et demandez Line ou Simon après 18h

RECHERCHE terrain dans les environs de Grand-Remous. Info.: 819-438-2013 ou 819-438-1639

RECHERCHE trailer ciseau pour ponton de 20'. Info.: 819-465-5412

PERDU un manteau entre la rue Champagene et le boulevard Délage. Il serait important d retrouver mes cartes et mes clés. Info.: 819-449-3435

RECHERCHE une petite remorque à un essieu en bon état. Info.: 819-449-6112

Avis! Avis! Avis! Avis! Nous sommes à la recherche de contenants de margarine vides, 1/2lb, 1lb et 2lbs. Apportez-les au Centre St-Eugène situé au 67, chemin Rivière Gatineau. Ils serviront pour le projet du Pain Quotidien.

TERRAINS À VENDRE

Terrains à vendre
À Délage, 5 à 6 min. de Maniwaki, plusieurs terrains sablonneux, 200 x 200 et plus. Info.: 819-449-3157

Terrain à vendre au bord du Lac Murray près de la municipalité d'Aumond, 50m. x 31m., prix 15000\$. Info.: 1-450-659-0981

Terrain au bord de l'eau au lac Lannigan, 250'x500', façade au lac, arpenté, 28000\$ négociable. Info.: 819-449-8453 de jour

Terrain sur la Route 105 Nord à Egan Sud, voisin de Martel et Fils, superficie de 6 442 m.c.. Info.: 819-449-3007 ou 819-449-3003 et demandez Denis

SANTÉ

Les produits Shaklee
Nettoyants, suppléments, produits de beauté, purificateurs d'eau et d'air. Non toxique, biodégradable, économique, efficace. Pour votre santé et celle de l'environnement. Suppléments D&R: 819-463-1342

MAISON À VENDRE



Maison à vendre à Egan Sud sur le bord de la rivière Gatineau. Très belle vue sur la rivière, grand terrain, cour asphalté, aménagement paysager, dcoïn tranquille à 5 minutes de Maniwaki. 165 000 \$ négociable. Infos : (819) 334-0705

Abitibi-Consolidated est un chef de file mondial dans les secteurs du papier journal et des papiers d'impression commerciale, ainsi qu'un des principaux fabricants de produits du bois, desservant des clients dans quelque 70 pays à partir de ses 45 installations. Abitibi-Consolidated fait partie des plus importantes entreprises de recyclage de journaux et de magazines en Amérique du Nord, détournant chaque année des sites d'enfouissement environ 1,9 million de tonnes de vieux papier. Elle est également classée première au Canada pour la superficie totale de forêts certifiées. Les actions d'Abitibi-Consolidated s'échangent à la Bourse de Toronto (TSX : A) et à la Bourse de New York (NYSE : ABY).



Abitibi-Consolidated – Division Baie-Comeau (Pâtes et papier) est à la recherche de candidats pour des besoins immédiats de main-d'œuvre à son usine de papier journal de Baie-Comeau.

ÉLECTRICIENS

Exigences :

- D.E.C. en génie électrique, option électrodynamique et(ou) option instrumentation et automatisation
- De trois à cinq années d'expérience, un atout
- Licence C, un atout

Condition d'emploi

Le taux horaire est de 30,00 \$.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, en indiquant le titre du poste, avant le 11 juillet 2007, au Service des ressources humaines, Abitibi-Consolidated – Division Baie-Comeau, 20, rue Marquette, Baie-Comeau (Québec) G4Z 1K6. Courriel : luc_belzil@abitibiconsolidated.com; télécopieur : 418 296-1249.

Seules les personnes retenues seront contactées. Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

www.abitibiconsolidated.com

VISITEZ CHACUN DE NOS 113 CONCESSIONNAIRES.

Tout notre réseau en un clic.

occasionsGMoptimum.com



ÇA VEND 100 BON 100!
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

TERRAINS DE CAMPING

Camping Barbe

Chalet à louer à la semaine dans la région de Blue Sea. Info: 819-463-3494

Camping Petit Lac

Mini-putt de 18 trous, place, casse-croûte, salle de séjour, ping-pong, billard. Pour Vacanciers, 3 services et bloc sanitaire, offert! Ouvert 7 jours de 11h à 20h.

VÉHICULES À VENDRE

Voiture Passat 1991, 1000\$. Info: 819-465-3344

Camion Ford F150 avec cabine. Info: 819-449-5311

Van Dodge RAM B Séries 2500 1999, 7 passagers inspection SAAQ, 181000km, demande 4240\$. Info: 819-449-2003

Camion Ford F150, King Cab, 2 x 4, 1997, 119000km, à boîte longue, 4900\$ nég. Info: 819-441-2020 ou 819-449-7533

Mazda Tribute 2001, 4 cylindres, 100 000km, manuelle, une seule propriétaire, prix 8000\$. Info: 819-449-1789 de soir ou pagette 819-441-5669 et laissez un message vocal.

Pontiac ou Chevrolet ou Cadillac ou GMC occasionsGMoptimum.com

Avalanche 2002, tout équipé, 17000\$. Info: 819-334-051

Pontiac GrandAm années au choix occasionsGMoptimum.com

Van Aerostar 1993, 230 000 km, bon état. 1150\$.

Infos: 819-463-1790

Chevrolet Impala 2003, tout équipé, 10000\$. Info: 819-465-1955

Échange en considération
1994, Pick-Up GMC, 4x4, super cab, mod. 2500, tout équipé, noir, comme neuf, 14 400 km, graissé, huilé toute la carrosserie, système d'échappement, suspension et pneus Michelin 17" neufs. Valeur d'échange 17 000\$ 1-450-655-0199

VÉHICULES RÉCRÉATIFS À VENDRE

Ponton PrinceCraft 2004, 16', tout équipé, moteur 2005, 50 forces 4 temps Bombardier Johnson. Info: 819-465-5665

Moto Honda Shadow 600, 2002, 14000km, pneus neufs, un seul propriétaire, 2 sacs en cuir. Contactez le 819-449-6064

Bateau Princecraft 176, 1998, moteur Optimax 135, 1999, très bonne condition, 19 900 \$, Info: 819-449-3232 et demandez Rémy

Sea Doo Sporter 4 places 2005, moteur 4 temps, super charger 215Hp, toile, radio, remorque, très peu utilisé, environ 30hres, 18000\$. Info: Robert au 819-441-7104 ou 819-449-7104

Roulotte Lionel, 19', 2 essieux, 1974, 2200\$ négociable. Info: 819-449-8453 de jour

Roulotte Satellite 1999 de 36' x 10', 3 saisons, très propre, située au Hervé Camping au Lac Baskatong. Info: 819-623-4100 ou 819-585-3782

Terre-à-Jet, 4x4, modèle Industriel VA6, 2000\$. Info: 819-463-1190 ou 819-441-9357

Moto de route Buell M2 Cyclone, 1200cc, 13000km. Info: 819-449-8833

Moto Honda Spirit 2004, 1100cc, bleu métallique,

comme neuve, seulement 250km, 9000\$. Demandez Mario au 819-449-5959 de soir ou 819-449-2266

Roulotte de parc au Camping Rainville de 10' x 32' avec remise, prix 29000\$ non négociable. Info: 819-449-1773 ou 819-441-7092

Yamaha Blaster 2001, parfaite condition, 2000\$ aussi Scooter BW'S 1997, 800\$, à voir! Contactez Dominic qu 819-449-4060

Roulotte 12', légère et facile à transporter, demande 2600\$. Info: 819-441-2065

Bateau SunRay 1990, 17' hors-bord Mercury 100Hp à injection, open deck, profondimètre, toile rapide, toile campeur, radio AM/FM Casette, remorque incluse, en très bonne condition, toujours entretenu chez le concessionnaire. Photos disponible sur cavendre.com (section véhicules nautiques). Prix: 6500\$. Tél.: 819-449-5893 et demandez Denis

Roulotte Terry de 30' 1993. galerie 30' en bois avec toile fermée, remise de 8' x 8', clôture et dalle de ciment, 12500\$ nég. Appelez après 19h Christine au 819-438-2206

2001 Moto Gold Wing, 1832cc, 11000 milles, 17000\$. Info: 819-463-1190 ou 819-441-9357

Roulotte Prowler Fifth Wheel 1989, 25' 1/2', auvent, attache remorque pour camion incluse, excellente condition, très propre. Info: 819-449-4302

Campeur de 8' pour boîte de camion, pèse 875kg, 1997 comme neuf. Demande 4800\$. Info: 819-449-2003

Roulotte Gitan, excellente condition, un essieu, 15', 5900\$. Info: 819-463-1190 ou 819-441-9357

VTT Polaris 2002, 400cc, seulement 1300 milles, comme neuf, 4500\$. Autobus 22 passagers, Ford

F350, 1993, diesel 7.3, 260000km, 2500\$ Info: 819-449-3701

Roulotte 2 c.c. qui doit être déplacé, idéal pour chalet. Info: 819-449-6683 ou 819-449-0864

Bateau de plaisance Thundercraft 15' avec moteur 50Hp Mercury 1996 et remorque, 3200\$. Info: 819-449-1881

Acheterais 4 roues, motoneiges ou motomarines. Les véhicules peuvent être en état de marche, avoir besoin de réparations ou être vendus pour les pièces. Infos: 819-449-2083 demandez Marc



INSCRIPTIONS CAMP LE TERRIER

Le Club Optimiste de Maniwaki désire informer la population que les inscriptions pour l'été 2007 au Camp Le Terrier se font dès maintenant.

Même si un séjour coûte beaucoup plus que cela, nous demandons aux parents une contribution de seulement 190 \$ pour une semaine de camp.

Pour inscrire un enfant ou plus d'informations, appeler Paul Montpetit au (819) 449-3871.

Nécrologie

PRIÈRE À LA VIERGE MARIE

Dites 9 fois je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

H.C.

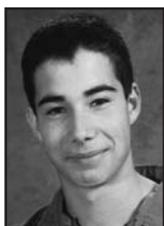
En mémoire de My little man Jessey Amos

Nos vies ne sont plus pareilles depuis que tu nous as quittés. Tu nous as laissé de beaux souvenirs que nous chérirons pour toujours. Tous ceux qui t'ont connus, garde une partie de toi. On pense toujours à toi. Surveille-nous mon ange.

Avec amour

Maman, papa, la famille et les amis

Une messe anniversaire sera célébrée, dimanche le 12 août 2007, à 11h, à l'église de Gracefield.



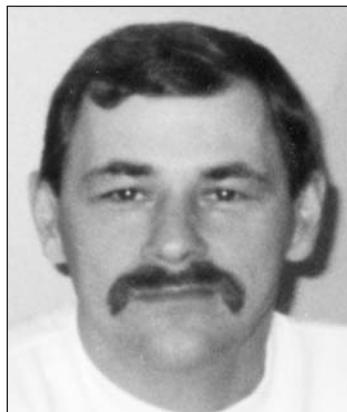
2^e Anniversaire

Lawrence Whellan (2 juillet 2005)

Salut mon frère, 2 ans déjà que tu es parti pour un monde meilleur et sans souffrance. Je sais que tu es bien, c'est ce qui me console. Mais cela ne m'empêche pas de penser à toi et de m'ennuyer. Tu a une grande place dans mon coeur et je sais que tu veille sur moi.

Je t'aime «bro».

Ton frère Bob, Sylvie, Mathieu,
Bobbi, Tina, Nikki



7^e Anniversaire

Thérèse Bourque Fraser

Ce jour là, il y a de cela 7 ans, une voix s'éteignait, un doux visage s'endormait et une femme merveilleuse s'en allait, laissant des souvenirs inoubliables de tendresse et de joie. Et telle une fée qui ne meurt jamais, elle habite à présent en chacun de nous et elle s'y repose en paix. Merci d'avoir écrit pour nous toute une vie d'amour et de moments magiques.

Avec tous notre amour,
ton mari et ta famille



Prière au Sacré-Coeur

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

P. B.

M. GUY THIBEAULT (1972-2007)

De Grand-Remous, est décédé le 22 juin 2007 au C.S.S.V.G. Maniwaki, à l'âge de 34 ans. Il était le fils de; Serge Thibeault (Annie Dumais), Justin Guenette et Alexandra), Shirley Wallingford (Jean-François Chrétien). Outre ses parents, il laisse dans le deuil son magnifique petit garçon Kasy, (la mère de son enfant Anne Morin). Sa sœur Tammy-Ann, ses frères; Danny (Sonia), Joey (Mélanie), Pierre (Valérie), sa grand-mère Lorraine, son neveu Emanuel, sa nièce Anaël, son amie Daisy, ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et ami(e)s très proches. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. Le service religieux a eu lieu le 26 juin 2007 à 10h30 à la maison funéraire, suivi de l'inhumation au cimetière de Grand-Remous. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. - *Vivre à jamais dans le coeur de ceux qu'on aime c'est de ne pas mourir.*



Nécrologie

In Memoriam

Jeannette Henri
(June 28th 2001)

To hear your voice
and see your smile

Tu hear your voice
and see your smile. To
sit with you and talk
awhile, to be together
in the same old ways.
Would be our greatest
wish today. So please God take a message
to our precious Jeannette up above, tell her
we miss her terribly, and give her all our
love.

With love always Mom

Ray, Leonard, Claire and Sandra,
your two nieces, Sarah and Jennifer



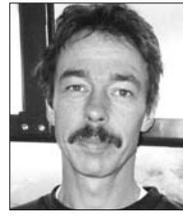
MME CÉCILE DANIS (Née Déry)

De Maniwaki, est décédée le 24 juin 2007 au Foyer Père Guinard de Maniwaki, à l'âge de 91 ans. Elle était la fille de feu Alvida Déry et de feu Laura Nault, épouse de feu Aldé Danis. Elle laisse dans le deuil son fils Alain (Ginette Piché), sa sœur Lucette (Jean-Marcel Ethier), ainsi que ses neveux, nièces, beaux-frères, belles-soeurs et ami(e)s. Elle fut précédée par plusieurs frères et sœurs. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. Le service religieux a eu lieu le mercredi 27 juin 2007 à 10h30 en l'église Assomption Maniwaki, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la Fondation du Foyer Père Guinard seraient appréciés.



M. GILLES LAFRENIÈRE

De Messines, est décédé le 22 juin 2007 au C.S.S.S.V.G. Maniwaki, à l'âge de 42 ans. Il laisse dans le deuil ses parents; Irène Carrière et Florent Lafrenière, sa conjointe Isabelle Galipeau, ses filles; Karine et Kim, ses sœurs; Jeannine(Lawrence Nevins), Léonne (Gaston Lafontaine), Lucille (Jean-Claude Lafontaine), Gisèle (Jacques Boisvert), ses frères; Gérald (Suzanne Fournier), Michel (Line Cretes), Jean-Paul (Irène Morissette), Aurèle (Lorraine Dufour), Maurice (Lisette Fournier), Laval, et Yvon (Lise Gorley), ainsi que ses neveux, nièces, beaux-frères, belles-soeurs et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. Le service religieux a eu lieu le 26 juin 2007 à 15h, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.



M. AURÈLE LARIVIÈRE (1935-2007)

Le 24 juin 2007, au Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau de Maniwaki, à l'âge de 72 ans, est décédé Monsieur Aurèle Larivière époux de Lucille Tremblay de Bouchette. Il était le fils de feu Gabriel Larivière et de feu Béatrice Boisvenue. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants; Marc (Lyne Carle), Chantal (Luc Larivière), Sylvain (Elaine Ethier) et Nicole (Martin Saumure), ses 7 petits-enfants; Danika, Jonathan, Sébastien, Stéphanie, Marie-Eve, Joanie et Joël; ses 3 frères; Robert (Florida Tremblay), Noël (Gisèle Major) et François; ses trois sœurs Marie-Jeanne (feu André Monast), Mérance (feu Rêjean Lafrance) et Monique (Pierre Lafrenière). Il fut précédé de son frère Charles-Auguste (Florentine Larivière) ainsi que sa sœur Jeanne-D'Arc (Robert Lefebvre). Il laisse également une tante Noëlla Boisvenue ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux amis(es). La direction des funérailles a été confiée à la **Coopérative funéraire Brunet de Maniwaki**. Le service funèbre a eu lieu le jeudi 28 juin en l'église St-Gabriel de Bouchette suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.



**Maison Funéraire
McConnery**
449-2626
206, Cartier
Maniwaki

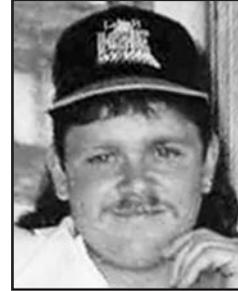
En souvenir...



Palma Sicard
16 juillet 1987



Renny Sicard
19 février 1997



Bruce Lafrenière
5 juillet 2005

Votre souvenir restera toujours ancré en nous. En cet anniversaire, nous nous faisons un devoir de rappeler leur noms et demander une pensée, une prière à tous ceux qui les ont connu et aimé.

La famille

Une messe anniversaire sera célébrée, le dimanche 15 juillet 2007 à 11h à l'église Notre-Dame de la Visitation de Gracefield.

MME MARIA FORTIN (1914-2007)

La famille Labelle a le regret de vous annoncer le décès de Madame Maria Labelle née Fortin, décédée le 25 juin 2007 au Foyer d'accueil de Gracefield à l'âge de 92 ans et 9 mois. Elle était l'épouse de feu Gilbert Labelle et la fille de feu Félix Fortin et de feu Éléonard Éthier. Prédécedée par une sœur Desneiges Fortin (feu Lorenzo Rochon) et un gendre Herbert Hudson. Elle laisse dans le deuil ses sept enfants; Reine (Aurèle Barbe), René (Gaétane Thibault), Gilberte (feu Paul Carpentier), Thérèse (Jacques Ritchot), Gervaise (feu Ernest Larcher), Léona (Lionel Paquette) et Raymond (Lyne Pétrin), ses deux frères Félix Fortin (feu Fabiola Fortin), Daniel Fortin (Liliane Ritchot), sa sœur Rita Fortin (Hubert Lafontaine), une belle-sœur Rose Fortin (feu Joseph Labelle) ainsi que plusieurs petits-enfants, arrière petits-enfants, neveux, nièces, cousins, cousines et amis(es). La direction des funérailles a été confiée à la **Coopérative funéraire Brunet de Maniwaki**. Le service funèbre en présence des cendres aura lieu le lundi 9 juillet 2007, à 11h à l'église St-Félix de Blue Sea suivi de l'inhumation au cimetière du Lac des Îles. Nous désirons remercier spécialement le personnel du Foyer d'accueil de Gracefield. Des dons au C.H.S.L.D de Gracefield seraient grandement appréciés.



3^e Anniversaire

Maurice Lapointe

En mémoire de Maurice Lapointe, décédé le 1er juillet 2004.
Cher époux, cher papa, déjà 3 années que tu nous as quittés. Ton absence est toujours aussi difficile, mais nous essayons de continuer comme si tu étais là. Continue de veiller sur nous. À ceux qui l'ont connu, ayez une pensée pour lui ou venez assister à la messe qui sera célébrée pour lui le dimanche 8 juillet à 9h30 à Messines.

Son épouse et ses enfants



5^e anniversaire

Victoria Lacource

À la douce mémoire d'une mère bien-aimée qui nous a quittée le 29 juin 2002. Cinq années se sont écoulées depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais dans nos coeurs ce que tu as été pour nous. tes souvenirs et tes valeurs restent gravés dans nos coeurs. Continue à veiller sur nous.



Tes enfants qui t'aiment.

Remerciements

Laurin Lefebvre

Les membres de la famille *Lefebvre* vous expriment la plus vive gratitude pour la part généreuse que vous avez prise lors du départ de *Laurin Lefebvre* (24-06-38) (09-05-07), parti rejoindre son fils *Yan* (12-09-78) (06-04-82). Ils sont avec nous, de toute éternité.

Merci encore à vous tous pour tout.



PRIÈRE À ST-JUDES

Glorieux Apôtre St-Judes que l'église honore et invoque comme patron des causes désespérées, nous vous supplions humblement d'obtenir les faveurs que nous vous demandons (faire la demande et attendre quelques instants). En retour, nous vous promettons de vous faire reconnaître comme patro des causes désespérées.

F.F.

**Coopérative
Funéraire Brunet**
Une approche responsable
Cathy Legacy & Jocelyne David
conseillères aux familles
19, rue Principale Nord
Maniwaki (Québec) J9E 2B1
☎ 819 449-6082
Salons
Mont-Laurier
et Maniwaki
Télec.: 819 449-7669
tbcoopfu@ireseau.com



PRIÈRE en l'honneur de SAINTE THÉRÈSE DE L'ENFANT-JÉSUS et pour solliciter des grâces par son intercession.

Ô Notre Père des Cieux, qui par Sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus, voulez rappeler au monde l'amour miséricordieux qui remplit votre coeur, et la confiance filiale qu'on doit avoir en vous, nous vous remercions humblement d'avoir comblé de tant de gloire Celle qui fut toujours votre enfant si fidèle et de lui donner une puissance merveilleuse pour vous attirer chaque jour un très grand nombre d'âmes qui vous loueront éternellement.
Sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus souvenez-vous de votre promesse de faire du bien sur la terre, répandez avec abondance votre pluie de roses sur ceux qui vous invoquent, et obtenez-nous de Dieu les grâces que nous attendons de sa bonté infinie. Sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus priez pour nous.
(Promesse de publication pour faveur obtenue)

J. L.

3E ÉPREUVE EN RALLYE CANADIEN

Les Érickson en quête de la Baie

Gatineau, 25 juin 2007 - Sylvain et Chloé Érickson de Gatineau prendront le chemin de la Gaspésie cette semaine afin de se préparer pour la troisième manche du Championnat canadien de rallye, le rallye de la Baie des Chaleurs. Pour le pilote natif de Maniwaki, cette épreuve représente une véritable bête noire.

Non seulement n'a-t-il jamais gagné l'épreuve mais il compte également une liste d'abandons fortuits et imprévisibles. Érickson tentera quand même de conjurer le sort et de mettre fin à sa série d'infortunes et compte bien l'emporter en Gaspésie ou du moins de monter sur le podium.

« Le rallye de la Baie est une épreuve que j'adore, lance Érickson, mais je ne sais jamais ce qui m'attend et quelle tuile va me tomber dessus! Je suis toujours passé près du podium mais tantôt ce fut la mécanique, sinon les conditions météo difficiles et à une ou deux reprises des sorties de route. C'est l'épreuve parfaite pour les spectateurs puisque nous repassons souvent aux mêmes endroits et que la surface est très dure, ce qui permet de piloter à la limite. Et j'ai toujours comme but de donner une victoire à ma fille - qui vient de célébrer ses 19 ans - pour en faire la copilote la plus jeune dans l'histoire du rallye canadien à l'emporter. Nous nous présentons en Gaspésie avec une voiture plus puissante, ce qui pourrait nous aider à passer devant notre rival de longtemps, Antoine L'Estage. »

Plus de puissance pour la Gaspésie

Érickson et son équipe ont remplacé le différentiel défectueux suite au rallye Rocky Mountain, ont révisé la Subaru Lachute Performance et ont ajouté plus de puissance à la voiture. « Nous n'avons

pas joué sur la puissance de la voiture pour l'Ouest canadien à cause de l'altitude, confirme Érickson. Mais à New-Richmond, nous pourrions exploiter davantage l'électronique et tirer plus de chevaux. Certaines épreuves à la Baie ont de longues lignes droites ou des courbes à haute vitesse et nous pourrions en faire bon usage. Nous serons de la journée de reconnaissance jeudi et du départ vendredi en fin de journée. » Comme c'est l'habitude, l'épreuve débutera vendredi soir pour des épreuves autour de New-Richmond. En fin de soirée, il y aura parc exposé au centre-ville et départ à nouveau samedi matin pour le reste des épreuves de classement.

Sylvain Érickson tient à remercier les commanditaires et les supporters qui l'appuient dans sa quête du titre canadien en



Sylvain et Chloé Érickson au volant de la Subaru WRX Lachute Performance, lors d'une victoire d'épreuve de classement en Alberta

2007. Parmi eux, la ville de Maniwaki, Lachute Performance, les experts en Subaru au Québec, Pièces d'Autos Provinciales, les Lubrifiants Motul, Le complexe hôtelier Château Logue de Maniwaki, Dumoulin, Éthier et Lacroix Comptabilité, Enseignes Mirage, Machines à coudre Gargantini, Embrayages Exedy et Aqua Mist. « Nous sommes très fiers de la collaboration et du support de ces entreprises », termine Érickson.

Sylvain et Chloé Érickson seront de la prochaine manche en Gaspésie à la fin de juin lors du classique Rallye de la Baie des Chaleurs. On peut également visiter le site www.carsrally.ca pour plus de renseignements.

Source : Michel Poirier-Defoy

Réseau de braconnage démantelé en Outaouais

Condamnations pour quatre individus
Gatineau, le 21 juin 2007 – Suite au démantèlement d'un réseau de braconnage en mars 2005, quatre individus originaires de l'Outaouais et des Laurentides se sont vu imposer des amendes sévères totalisant 23 725 \$ pour des infractions commises à l'endroit de la Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune.

En effet, messieurs Jean Durand et Robert Pearson de Thurso ont été condamnés à payer une amende de 3650 \$ chacun. Monsieur Joé Brière de Notre-Dame-du-Laus, une amende de 9125 \$ et monsieur Steve Préveault de Bowman, une amende de 7300 \$.

Les actes reprochés sont d'avoir chassé le cerf de Virginie en temps prohibé, d'avoir vendu ou acheté du cerf de Virginie ainsi que d'être en possession illégale de cerf de Virginie. Les bêtes furent abattues à l'hiver 2005 alors qu'elles se trouvaient dans leurs quartiers d'hiver (ravage), période de l'année critique pour cette espèce.

Cette enquête fut réalisée grâce à la collaboration du public et pourrait conduire à d'autres accusations.

Nous invitons d'ailleurs les citoyens à poursuivre leur collaboration en signalant tout acte de braconnage ou geste allant à l'encontre de la protection de la faune, de ses habitats ou du milieu naturel en communiquant avec S. O. S. Braconnage au numéro sans frais 1 800 463-2191 ou le bureau de la protection de la faune de leur région. Ce service est gratuit et confidentiel.

Source : Gilles Chiasson, agent de liaison
Ministère des Ressources naturelles
et de la Faune

VÉLOTHON DE

Montcerf-Lytton: Succès fracassant

Le 9 juin dernier se tenait le Vélothon de Montcerf-Lytton. Un grand total de 88 participants se sont inscrits à cet événement familial organisé par le Comité des citoyens. Le tout a débuté à 9 :00 a.m. par le burinage des bicyclettes par la Sûreté du Québec dont le service fût très apprécié par les participants. Le comité des citoyens distribua gratuitement 21 casques de sécurité aux participants présents. Le premier départ fût à 10 :20 direction "La Grande Escapade", suivi du "circuit Mario Kart" (4-9 ans) et finalement le circuit demi-portion (0-3 ans), la sécurité étant assurée durant le parcours par les pompiers volontaires de la municipalité et la Sûreté du Québec.

L'arrivée était prévue vers midi au Casse-croûte "le snack du village" où les enfants participant au vélothon pouvait manger gratuitement. Le tirage des 9 bicyclettes fût fait après le dîner entrecoupé de jeux, friandises glacées et cadeaux offerts par le comité et la Sûreté du Québec.

Les gagnants furent : 0-4 ans : Anais Lapratte et Zachary Boucher, 5-8 ans : Cassandra Grenier et Brandon Côté, 9-12 ans : Marie-Pier Nault et Dannick Forest, 13-16 ans : Karine Bergeron Bourque et Jérémie Couture et finalement pour adulte, M. Réjean Côté.

Le coût total offert en don pour cette activité par le comité des citoyens se chiffre à \$1,588.50 incluant les bicyclettes, casques de



sécurité, repas et bouteilles d'eau offert durant le parcours.

Le comité des citoyens désire remercier sincèrement ses collaborateurs pour cet événement qui sont : Canadian tire de Maniwaki et son propriétaire, M. Claude Jacob, qui comprend très bien le sens du mot bénévolat, un très gros merci !, La Sûreté du Québec pour sa participation, la brigade des pompiers volontaires de Montcerf-Lytton et leur chef, M. Pierre Beaudoin pour leur coopération, la municipalité de Montcerf-Lytton et Mme Christine Paul (responsable des loisirs) pour leur soutien. Le casse-croûte "le snack du village", Mme Alice Rozon et son équipe pour leur bon accueil lors du vélothon.

UN GROS MERCI surtout à vous, les participants pour votre présence, ce qui a fait de cette événement une réussite a mentionné le président M. Alain Fortin. L'événement sera répété l'an prochain.

Janique Fortin

Remerciements à notre clientèle

Bureau du Dr. O'Reilly

En fermant notre bureau de médecine, Diane et moi voulons vous écrire quelques mots, à vous, qui êtes venus nous voir et nous confier vos soins de santé durant ces nombreuses années.

Que d'expériences humaines de grandes profondeurs vécues durant ces années! Je revois dans le visage de la dame enceinte, à la fois l'espoir et la crainte dans l'attente du bébé à venir.

Je ressens encore l'angoisse des parents dont l'enfant présente des symptômes d'une maladie dont nous arrivions difficilement à définir la cause.

Quel temps passé à réfléchir sur les façons de vous aider à sortir de la souffrance provoquée par des déchirures suite au décès d'un proche, à une rupture amoureuse, à un conflit de travail, à des problèmes financiers et combien d'autres.

Que de difficultés à trouver les mots adéquats pour annoncer un diagnostic sombre.

Quelle impuissance à parvenir à trouver des réponses satisfaisantes au questionnement sur ce qui adviendra au mourant, et que d'écoute et de soins prodigués dans l'espoir que cela compensera en partie notre impossibilité à fournir des réponses.

Il a fallu aller au-delà du soulagement ou de la guérison des maladies mais d'abord et avant tout nous devons comprendre et partager la souffrance.

Se basant sur nos valeurs et sur nos connaissances, nous avons offert nos conseils, tout en sachant très bien que nous devons finalement vous remettre votre souffrance puisque c'est vous seul qui pouviez cheminer avec celle-ci.

Nous espérons que notre disponibilité et nos soins ont contribué à donner un peu de lumière à votre vie.

Vous nous avez beaucoup apporté. L'interaction dans ces expériences, tant heureuses que pénibles, nous invitait souvent à la remise en question et nous défiait à avancer vers le changement.

Votre confiance durant ces années a été d'une grande valeur pour nous.

Elle nous a aidé à acquérir des valeurs enrichissantes et nous vous en remercions.

Nous en garderons un beau souvenir pendant longtemps.

Diane et Guy O'Reilly



Vous présente la saison de golf
 Pour réservation 819.449.2554  6 ch du Golf, Messines

Collaboration spéciale J-C Lacourcière et Club de golf Algonquin

Club de golf Algonquin : Tournoi Senior Invitation

Maniwaki, 20 juin- Le tournoi Senior Invitation qui s'est tenu mercredi dernier, le 20 juin, au Club de golf Algonquin, se voulait beaucoup plus une rencontre sociale entre amis de tous les clubs de golf environnants.

Côté statistiques, le premier duo gagnant, Claude Courchesne et Jim O'Leary, avec un 66 et, chez les femmes, les championnes, Marthe Hilliker et Lise Ryan avec 77.

Vainqueurs dans les catégories suivantes :
 A 72 Gaston Laverdière et J-C Lacourcière
 A 73 J-M Hamelin et Ronald Raymond
 Norman Gorman et Lou Ryan

Durant la soirée, plusieurs autres prix ont été distribués parmi plus de 90 participants enthousiastes.

Du 'fun' partout, sur le parcours, avec une belle température et une formule double écossais qui semble plaire à beaucoup de seniors et beaucoup de 'fun' au 19ième trou avec Barry Moore et Huguette Martel comme maîtres de cérémonie.

Bravo tout le monde!

Lors de la soirée, André Barbe a été applaudi par tous les seniors pour s'être qualifié pour le tournoi Alexandre De Tunis, tournoi de deux jours qui regroupe les meilleurs joueurs amateurs du Québec et de l'Ontario. Bravo André!

Défi Senior : Prochaine rencontre le mercredi 4 juillet, les heures de départ sont sur le tableau au club de golf.

SOIRÉE DES HOMMES - TOUS LES MARDIS

GOLF/VOITURETTE/REPAS

MEMBRE- NON-MEMBRE

16.00 \$ tx incluses

Départ à 18h00

Commanditaires le 3 juillet

LANGEVIN ET BOISVERT COMPTABLE

SOIRÉE DES FEMMES - MERCREDI LE 4 JUILLET

GOLF/VOITURETTE/REPAS

MEMBRE- NON-MEMBRE

16.00 \$ tx incluses

Départ à 18h00

Commanditaire : Caisse populaire de la Haute-Gatineau

TOURNOI DE NUIT

VENDREDI LE 29 JUIN

GOLF/LUNCH/ 1 BALLE LUMINEUSE

MEMBRE : 25 \$

NON-MEMBRE : 35 \$

Départ à 22h30

PRIX DE PARTICIPATION



Équipe gagnante homme au tournoi Invitation senior



Équipe gagnante femme au tournoi Invitation senior



participants à la Soirée Mixte de vendredi dernier



L'équipe de Royce Wilson, Johnny Dewache, Rick Johnston et Frank Post a terminé en première position avec -7. Dans le photo capitaine Royce Wilson en milieu avec Clint Commando et Eric McGregor;



L'équipe de Frankie Cote, Darcy Morin, Rick Lambert et Choney Twenish avec -4. Dans le photo capitaine Frankie Cote en milieu



Trou d'un coup au # 2 avec un fer 5 - Félicitations Madeleine Montreuil Son premier trou d'un coup et sa meilleure performance à vie.

TOURNOIS À VENIR

Le mercredi 4 juillet :
TOURNOI SÉNIOR
 P.G.A. HOMMES/FEMMES

Le dimanche 8 juillet :
TOURNOI SÉNIOR
 P.G.A. HOMMES/FEMMES

Le mercredi 18 juillet :
TOURNOI SÉNIOR

Le samedi 21 juillet :
TOURNOI LOUISIANA PACIFIC

Le dimanche 22 juillet :
DÉFI KZ

Le samedi 28 juillet :
TOURNOI GINO ODJICK

Le samedi 29 juillet :
TOURNOI BRASSERIE LA TABLE RONDE



L'équipe de Stéphane Rochon, Thunder Cayer, Hubie Chalifoux et Raymond Cayer avec une fiche de -5. Dans le photo capitaine Stéphane Rochon en milieu



Tous les enseignants de



l'école Sacré-Cœur, fêtait Lise Éthier mais Lise veux-tu vraiment prendre ta retraite, car depuis quelques semaines je sors et qui je vois... on fête Lise. Un petit poème pour Lise :

Quelle grande femme dans tous les sens du mot.

Quelle mère exemplaire pour Ann et Nelson junior. Quelle épouse exceptionnelle pour Nelson.

Quelle professeure pour les petits qu'elle acôtoyé pendant des années.

Les jeunes professeures pleuraient, Jean-Marc Hamelin a chanté une belle chanson à une autre professeure qui s'en va. Les enseignants terminaient leur année et méritaient bien cette sortie, mais quel «vacarme» au Resto Notre-Dame!!! Je crois qu'ils se sentent comme leurs petits, alors bonnes vacances à toutes et à tous !!!





Section sportive



Frédéric Tremblay-Carle part pour Longueuil

Depuis qu'il en est capable, Frédéric Tremblay-Carle joue au hockey, il a fait ses classes dans la Ligue de Hockey de Maniwaki. Défenseur hors pair, Fred, comme ses amis le surnomment, a su prendre sa place et a toujours travaillé ardemment afin d'apporter son soutien à l'équipe pour laquelle il évoluait.

Après avoir donné de spectaculaires performances au sein des formations deux lettres de Maniwaki, le jeune Tremblay-Carle s'est dirigé chez le Midget Espoir de l'Intrépide de l'Outaouais, pour ensuite évoluer encore avec l'Intrépide de l'Outaouais mais cette fois-ci Midget AAA.

Fils d'André Carle et de Raymonde Tremblay, Fred est originaire de Bouchette et vient de terminer son secondaire à la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau, il se dirige maintenant dans la ville de Longueuil qui compte 220 000 habitants, où il a été repêché, au 12e rang de la 4e ronde, par les Collège Français de l'endroit qui se sont vu décernés le titre de finaliste à la Coupe Napa saison 2006-07. Cette formation offre la possibilité aux jeunes de pratiquer leur sport

tout en continuant leurs études post secondaires et en étant toujours sur le marché du repêchage. Il est à noter que cette organisation en est une qui se classe pratiquement



L'ex numéro 14 de nos Forestiers, est maintenant en route pour Longueuil.

toujours au top 4!

Rejoint au téléphone, Monsieur Pierre Petroni, président directeur-gérant

entraîneur, nous a fait part de sa fierté d'avoir recruté ce p'tit gars de chez-nous «Nous sommes allés chercher Frédéric pour son potentiel en tant que défenseur et son leadership auprès de ses coéquipiers. Nous sommes très fiers de compter un gars comme lui dans notre équipe. On avait besoin de ça à la défensive.» Monsieur Pétroni nous a expliqué les joueurs qui évoluent au sein du Collège Français de Longueuil, se font souvent offrir une bourse universitaire des institutions autant américaines que canadiennes.

Tant qu'à Frédéric lui-même et bien c'est avec une grande satisfaction qu'il s'est entretenu avec nous. «Je suis bien content de faire partie de cette organisation. La veille je regardais les équipes sur internet, et j'ai dit que je voudrais jouer avec le Collège Français de Longueuil. Et le lendemain ma mère, m'appelle pour me dire que cette même formation m'avait contacté. J'étais vraiment content» expliquait l'ex numéro 14 des Forestiers. Frédéric est conscient qu'il doit continuer à s'entraîner pour être en forme au camp d'entraînement. «L'an passé je me

suis fait un programme d'entraînement que je continue de suivre. Je dois faire attention à mon alimentation et prendre soin de moi».

Frédéric soulignait qu'il y a une semaine le légendaire Gino Odjick est entré en contact avec lui. «Il m'a fait une suggestion, soit de demander une bourse d'études dans un collège américain. Lui il a juste terminé son secondaire V et il dit qu'il faut penser à l'avenir. Même si on joue au hockey, peu importe jusqu'où tu vas, il y a toujours un «après le hockey» Frédéric dit ne pas fermer la porte à cette opportunité, mais pour l'instant son chemin le conduit à Longueuil.

Enfin pour terminer Frédéric Tremblay-Carle a tenu à remercier Alain et Marc Céré qui l'ont pratiquement toujours entraîné, ses parents pour leur support inconditionnel ainsi que ses amis qui croient en lui.

À suivre la semaine prochaine...

La semaine prochaine nous vous donnerons des nouvelles d'un autre joueur de hockey qui part aussi pour la ligue junior AAA, soit Calvin Smith de la Réserve Kitigan Zibi.

Courses VTT au circuit Pro X de Bois-Franc

Bois Franc- illes courses se déroulaient le 23 et le 24 juin l'association qui était chez nous se nomme Courses VTT. Ils existent depuis au moins six ans.

Des gens de plusieurs régions

La majorité des gens qui ont participé aux courses venaient de Québec, Trois-Rivières, Drummondville et des alentours. Quelques participants venaient des Laurentides et nous avons compté quelques coureurs de notre région.

Nous avons eu plus ou moins 300 inscriptions pour les deux journées de courses et près de 500 spectateurs dont presque la moitié étaient des gens de la région. Nous sommes très heureux que les gens du coin aient participé à cette deuxième fin de semaine de courses que nous avons organisé et nous espérons qu'ils en feront autant pour les courses à venir.

Il y a eu quelques petits accrochages et deux personnes ont été blessées, mais mises

à part quelques égratignures, elles vont bien

Projet pour 2008

Le samedi, se déroulait une course TT avec des sauts appelés planneur et le dimanche, une course dans la piste MX.

Nous sommes très heureux d'avoir satisfait autant les spectateurs, les coureurs et les membres de l'association, M. Luc et Mme. Lynda Boucher (Représentant de Courses VTT) nous ont même avisé qu'ils aimeraient nous mettre dans leur programmation pour la saison 2008.

Les organisateurs sont : Josée-Anne Lécuyer et Alexandre Clément.

Voici les catégories : il y avait les mini mod et stock de 4 à 11 ans, mini de 10 à 13 ans, les femmes, les débutants, les semi-pros, les inters, les pros, 35 ans et plus, 12 à 15 ans, 16 à 24 ans, 25 à 34 ans.

Quelques résultats



Voici quelques-uns des résultats pour les semi-pros :

Première place : Kevin Crépeau
Deuxième place : Pascal Beaudoin de Maniwaki

Troisième place : Stéphane Bond

Pour les Inters :

Première place : Gabriel Dault de Maniwaki

Deuxième place : Sonny Desjardins de Ferme Neuve

Troisième place : Olivier Caron

Nous sommes très satisfaits de la fin de semaine. Nous aurons peut-être d'autres semaines de course cet été.

Nous voulons remercier tous nos commanditaires et tous nos bénévoles pour le travail qu'ils ont accompli.





Félicitations





Marie-Claude Grondin

Bachelière en sciences comptables
de l'université d'Ottawa

Bravo Marie-Claude pour l'obtention de ton baccalauréat. Ton courage, ta détermination, ta persévérance t'ont conduit à ces résultats. Bonne continuité pour ton diplôme d'études supérieures de l'université de Hull. Nous sommes très fiers de toi et pour toi.

*Tes parents, grand-parents, ton frère,
ton amoureux et tous tes amis*



CAMP LE TERRIER

**INSCRIPTIONS
CAMP LE TERRIER**

Le Club Optimiste de Maniwaki désire informer la population que les inscriptions pour l'été 2007 au Camp Le Terrier se font dès maintenant.

Même si un séjour coûte beaucoup plus que cela, nous demandons aux parents une contribution de seulement 190 \$ pour une semaine de camp.

Pour inscrire un enfant ou plus d'informations, appeler Paul Montpetit au (819) 449-3871.

**Journée de plaisirs
des Chevaliers de
Colomb Conseil 3063**

7 juillet 2007
au Club de golf 3 Clochers

Inscription : 55 \$
**Membre du Club de golf
3 Clochers : 30 \$**
(Souper inclus et prix de présence
voiturette non comprise)
Prix spécial 14 \$/voiturette

*Souper seulement : 20 \$
(Steak sur le grill)*

**Infos : Daniel au (819) 441-3389
ou Michel au (819) 449-3063**

On avait la possibilité d'«acheter» les bons coups au 3 Clochers

Double du 3 Clochers en fin de semaine

C'est en fin de semaine, samedi le 30 juin et dimanche le 1er juillet, qui se tiendra le tournoi non-mixte, en double écossais, sur les allées du 3 Clochers.

La ronde de samedi agira comme qualification dans différentes catégories. Il y aura également une soirée «Calcuta», samedi, après le souper.

Tous les golfeurs et golfeuses sont invité(e)s à y participer.

Soirée mixte du «Marché Lapointe»

C'est lundi le 9 juillet à 18 h, que se donnera le coup de départ pour une belle soirée de golf entre ami(e)s. Cette ronde de golf se jouera sous la formule du quatre écossais, formé de deux hommes et deux dames.

Vous pouvez vous y inscrire seul, en couple ou en équipe de quatre.

C'est la soirée où Roger, du Marché Lapointe, nous servira ses «merveilleuses» saucisses de tous genres.

Venez passer une belle soirée et profiter d'un bon repas sous la commandite de votre Marché Lapointe.

On vous attend !

Date limite d'inscription : Jeudi le 5 juillet au 819-441-2222

Tournoi Mixte du Château Logue

Le tournoi mixte du Château Logue se tiendra les 21 et 22 juillet aux 3 Clochers. Il s'agit d'un double écossais mixte.

La ronde du vendredi sera gratuite, suivi de la ronde de qualification de samedi, pour déterminer le classement du dimanche.

Une soirée «Calcuta» se déroulera le samedi après le souper. Vous êtes tous invité(e)s, membres et non-membres.

Inscription au 819-441-2222

Inter-village à Mont-Laurier

Dimanche dernier, le 24 juin, les représentantes du 3 Clochers se sont rendues à Mont-Laurier pour prendre part au championnat de l'inter-village.

Le Club de Mont-Laurier s'est mérité la victoire pendant que le 3 Clochers terminait en 4e position.

Félicitations à nos représentantes : Gina St-Jacques, Claudette St-Amour, Louise Poirier, Olivette Courchesne, Mugnette Céré, Louise Martel, Sylvie Martin et Lisette Fournier.

Soirée des hommes : on «achetait» des belles!

Lors de la dernière soirée des hommes chaque équipe avait la possibilité d'«acheter» les bons coups de leur adversaires. Certains en ont profité pendant que d'autres... «pas fort»!

Une superbe performance de -8 sur 9 trous de l'équipe de Alban Grondin, Maurice Richard et Stéphane Séguin leur a permis de triompher facilement. C'est par la marque de 5 coups que le «trio infernal» l'a emporté sur l'équipe de Jean-Maurice Lafontaine, Philippe Lyrette et Michel Lyrette ainsi que sur le trio de Michel Lacroix, Mario Mantha et Nelson Richard.

La soirée s'est terminée avec un autre excellent repas de Micheline, et on vous attend lundi le 2 juillet à 18 h.

Soirée des dames

Belle soirée mardi aux 3 Clochers pour les dames, vingt-trois participantes étaient aux rendez-vous et nous désirons remercier notre commanditaire de la soirée «Les Sports Daults et Frères».

La prochaine soirée se tiendra le mardi 3 juillet à 18 h et elle sera commanditée par le «Salon

Micheline» dont les responsables sont Rachel et Sylvie.

bon caractère sont déjà là. Peut-être de la pratique. Ne



Vingt-trois participantes étaient aux rendez-vous pour la soirée des dames.



À la soirée des hommes, on avait la possibilité d'«acheter» des belles.

Claudette vous y invite en grand nombre.

Hors-limites

- Wow! Qu'ont-ils fait aux verts du 3 Clochers? De «médiocres» il y a à peine deux semaines, ils sont devenus très acceptables et beaucoup plus «réceptifs». Il y a encore place à amélioration mais il faut reconnaître ce grand progrès à ce niveau! Allons-nous (golfeurs) procéder à une semblable amélioration de nos «scores»??? Souhaitons-le!!!!

- Maurice Richard est «hot» ces temps-ci! C'est toute une performance qu'il a fourni lundi soir dernier en plus de sortir gagnant de la «coyote» hebdomadaire. Bravo!

- Hey! Qu'il ne manque pas «grand chose» à Philippe Lyrette pour devenir un golfeur de première classe. Bon élan, bonne attitude et

lâche pas, Phil!!!

- On demande à Alban de se présenter plus tôt à la soirée des hommes afin qu'il puisse bien comprendre les différentes formules en vigueur...

- Ne manquez pas la soirée mixte lundi le 9 juillet à 18 h, commandité par le Marché Lapointe et les saucisses à Roger vous serons servies.

- Pauvre Michel (Lyrette) : il avait réussi un trop bon coup de départ au no.1, ses adversaires l'ont acheté... mais c'est avec cet achat que son trio a brisé l'égalité à -3 avec une autre équipe.

- Belle performance de Prudent Jolivette et son fils Serge à Val d'Or en fin de semaine en remportant leur classe! Bravo!

- Autre bon résultat de la part de Brad Hicks et Martin Deguire qui ont entré la meilleure carte de -9 le dimanche. Bravo!

LIGUE DE BALLE DONNÉE				
POSITION		Victoires	Défaites	
Points				
1 ^{ER}	MEUBLES BLANCHAUD (ANCIENNEMENT STE-THÉRÈSE)	5	1	10
2 ^E	LOUISIANA PACIFIQUE	4	2	8
3 ^E	SPORTS DAULT	3	3	6
4 ^E	AUBERGE DU DRAVEUR	3	3	6
5 ^E	GARAGE McCONNERY	2	4	4
6 ^E	ARMOIRES RONDEAU	1	5	2



GOLF

AUX

3

CLOCHERS

441-2222

274, des Oblats, Maniwaki

Activités aux 3 Clochers

Samedi 30 juin :

Double hommes et femmes avec Calcutta

Dimanche 1er juillet :

Double hommes et femmes avec Calcutta

Samedi 25 août :

Tournoi des Jolivette



McCONNERY

Depuis... 1927



9 995\$

2000 SUZUKI GRAND VITARA

#7143A • V6 • MANUEL • 4X4 • 95 000 KILOMÈTRES



6 995\$

1999 FORD WINDSTAR

#7064A • 140 000 KILOMÈTRES • TOUTE ÉQUIPÉE



12 995\$

2002 JETTA TDI

#7169A • MANUEL • 127 000 KILOMÈTRES • DIESEL



8 495\$

2003 CHEV. MALIBU

#7168A • 83 000 KILOMÈTRES



13 995\$

2003 SONOMA (PICK UP)

#7214A • AUTO • A/C • 74 000 KILOMÈTRES • 2 WD • CAB. ALL.



8 995\$

2003 CHEV. CAVALIER

#6168A • 51 000 KILOMÈTRES • AUTO • A/C



 Optimum VÉHICULES D'OCCASION	INSPECTION MÉCANIQUE COMPLÈTE EN 150 POINTS.	GARANTIES APPUYÉS PAR GM.	PRIVILÈGE D'ÉCHANGE DE 30 JOURS OU 2500 KILOMÈTRES.	ASSISTANCE ROUTIÈRE 24H.
---	---	------------------------------------	--	--------------------------------

*Les prix et mensualités n'incluent pas les taxes en vigueur.

www.occasionsgm.com
 1-819-449-1632
 1-888-449-1632



Jean-Guy Séguin
Représentant



Luc Morin
Représentant



Pierre Séguin
Représentant

McCONNERY
Depuis 1927



105, boul. Desjardins,
 Maniwaki **449-1632**

**SERVICE DE
 REMORQUAGE 24H
 449-3078**

